

La Junta proyecta la ampliación de la planta de Los Huertos

La Diputación iniciará en unos días el plan de choque para eliminar los olores de Martín Miguel PÁG. 7



Tras la misa, la imagen de la patrona de los hosteleros fue paseada en procesión

PEÑALOSA

La hostelería festeja a Santa Marta

Unas 2.000 personas asisten a la tradicional becerrada

El gremio de hostelería festejó ayer la festividad de su patrona Santa Marta con la celebración de la tradicional misa y posterior procesión de la imagen. Casi dos

mil personas asistieron, ya por la tarde, a la becerrada, donde los tres espadas cortaron trofeos en un festejo de mayor calidad que en años anteriores. **PÁGS. 16 Y 17**

9/PATRIMONIO

San Quirce estudia el último tramo del Acueducto

La Real Academia de Historia y Arte de San Quirce está desarrollando un proyecto, financiado por el Ayuntamiento de Segovia, para estudiar el tramo final del Acueducto, entre la verja de entrada al Alcázar y el puente de acceso a la fortaleza. El subdirector de la Academia, el arqueólogo Alonso Zamora, explicó ayer, en una rueda de prensa en la que estuvo acompañado por la concejala de Patrimonio Histórico, Concepción Domínguez, que ante las dificultades que comporta una excavación en la plaza del Alcázar, en la que hay jardines, se ha optado por un estudio a través de resistividad eléctrica, mediante el trazado de una trama que divide en cuadrados de un metro de lado la zona de estudio, para introducir después pequeños electrodos que suministran descargas eléctricas. La medición de los datos arrojados por las descargas, que encuentran mayor o menor resistencia en función del tipo de material existente en el subsuelo y de la presencia de cimientos, muros u otros elementos, permitirán la elaboración de un plano del subsuelo, que Zamora espera tener disponible en aproximadamente un mes.

ADEMÁS



19/CARBONERO

Solo dos de los seis toros del último encierro llegaron al casco urbano

11/AYUNTAMIENTO

Las obras municipales en la calle El Roble se prolongarán durante casi seis meses

13/CULTURA

Preparan el dispositivo de seguridad para los actos de la coronación

29/NACIONAL

Los grupos acuerdan prorrogar los trabajos de la comisión del 11-M

33/INTERNACIONAL

Miles de personas exigen en Moscú el fin del terrorismo

37/DEPORTES

Caja Segovia juega hoy ante el Polaris Cartagena

FIESTAS

22 Y 23

EL Adelantado de Segovia les ofrece hoy dos páginas sobre los festejos de la localidad de La Losa

¡¡ATENCIÓN!!
Limpiezas
SegoLimp
Las limpiezas que Vd. estaba esperando
COMUNIDADES DE VECINOS
LIMPIEZA DE GARAJES
TODA CLASE DE LIMPIEZAS
Pida presupuesto sin compromiso
Información 609 766 170
Le garantizamos resultados

EMPRESA NECESITA
DELINEANTE
que domine topografía y
ENCARGADO DE OBRA
Apart. 354 - 40080 SEGOVIA

SANITAS
Al contratar Sanitas Dental desde 6 €/mes le regalamos un Juego de Toallas de Baño (Oferta válida hasta el 30 de octubre)
PARA LO QUE DE VERDAD IMPORTA
Pº Ezequiel González, 30 SEGOVIA, Telf. 921 42 00 24

TRIBUNA

ILIA GALÁN

HARTOS DE PISCINA, hartos de playa, hartos de vacaciones y descanso, pero sobre todo de televisión, y más hartos los padres. Así estaban la niña y sus amigos, los padres y los padres de los amigos. Como si necesitaran también descansar de tanto descanso, de la arena del mar, de retostarse al sol, de las noches agotadoras tomando copas hasta las tantas y de levantarse pronto para atender a la prole. Hasta que vieron los carteles de aquel concierto.

Música barroca, una orquesta media, fácil al oído, bella. Pero

ya no sabían qué hacer con su hija, de cinco años, y si querían ir, debían forzarla, y si la forzaban odiarían ese tipo de maravilla y no querían cerrarle las puertas.

Así que idearon la táctica del soborno y del medio concierto. Imaginaron que sólo podían ir a una parte. Fueron pronto, para ocupar las primeras filas. Comenzó la música y la niña miraba asombrada, fascinada con los ejecutantes y el milagro que se desarrollaba en sonidos delante de sus pequeñas narices. Pero, al cabo de un rato, empezó a cansarse. Entonces comenzó la táctica

Cultivar hijos

de los dulces, un caramelo, aunque hacía algo de ruido, un chicle. Así aguantó otra pieza. Finalmente, sacaron los cuantos que habían traído y ella comenzó a hojearlos. Debían salir ya, para no cansarla, pero no lo hacían sólo para no tener que interrumpir la pieza que se tocaba.

Cuando se dieron cuenta, la niña había estado medio concierto con ellos. Tomaron luego unos helados, como celebración del acto cultural. Otro día les preguntó la pequeña si había más conciertos. Había calado algo de aquello. A

cambio, fueron a un museo, pero con la idea expresa de salir antes de que se cansara. Su madre le contaba historias que inventaba según pasaban sobre cuadros o esculturas, y buscaban continuar la trama entre las figuras. Hacía tiempo que no disfrutaban juntos tanto. Después era imaginar sentidos, formas, ideas o sentimientos relacionados con las piezas de alguna exposición. Y así adquirieron la costumbre de ir juntos a algunos eventos enriquecedores. Que su hija se enriqueciera con la cultura les enriquecía también a ellos. Descubrieron que cuando

viajaban a ver en otro pueblo un castillo o una iglesia a ella le gustaba, e incluso llevaban a alguno de sus amigos en esas excursiones culturales, que luego premiaban con un soborno para el estómago, un helado o algo especial que no tenían hábito de catar. Y por la noche, leerle algún cuento, una historia, un relato. Luego descubrieron que miraba y remiraba los cuentos inventándose leyendas cuando jugaba con sus muñecas.

Y es que los hijos no se educan solos, ni los educa la escuela, pensaron, los cultivamos, como un campo fecundo, nosotros.

EDITORIALES DE PRENSA

EL MUNDO Dice que "el hecho de que el presidente haya incluido su encuentro con Rajoy en el marco de una ronda con los líderes de todas las fuerzas políticas es un error que no invita al optimismo sobre las posibilidades de alcanzar un acuerdo, a pesar de que sin él las pretensiones reformistas de ZP sean inviables".

LA VANGUARDIA Su editorial titulado "Diálogo en La Moncloa" sostiene que la opinión pública agradecería que la comisión de investigación del 11-M "no acabara en un simple trámite parlamentario", por lo que anima a PSOE y PP a "propiciar una serena reflexión y un análisis honesto de los errores cometidos".

EL PAIS En "Debate territorializado" dice que la insistencia de Maragall en que los Presupuestos del Estado incluyan una partida para paliar el déficit de la sanidad pública catalana está colocando al Gobierno de Zapatero en una difícil situación".

LA RAZON En "Negociación imposible" comenta sobre las afirmaciones de Arzalluz de que el Ejecutivo mantiene contactos con ETA que "hay que agradecer hoy la rapidez y contundencia con la que el Gobierno y el PSOE han reaccionado ante la gravedad de la acusación".

ABC Señala que "los incendios forestales han arrasado, en lo que va de año más de 40.000 hectáreas. Sólo en el pasado mes han ardidado más de 35.000 en los incendios de Minas de Riotinto (Huelva) y en Jaén. Son cifras que, pese a ser oficiales, están siendo discutidas por la oposición popular, por lo que su concreción definitiva debería ser tratada como un asunto político prioritario".

elPeriodico En su editorial titulado "11-M, hora de concluir", este periódico señala que la comisión de investigación sobre los atentados de Madrid ha demostrado que "la política preventiva española tenía -y posiblemente tiene aún- graves carencias con respecto al terrorismo radical islamista".



Le presentamos una sensacional obra con una interesante colección de fotografías* de la España de la primera mitad del siglo XX.

Recuerdos de España.

Una cuidada publicación en edición de lujo, imprescindible en el archivo de nuestra memoria.

Consiga este libro en su quiosco a partir del 8 de agosto, por un precio muy especial, sólo 11,95 €

con el patrocinio de

ANTARES
Librería

Pº Ezequiel González, 31
Tel. 921 46 16 09
www.antareslibros.iberlibro.net

(*) Incluye fotografías de Coca, Turégano, Sepúlveda y Segovia

Teléfono de información a suscriptores: 921 43 72 61
de lunes a viernes, de 9,00 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 horas.
Promoción válida hasta fin de existencias

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

El diario de los segovianos

TRIBUNA

FRANCISCO PUCH

Defendiendo las pedanías

ME HAGO ECO DEL ARTÍCULO de mi amigo Apuleyo Soto, publicado en este diario, sobre la dependencia de estos pueblos denominados "entidades locales menores" que teniendo su propia corporación municipal, con su alcalde, sus concejales, su secretario de Ayuntamiento, no tienen representación por sí mismos a nivel provincial, regional ni

mucho menos nacional, y que cualquier cosa que hagan o quieran hacer, sus propuestas, sus demandas, sus iniciativas, sus mejoras, tienen que ser tramitadas a través del Ayuntamiento del que dependen. Y así nos encontramos con alcaldes que, en muchos casos, por esa injusta división administrativa, no son alcaldes, y lo que son, por decirlo de algún modo pero nunca en sentido peyorativo, como los chicos de los "recados" del ayuntamiento al que su pedanía corresponde, por mucha talla y valía que como alcaldes puedan tener.

Como cronista oficial de la localidad segoviana de Valdesimonte, "entidad local menor" dependiente del Ayuntamiento de Cantalejo, de la que fue párroco nada más y nada menos que un cronista de excepción, el insigne segoviano don Diego de Colmenares, no puedo por menos que salir al paso y romper una lanza en defensa del pueblo, de su alcalde, de su corporación municipal y de las personas que en él nacieron y en él habitan y que se sienten muy orgullosos de su

cuna, de su origen y procedencia y que con harta frecuencia son ignorados, en sus iniciativas, en sus fiestas, en sus reclamaciones, en sus denuncias que no suelen ser aireadas en los medios de comunicación al quedar eclipsadas por los acontecimientos que ocurren en pueblos más importantes.

Mi amigo Apuleyo rompe una lanza por Tejares, pero ¿cuántos Tejares tenemos en nuestra querida tierra segoviana?; de más de 400 pueblos o localidades que componen la provincia de Segovia, tan sólo 213 están recogidos con sus nombres en el último censo demográfico. ¿Es que sólo existen Cuéllar, La Granja, El Espinar, Cantalejo, Sepúlveda, Riaza, Ayllón, Pedraza, Turégano, pero no seguir citando, cargados todos ellos

de historia, de belleza, de atractivos, de sonadas fiestas patronales?. ¿Las "entidades locales menores" que, en muchos casos, sólo lo son a nivel de división administrativa, no tienen nada, no hacen nada que pueda ser destacable o interesante, para ser tan ignoradas?.

Yo propondría una convención de alcaldes pedáneos y de entidades locales menores, en la que expusieran sus deseos, sus opiniones, sus ambiciones, que pudieran sacarles del ostracismo y la discriminación a los que la Administración les ha condenado. Yo sí rompo una lanza por las pedanías.

Y así nos encontramos con alcaldes que, en muchos casos, por esa injusta división administrativa, no son alcaldes, y lo que son, por decirlo de algún modo pero nunca en sentido peyorativo, como los chicos de los "recados" del ayuntamiento al que su pedanía corresponde, por mucha talla y valía que como alcaldes puedan tener.

VISTO Y NO VISTO

¿Se reciclan las mulas?

La respuesta es obvia, no; pero la pregunta salta a la mente cuando se ve a estas dos pobres mulas atadas a un contenedor de vidrio en la localidad de Carbonero, que estos días se encuentra en fiestas. Estos animales, que tanta ayuda dieron al hombre cuando la maquinaria no era su mejor aliado, tienen en estos festejos una ardua y póstuma tarea. Probablemente esperasen a que se terminase la corrida de toros que se realizó ayer en la localidad para que después los mozos las llevasen a arrastrar y sacar de la plaza de toros al pobre ejemplar muerto. La verdad es que no es una bonita misión pero alguien tiene que hacerla, y esta vez les ha tocado a estas dos mulas. En fin, descansan ellas, y descansen el toro en paz.

(Foto: Fernando Peñalosa)



CARTAS AL DIRECTOR

TOMÁS PASTOR CALLEJA

Dos senadores y La Pinilla

Sr. director:

Soy un usuario de La Pinilla que visita con mucha asiduidad Riaza y su comarca. Raro es el fin de semana que no vengo por estas tierras y claro, como no puede ser de otra manera, uno está al tanto de lo que sucede y acontece. Bien a través de la prensa (soy un asiduo lector de su diario) o por lo que se comenta entre vecinos, amigos, etc.

Casi como un riazano más. Que me siento, me gusta ocuparme y preocuparme por lo que sucede en esta localidad y, como usuario de La Pinilla, también hago lo propio. Esta circunstancia me ha permitido estar al corriente de la polémica suscitada entre dos senadores acerca de la situación de La Pinilla y de Riaza. Una polémica que he seguido con suma atención y que a juzgar por el último de los escritos, parece haberse cerrado por parte del senador Clemente Sanz de la manera más elegante (invitando al diálogo) y eficaz (invitando al trabajo conjunto) que se puede hacer. Por eso, vaya mi más sincera felicitación al senador del Partido Popular por tan inteligente invitación.

Tras leer y cotejar las opiniones vertidas por uno y otro senador, he apreciado con suma claridad y transparencia una enorme diferencia en el proceder de uno y otro. Mucho más allá de las cuitas políticas que si bien son importantes, los escritos de ambos senadores no exigen al lector de fijar una posición más a favor de los hechos que de las palabras. No voy a entrar en exceso en las construcciones gramaticales de unos y otros artículos, pero las diferencias saltan a la vista. Como se nota también la formación académica de uno y otro senador, que con todo el respeto, se inclina muy del lado del senador Clemente Sanz, con unos escritos más filosóficos, cargados de argumentos y

con hechos concretos que aportan a los lectores.

Como decía antes llevo muchos años viniendo a La Pinilla y a Riaza, por eso conozco a Mariano el de "La Taurina", que fue alcalde, y por eso puedo dar fe del empeño que el Partido Popular puso durante muchos años para dar respuesta a las demandas de La Pinilla y Riaza. Tampoco sería de justicia omitir en este escrito la labor desempeñada por Domingo Gómez, el anterior alcalde de Riaza, quien se ocupó y preocupó por todo cuanto aconteció en La Pinilla y en Riaza. Sé a ciencia cierta que el Partido Popular, con muchas dificultades, apostó por La Pinilla y eso el senador González no lo puede negar porque en caso de hacerlo estaría faltando a la verdad y eso en política no se hace.

Como no pretendo extenderme en exceso, quisiera recordarle al senador Arturo González el denodado esfuerzo realizado por los parlamentarios nacionales del Partido Popular, entre los que se encontraba el senador Clemente Sanz, a la hora de evitar que la estación de La Pinilla se cerrase, después de que la Junta de Castilla y León desistiese de su titularidad. Eso, don Arturo, ha sido bueno y positivo; como también lo han sido las múltiples gestiones realizadas por los miembros del Partido Popular de Segovia para Riaza y su comarca, y que de manera pormenorizada y detallada ha expuesto el senador Sanz en sus escritos.

Para finalizar, insistir en que no entraré en consideraciones políticas de ningún tipo, pero con los datos aportados por uno y otro senador, sólo decirle a don Arturo que nosotros, los ciudadanos de a pie, nos quedamos con los datos del senador Sanz, que son reales y tangibles; los suyos, con el debido respeto, esperamos verlos y constatarlos cuanto antes.

EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Edita

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.

D.L. SG.7 1958

Editor-Director

Carlos Herranz Cano

Subdirector

Aurelio Martín González

Redactor Jefe

Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección

Marcelo Galindo Miranda y

Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente

Javier Hernández Domingo

Administración

Carlos Rebollar Herranz

Publicidad y Marketing

David Matarraz Casado

Administración de Publicidad

Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y

Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

TELÉFONOS DE URGENCIA

SERVICIOS DE SEGURIDAD

POLICÍA LOCAL
SEGOVIA: 921 43 12 12
COMISARÍA DE POLICÍA:
921 41 47 00

GUARDIA CIVIL:
062 y 921 42 63 63

PROTECCIÓN CIVIL:
921 75 91 15

INFORMACIÓN
CARRETERAS: 921 41 71 31

BOMBEROS
SEGOVIA: 921 42 22 22
COCA: 921 58 61 32
SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

SERVICIOS SANITARIOS

EMERGENCIAS: 061
HOSPITAL GENERAL:
921 41 91 00

HOSP. POLICLINICO:
921 41 91 00

CRUZ ROJA: 921 44 02 02
Urgencias: 921 44 07 02

INFOCÁNCER (24 horas).
900100036 (llamada gratuita)

TRANSPORTES

RADIO TAXI: 921 44 50 00
ESTACIÓN RENFE:
902 24 02 02
ESTACIÓN DE AUTOBUS:
921 42 77 07

OTROS

EMERGENCIAS: 112
INFORMACIÓN TURÍSTICA:
921 46 03 34
OFICINA DE CORREOS:
921 46 19 49

INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA): 902 22 88 88.

INSTITUCIONES
SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA):
921 75 90 00
JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:
921 41 73 84
DIPUTACIÓN: 921 113300

AYUNTAMIENTOS
SEGOVIA: 921 41 98 00
PROVINCIA:
Ayllón: 921 55 30 00.
Cantalejo: 921 52 00 01.
Cantimpalos: 921 49 60 09.
Carbonero el Mayor:
921 56 00 02.
Coca: 921 58 60 11.
El Espinar: 921 18 17 00.
Fuentepelayo: 921 57 40 00.
Mozoncillo: 921 57 73 92.
Nava de la Asunción:
921 58 00 36.
Navalmanzano: 921 575002
Navas de Oro: 921 59 10 00

REGISTRO CIVIL

DEFUNCIONES
Martes, 7 de septiembre:
Justina Rosado (89 años), Sturnino de Diego Muñoz (36 años).

EXPOSICIONES

Antiguo Museo de Brujería

— Piezas de la Europa Mediterránea y Central entre el siglo XVI y los primeros años del 900. Calle Daoiz, nº 9, (Casa Encantada). Tlf.: 921-460443.

Centro Cultural San José

— Exposición de pintura de la joven pintora segoviana Marta Pascual, dentro de la iniciativa municipal 'Arte Joven en San José'. Hasta finales de septiembre.

Centro Senior Corpus

— IV Exposición de fotografía. Aulas de Mayores (Ayuntamiento de Segovia). La muestra puede visitarse hasta el 12 de septiembre en horario de 11 h. a 13 h., y de 17 h., a 19 h.

Claustro Galería de Arte

— Exposición de pintura, óleo sobre lino, del artista neoyorquino Tom Gomes. Hasta el 28 de septiembre.

Galería Pau d'Arara

— "Color en la arena", exposición de pintura del artista Juan Arteche. Hasta el 24 de septiembre.

Librería Diagonal

— "Todavía tenemos algo que decir", ilustraciones de Rafa Verdejo. Hasta el 30 de septiembre.

Montón de trigo montón de paja

— El pintor segoviano José

Luis Rubio expone sus obras hasta el día 30 de septiembre bajo el título 'El silencio de la memoria'. Horario: de lunes a sábado de 10,30 h. a 13,45 h. y de 17 h. a 20,15 h.

Museo Rodera-Robles

— "Segovia, viaje y recuerdo. Postales antiguas de la ciudad". El horario de martes a sábado es de 10,30 a 14,00 horas, y de 15,00 a 19,00 horas. Además, los domingos de 10,30 a 14,00 horas.

Sala de fotografía Juan Luis Misis

— Exposición de fotografías de Aurelio y Pablo Martín Una visión insólita de Segovia bajo el título 'Rayos del alba'. Hasta finales de mes.

Sala Unturbe

— Exposición de fotografías del grupo 'Diez Visiones'. Hasta el 15 de septiembre.

Torreón de Lozoya

— 'Plantas que curan, laboratorio vegetal'. Hasta el 3 de octubre.

Universidad SEK

— '13 flores y un árbol' y 'Momentos', de Silvia Manzanero.

AGUILAFUENTE

Iglesia de San Juan Bautista

— Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Se recomienda solicitar cita en el teléfono: 605842481.

BERNARDOS

Yacimientos

— En el Cerro de San Isidro (paleolítico) y en Cerro del Castillo (visigodo). Para realizar las visitas guiadas, los interesados deberán ponerse en contacto con la Asociación APIA en el tlf.: 921 566108 o a través de su dirección de email: info@apia-segovia.org.

BRIEVA

Restaurante "El Palomar"

— Grabados de Federico Oso-rio. Hasta el 30 de septiembre.
— Acuarelas de Alfonso Pastor. Hasta el 30 de septiembre.
— Óleos de Fernando Aguilar. Hasta el 30 de septiembre.

CABAÑAS DE POLENDOS

Restaurante "El Palomar"

— Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado...
Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 horas.

GRAJERA

Museo Etnológico

— Exposición permanente de herramientas de uso rural.

MADRONA

Restaurante "El Molino"

— Exposición de pinturas naïf, óleos y acrílicos de Palmira. Hasta el 30 de septiembre.

PALAZUELOS

Ayuntamiento

— Exposición de los cuadros del VII Certamen Nacional de Pintura Rápida. Puede visitarse de lunes a sábado de 19 h. a 21 h.

PARADINAS

Centro Arqueológico

— Visitas todos los días. Deberán ser concertadas en el tlf.: 921-594354.

SAN ILDEFONSO

Museo N. del Vidrio

— "Vidrio de Buquoy en Bohemia (1620-1851)" en las colecciones del Museo de Artes Decorativas de Praga. Museo.
— Visitas al horno, de martes a viernes de 10,00 a 14,45 horas; sábados, domingos y festivos, de 11 a 14 horas y de 16 a 17,45 horas.

Galería Garajarte

— Exposición de Luis Garajales, obra sobre tela y papel. de miércoles a sábado de 12,00 h. a 14,00 horas y los domingos y festivos de 12,00 h. a 14,00 horas. Permanecerá expuesta hasta el próximo día 9 de septiembre.

Galería Zaca

— Exposición colectiva Carlos Ramos, Chus Bella, Elena Rego, Javier Matesanz, José Gutiérrez y otros. Acuarela, acrílico, óleo y pastel. Puede visitarse hasta el 26 de septiembre de lunes a viernes de 11,30 h. a 14 h. y de 17 h. a 19,30 h.; sábados y domingos de 11,30 h. a 21,00 h.

AGENDA SOCIAL

CON CARINO



Ahora que estás a punto de cumplir tres añitos toda tu familia quiere desearte muchas felicidades. Para que sigas llenando a toda tu familia de alegría. Un beso muy grande de tus papis y hermanos, abuelos, tíos y primos.

EXPOSICIÓN



En la nueva galería del establecimiento de fotografía de Juan Luis Misis, en la plaza de Somorostro, en la capital, se ha inaugurado la exposición "Martín & Martín, los rayos del alba", donde Aurelio y Pablo Martín muestran una colección de imágenes de Segovia dominada por los colores de amaneceres y atardeceres, así como panorámicas aéreas. En la foto un momento del acto de inauguración. De izquierda a derecha, el diputado de Cultura, José Carlos Monsalve, Juan Luis Misis, Aurelio Martín; el alcalde en funciones, Juan José Conde, y la delegada territorial de la Junta de Castilla y León, Dolores Ferri. Asimismo asistieron, entre otros amigos e invitados, el subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo, y el teniente de alcalde, Juan Cruz Aragoneses. (Foto: Juan Martín)

CONVOCATORIAS

HOY

Promoción cultural:

Actividades organizadas por la Diputación Provincial: Hoy, a las 18 h., en la plaza de **Riaza**, la Unión Musical Segoviana ofrecerá un Concierto o pasacalle concierto o procesión. Además, a las 19 h., en las locales escuelas de **San Cristóbal de Cuéllar**, títeres a cargo de La Pícaro Locueña, que pondrá en escena 'Rue de la gata 3'.

◆ **Entrada gratuita:** A lo largo del día de hoy, algunos monumentos de la ciudad suspenderán el cobro de la entrada con motivo de la Jornada de Solidaridad de las Ciudades Patrimonio en la que Segovia participará.

◆ **Conferencia cantada:** La cupletista Olga María Ramos impartirá mañana a las 20 h. una conferencia cantada, 'El cuplé, crónica de una época', en el salón de actos del Colegio Do-

mingo de Soto, en la clausura de los cursos de verano organizados por la Fundación Universidad de Verano de la Junta de Castilla y León

◆ **Donantes de sangre:** La Hermandad segoviana se desplaza hoy a **Cantimpalos** en horario de 18,30 h. a 21,30 h. Las extracciones se efectuarán en las instalaciones del Centro Médico de Cantimpalos.

◆ **Prácticas de tiro:** Unidades de las Fuerzas Armadas y Fuerzas de Orden Público realizarán ejercicios de tiro en el Campo de Matabueyes hoy y también los días 14, 15, 16, 17, 21, 22, 23, 27, 28, 30. En horario de 8,00 h. a 14,30 horas.

MAÑANA

◆ **Concierto:** Mañana en el bar Santana, a las 22 h., Paul Orta&Tonky de la Peña (rhythm&blues).

PRÓXIMOS DÍAS

◆ **Fiestas:** La localidad de **Lastras del Pozo** comenzará sus fiestas el próximo jueves, día 9, con una elaboración y degustación de sangría a las 23 h. A las 24 h., tradicional volteo de campanas y seguidamente, inauguración de peñas.

◆ **Concierto:** Música de órgano en Lastras del Pozo a cargo de los alumnos del aula 'Corte de Arauco' de Segovia. Será el próximo viernes, día 10, a las 19 h. en la iglesia parroquial de San Juan Bautista.



FIESTAS DE LOS PUEBLOS

Hoy Agradados, Lastras de Cuéllar, San Cristóbal de Cuéllar y Pajareros celebran la Natividad de Nuestra Señora. Santo Tomé del Puerto celebra sus fiestas patronales en honor a la Virgen de la Natividad. San Pedro de Gaillos celebra Nuestra Señora Valleruela de Sepúlveda, Nuestra Señora del Barrio. Cerezo de Arriba celebra la Virgen de Cerezuolo. La Losa celebra la Virgen de Cepones. Membibre de la Hoz, Nuestra Señora del Rosario, Riaza celebra Nuestra Señora del Manto. San Miguel de Bernuy festeja la Virgen del Río y Santa María la Real de Nieva, Nuestra Señora de la Soterránea.

FARMACIAS DE GUARDIA

SEGOVIA

HOY: Día y noche: Álvarez Agudo. Muerte y Vida, 2.
MAÑANA: García Carretero. Cervantes, 27 (junto Ace ducto)

EL ESPINAR

Hoy está de guardia el despacho situado en San Rafael.

OTRAS LOCALIDADES

Además, hoy están de guardia de 10,00 a 22,00 h., los establecimientos de Fuentidueña, Escalona, Santa María la Real, Villacastín, La Granja y Sepúlveda; y las 24 horas, los de Cantalejo, Campo de San Pedro y Arcones.

VARIOS

◆ **Catastros:** Los Ayuntamientos de Cantalejo, Escalona del Prado, Santo Tomé del Puerto y Turégano exponen en sus sedes los catastros rústicos elaborados por la Gerencia Territorial del Catastro tras la renovación catastral. Los interesados podrán comprobar hasta el día 9 de septiembre las características catastrales resultantes de esta renovación para cada una de las parcelas afectadas al objeto de presentar las reclamaciones que consideren oportunas.

◆ **Campaña de termalismo:** La Gerencia de Servicios Sociales expone desde hoy, 8 de septiembre, la lista de plazas adjudicadas en la campaña de otoño de termalismo para personas mayores

◆ **Matriculación:** La Delegación Territorial de Segovia y el I.E.S. La Albuera comunican que el plazo de matrícula extraordinaria permanece abierto hasta el próximo día 10 de septiembre. Los días 6 y 7, para los alumnos de bachillerato; 7 y 8, para los de primer ciclo E.S.O.; 8 y 9, para los de segundo ciclo E.S.O.; los días 9 y 10, para los ciclos formativos de grado medio y del 14 al 17 de septiembre para los ciclos formativos de grado superior.

◆ **Ciclo Formativo:** El I.E.S. Giner de los Ríos presenta un nuevo ciclo formativo de grado medio como "Técnico en Atención Sociosanitaria". El plazo de inscripción está ya abierto y finaliza el próximo día 10 de septiembre. La matrícula deberá realizarse del 14 al 17 de septiembre.

◆ **Curso:** "Auxiliar de Ayud a Domicilio y Residencias Asistidas". subvencionado totalmente por la Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Castilla y León. Requisitos: tener entre 16 y 20 años y no tener el título de la E.S.O. El plazo de matrícula para el curso 2004-05 queda abierto. Las solicitudes deberán presentarse en el Centro María Inmaculada (c/ San Francisco, 58), tlf. 921 428810.

◆ **Biblioteca:** La biblioteca pública recupera su horario habitual tras los meses de verano. Estará abierta de lunes a viernes de 9,00 h. a 21,00 h. y los sábados de 9,00 h. a 14,00 h. La sección infantil atiende al público hasta el día 10, de 9 h. a 20,30 h. y a partir del lunes día 13, de 15,30h. a 20,30 h. de lunes a viernes y los sábados de 9h. a 14 h.

◆ **Master:** La Federación Empresarial Segoviana ha convocado el segundo Master Superior en Prevención de Riesgos Laborales, con una duración de 600 horas lectivas y que permite obtener una titulación oficial. El periodo de matriculación finaliza el próximo 1 de octubre. El curso de prevención de legionelosis se desarrollará del 18 al 22 de octubre. Detinatarios: encargados de mantenimiento higiénico-sanitario de instalaciones susceptibles de transmitir legionela. Información en la FES.

HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

ALCÁZAR - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

CATEDRAL - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De Abril-octubre de 9,00 a 18,30h.

CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

IGLESIA DE LA VERACRUZ - Tlf. 921 43 14 75: De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

MONASTERIO DEL PARRAL - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

PALACIO EPISCOPAL - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

TORREÓN DE LOZOYA - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Siempre y cuando haya exposición.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE SEGOVIA - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

MUSEO ZULOAGA - San Juan de los Caballeros. Tlf. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO - Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

MUSEO RODERÍA-ROBLES - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA - Calle Dadoz, nº 9 (Casa Encantada). Todos los días de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.

PALACIO DE LA GRANJA Y RIOFRÍO - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 30 de septiembre, de martes a domingo, de 10,00 a 18,00 h.; lunes, cerrado. Museos, de martes a domingo de 10,00 a 18,00 h. Ermita de San Ildefonso y Jardines de la Partida de la Reina, hasta el 15 de octubre, los lunes, de las 15,00 h. hasta 30 minutos antes del cierre de los Jardines. Piscifactoría, los martes desde las 15,00 h. hasta 45 minutos antes del cierre. Jardín de la Real Botica, los sábados, de 10,00 a 13,00 h. previa petición de visita en los tlf. 921 470019 y 921 470020. Museo de Tapices, cerrado por obras de reforma.

REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO - Tlf. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORARIOS: De martes a viernes y domingos,

de 10,00 a 15,00 horas. Sábados, de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,00 h.

AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE - Tel. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

CASTILLO DE COCA - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

CASTILLO DE CUÉLLAR - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudejar sábados y domingos y festivos, pases a las 12,00 y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h.

CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf. 921-509960 y 921-509955.

CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

CASTILLO DE CASTILLOUNO - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por teléfono.

CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS - Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por teléfono.

CUEVA DE LOS ÉNEBRALEJOS DE PRADERA - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 19,30 h. Lunes cerrado.

ENTONTO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf. 920-311004 y 920-311190.

CASTILLO DE TURÉGANO: Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf. 921500000.

MUSEO DE LOS ÁNGELES DE TURÉGANO: De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA: Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSILO. AYLLÓN. Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorchón... Tlf. 660-881702 y 921-553000.

CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA. Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

Servicio Oficial de Postventa Audi
Núñez Automoción

En Núñez Automoción encontrará a los profesionales mejor preparados, la última tecnología, los Recambios y Accesorios Originales Audi y el mejor servicio postventa para su Audi.

Núñez Automoción
Pinarera, 34 - 40006 Segovia
e-mail: postventa@nunezautomocion.audi.es

Servicio Oficial de Postventa Audi

Comercial González

Radalki Alquiler

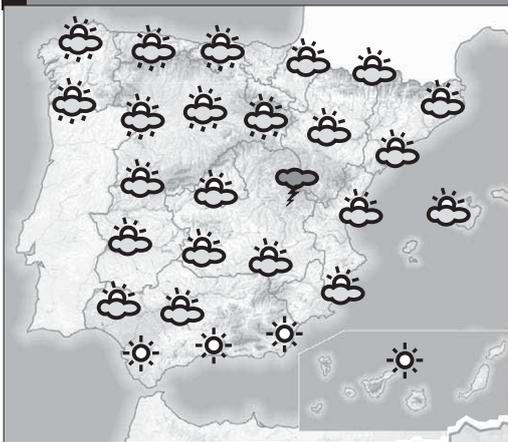
VENTA y ALQUILER DE MAQUINARIA

Maquinaria obra pública.
Herramienta eléctrica (Bosch, Makita, Hitachi; etc.).
Niveles laser.
Material de seguridad, amarre y elevación.
Encofrados.
Aisiantes.
Ropa laboral

SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA
Teléfonos: 921 43 56 56, 921 43 84 40 y 690 63 22 07. Fax: 921 42 97 54

EN ESPAÑA



EN CASTILLA Y LEÓN

HOY

Más nubes y alguna gota.

Las nubes serán hoy un poco más abundantes en general. Unas nubes que podrán llegar a dejar precipitaciones de carácter débil y disperso. Serán más probables por la tarde y en la mitad este. las temperaturas tenderán ligeramente a la baja. Ambiente un poco fresco.

AYER EN SEGOVIA

TEMPERATURA

26,6
máxima 17,30 h

14,4
mínima 07,30

HUMEDAD: 30%

VIENTO: S

LLUVIA: 0 L/Mz

*DESDE LAS 14:00 DE ANTEAYER A LAS 14:00 DE AYER.

HOY EN...

CASTILLA Y LEÓN	Máx.	Mín.
Ávila	24	15
Burgos	24	17
León	23	14
Palencia	24	15
Salamanca	25	14
Segovia	25	16
Soria	25	15
Valladolid	27	14
Zamora	25	16

ESPAÑA	Máx.	Mín.
Coruña	23	17
Lugo	26	14
Orense	29	16
Pontevedra	24	16
Santiago	25	17
Oviedo	25	17
Santander	26	20
Bilbao	30	20
San Sebastián	28	21
Vitoria	27	17
Pamplona	30	19
Huesca	29	18
Teruel	27	14
Zaragoza	30	20
Logroño	30	19
Barcelona	25	21
Lleida	30	21
Girona	29	20
Tarragona	27	21
Albacete	30	16
Ciudad Real	30	15
Cuenca	26	16
Guadalajara	28	12
Toledo	30	16
Cáceres	30	16
Badajoz	31	16
Madrid	30	20
Alicante	29	23
Castellón	28	22
Valencia	22	24
Murcia	31	19
Almería	29	20
Cádiz	27	20
Córdoba	30	17
Huelva	27	16
Granada	30	15
Jaén	29	17
Málaga	30	20
Sevilla	30	20
P. de Mallorca	31	26
Las Palmas G.C.	27	24
Sta. Cruz Tfe.	28	24
Ceuta	26	21
Melilla	29	22

HOY

De nuevo más nubes en el norte.

Las nubes volverán a estar muy presentes en buena parte del país. Unas nubes que dejarán precipitaciones en la mitad norte, puntos del interior y en el Sistema Ibérico de manera localmente tormentosa. Más soleado cuanto más al sur. Temperaturas sin grandes cambios. Ambiente suave en general.

MAÑANA

Nubes, pero con más agua.

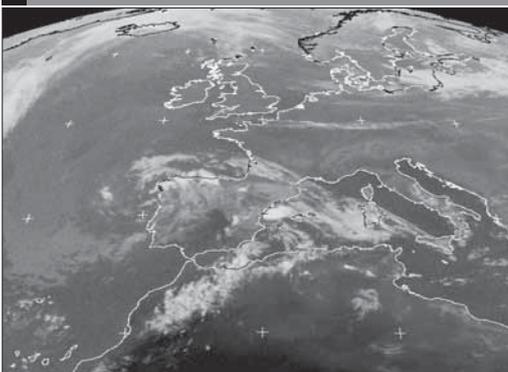
La inestabilidad aumentará de manera que las precipitaciones serán mañana más probables. Afectarán fundamentalmente a la meseta norte, oeste de la meseta sur y sistema Ibérico. Alguna tormenta aislada en las sierras del este de Andalucía. Las temperaturas bajarán de manera más clara.



EN SEGOVIA

Inseguro. La jornada de hoy se presentará en general, bastante más nubosa durante la segunda mitad del día. Será para entonces para cuando se esperen precipitaciones de carácter débil y dispersa. Podrán intensificarse a última hora y en zonas de sierra. Las temperaturas bajarán ligeramente.

METEOSAT. IMAGEN TOMADA A LAS 16:00 HORAS GMT DE AYER



JUEVES



Más nubes, chubascos y fresco. Las nubes serán muy abundantes. Dejarán precipitaciones en forma de chubascos dispersos. Podrán ser incluso localmente tormentosos. Las temperaturas bajarán. Esta vez se notará más. El ambiente será ya más fresco en general.

VIERNES



Repite las nubes y los chubascos. La jornada se presentará de nuevo muy nubosa y con chubascos que afectarán fundamentalmente a la mitad este de la Comunidad. Unas precipitaciones que podrán ser localmente tormentosas en sierras. Sin grandes cambios térmicos.

ONCE

Martes 7 de septiembre	05.388
Lunes 6 de septiembre	60600
Domingo 5 de septiembre	85484
Viernes 3 de septiembre	11393
Jueves 2 de septiembre	62250
Miércoles 1 de septiembre	22830

Atalaya

Avda. Fernández Ladreda, 20
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54
40002 SEGOVIA

Vuelta al Cole

Un estallido de modelos para miradas frescas, jóvenes y atrevidas.

RELOJERÍA

ZUSAN - 6

JOYERÍA

Avda. Fernández Ladreda, 14
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

SORTEOS

BONOLOTO	BONOLOTO	BONOLOTO	BONOLOTO	LOTERÍA PRIMITIVA	LOTERÍA PRIMITIVA	GORDO PRIMITIVA	EURO MILLONES
Lunes, 6 de septiembre	Martes, 7 de septiembre	Miércoles, 1 de septiembre	Viernes 3 de septiembre	Jueves 2 de septiembre	Sábado 4 de septiembre	Domingo 5 de septiembre	Viernes 3 de septiembre
1 2 34 37 38 49	7 19 30 36 39 40	4 13 21 24 32 38	13 24 27 36 37 39	24 29 38 45 47 49	1 12 14 21 42 48	7 13 15 21 35 36	8 12 14 15 34
Compl. 35 Reintegro 3	Compl. 46 Reintegro 0	Compl. 9 Reintegro 6	Compl. 8 Reintegro 8	Compl. 3 Reintegro 5	Compl. 47 Reintegro 1	Compl. 40 Reintegro 9	Estrellas 6 7

■ **MEDIO AMBIENTE** LA PROPUESTA DEL PLAN DE GESTIÓN DE RESIDUOS DE CASTILLA Y LEÓN ESTABLECE LA AMPLIACIÓN DEL CENTRO

La Junta prevé cuatro millones para la planta de Los Huertos

El presidente del Consorcio Provincial explicó que las obras empezarán en 2005

JUANA HITA
Segovia

El plan de gestión de residuos sólidos urbanos de Castilla y León para el periodo 2004-2010 prevé una partida de cuatro millones de euros para el proyecto de ampliación de la planta de residuos de Los Huertos. Así lo anunció ayer el presidente del Consorcio Provincial de Medio Ambiente, José Martín Sancho, añadiendo que el plan aún no ha sido aprobado por el Gobierno Regional, aunque la propuesta incluye ese montante económico para el centro de Los Huertos.

Martín Sancho aseguró que la consejera de Medio Ambiente, María Jesús Ruiz, conoce los problemas originados este verano en la planta, al haber recibido una cantidad de desechos superior a la que podía tratar. En este sentido, precisó que la administración regional se encuentra a la espera de recibir el proyecto de ampliación de la planta que están elaborando los técnicos del Consorcio, y que según palabras de Martín Sancho, "será presentado este mes".

CIERRE DE VERTEDEROS

Tras haberse cerrado los vertederos de Segovia y Cuéllar, que han recibido hasta este año los sobrantes de la basura de la provincia que no se podían controlar en Los Huertos, el presidente del Consorcio de Medio Ambiente afirmó que "la única alternativa que existe es que todos los residuos tienen que tratarse en la planta de Los Huertos". Para ello se está realizando en la actualidad el proyecto de ampliación de la planta. José Martín Sancho señaló que el proyecto prevé, en primer lugar, la reforma del elevador de basura del sector primario, "que ahora tiene una limitación que le impide a la planta funcionar al cien por cien de su capacidad".

La intervención incluye también la sustitución de la prensa encargada de comprimir los rechazos que van dirigidos al centro de Martín Miguel. Martín Sancho explicó que la prensa "funciona regular, ya que tiene roturas que están generando algunos problemas".

En cuanto a los "túneles" en



Las obras de ampliación de la planta podrían comenzar el año que viene

F. PEÑALOSA

AL DETALLE

OBRAS	EXCESO DE RESIDUOS	MALOS OLORES
Las obras de ampliación de la planta de residuos de Los Huertos prevé la reforma del elevador de basura para que el centro pueda funcionar al cien por cien de su capacidad. También proyecta la sustitución de la prensa de compresión de rechazos que en la actualidad tiene muchas roturas. Además, se aumentarán los túneles donde se fermenta la materia orgánica para la fabricación del compost, y se construirá una depuradora para los lixiviados.	Los problemas se han registrado en el centro de Los Huertos este verano, al haber recibido la planta algunos días 350 toneladas de residuos, frente a las 270 estipuladas como máximo. Como consecuencia, a finales del mes de julio se decidió llevar al vertedero de Cuéllar parte de los residuos sólidos, y esta semana el vertedero cuellarano dejó de recibir basura. A partir de ahora será la planta de Los Huertos la que controle todos los residuos de la provincia.	Vecinos de la localidad de Anaya, limítrofe con Martín Miguel donde se ubica el depósito de rechazos, vienen quejándose a lo largo del verano de los malos olores procedentes de ese centro. En este sentido, el presidente del Consorcio Provincial de Medio Ambiente manifestó ayer que este fin de semana o a principios de la siguiente se iniciará un tratamiento de choque con bacterias para eliminar los malos olores procedentes de los lixiviados del depósito.

los que se fermenta la materia orgánica, el Consorcio proyecta aumentar el número de elementos para la fabricación del compost. Además, en relación al problema de los lixiviados, José Martín in-

dicó que se va a proceder a la impermeabilización de la balsa, "y paralelamente se construirá una depuradora de lixiviados".

El presidente del Consorcio Provincial de Medio Ambiente

aseguró que el proyecto definitivo será presentado en la Consejería de Medio Ambiente a mediados de este mes, apuntando que las primeras obras empezarán a llevarse a cabo el próximo año 2005.

▼ MARTÍN MIGUEL

Tratamiento de choque con bacterias para los malos olores

El presidente del Consorcio Provincial de Medio Ambiente, José Martín Sancho, explicó ayer que este fin de semana o a primeros de la que viene se iniciará un tratamiento de choque con bacterias para evitar los malos olores que desde hace varios meses se desprenden de la balsa de lixiviados del depósito controlado de rechazos de Martín Miguel. Vecinos de Anaya han manifestado sus quejas a la administración por los malos olores procedentes del depósito, que vienen sufriendo desde hace un tiempo. Martín Sancho añadió que el tratamiento continuará hasta que desaparezcan los olores. La inversión prevista para este tratamiento supera los 6.000 euros. Por otro lado, José Martín afirmó que con la construcción de la depuradora prevista en el plan regional de gestión de residuos desaparecerá también el problema. A mediados de agosto un informe elaborado por los técnicos del Consorcio señalaba que otro de los posibles focos de malos olores era una superficie cubierta con rechazo de afino del abono, que es una subproducto del compost que se fabrica en la planta de Los Huertos, de las mismas características que éste pero que se retira del proceso de comercialización por su grosor. Entonces se procedió a cubrir con una capa de arena la superficie donde se encuentra el afino del compost.

TORRECABALLEROS

Individual
1.000 parcela

Triángulo Inmobiliaria San Francisco 921412090



AZULEJOS TABANERA

ESPECTACULAR EXPOSICION:
Avda. Principal Pol. Hontoria Tel: 921 44 18 18

Hidromasaje - Muebles de baño - Accesorios - Mamparas - Sanitarios

■ **CULTURA** LA CAPITAL SE SUMA HOY A UNA JORNADA INTERNACIONAL CON UN DÍA DE PUERTAS ABIERTAS

Segovia, solidaria con todas las Ciudades Patrimonio del mundo

La asociación mundial agrupa a 208 localidades de todos los continentes

A.S.R.
Segovia

Segovia se sumará hoy, día 8 de septiembre, a la Jornada de Solidaridad de las Ciudades Patrimonio de la Humanidad, una iniciativa que se viene desarrollando desde 1995, aunque hoy se celebra en la capital segoviana por primera vez, y que quiere recordar, según explicó ayer la concejala de Patrimonio Histórico, Concepción Domínguez, que existen ciudades declaradas Patrimonio de la Humanidad "en todos los continentes, y que las posibilidades de que disponen para conservar esa riqueza son muy diferentes".

En este sentido, la concejala de Patrimonio Histórico, que ayer presentó esta iniciativa en conferencia de prensa, subrayó que "es muy positivo establecer colaboraciones entre las ciudades, y que las experiencias de cada una sirvan a las demás", añadiendo que jornadas de este tipo sirven para concienciar de la importancia del Patrimonio "no sólo a los ciudadanos, sino en muchos casos a los propios responsables políticos".

En esta línea, Concepción Domínguez hizo hincapié en el hecho de que en Segovia no se haya celebrado con anterioridad esta Jornada Solidaria, destacando que el actual equipo de Gobierno, en el que Izquierda Unida colabora con el PSOE "está mostrando un mayor interés por el Patri-



La concejala Concepción Domínguez, junto al arqueólogo Alonso Zamora, ayer en el Ayuntamiento KAMARERO

monio, incluso con la creación de una concejalía específica".

En cuanto a la celebración concreta de esta Jornada de Solidaridad de las Ciudades Patrimonio, Concepción Domínguez anunció que la ciudad de Segovia ofrecerá hoy una jornada de puertas abiertas en todos sus monumentos, que podrán visitarse gratuitamente; la concejala agradeció especialmente

la colaboración prestada por el Patronato del Alcázar, para posibilitar el acceso gratuito a la fortaleza, y el Obispado, para la entrada a la Catedral y las iglesias.

Según recordó Concepción Domínguez, aunque los orígenes de la asociación mundial de Ciudades Patrimonio de la Humanidad se remontan a 1972, su creación oficial se produjo en 1993,

agrupando en la actualidad a 208 ciudades de todo el mundo. El Grupo de Ciudades Patrimonio de la Humanidad de España se constituyó en septiembre de 1993 y actualmente reúne a once localidades: Alcalá de Henares, Ávila, Cáceres, Córdoba, Cuenca, Ibiza, Salamanca, San Cristóbal de la Laguna, Santiago de Compostela, Segovia y Toledo.

■ **PATRIMONIO**

La Junta vigilará los espectáculos en lugares históricos

EL ADELANTADO
Segovia

La Consejería de Presidencia de la Junta ha aceptado una resolución del Procurador del Común de Castilla y León, Manuel García Álvarez, para que el futuro Proyecto de Ley de Espectáculos Públicos y Actividades Recreativas, que elabora la Administración regional, garantice una adecuada protección de los edificios y lugares históricos frente a la celebración de espectáculos y actividades en los mismos o en terrenos inmediatos.

El Procurador del Común reitera en una nota su preocupación por los efectos negativos que la celebración de espectáculos puede tener en lugares históricos, y recuerda que recientemente "se han tenido noticias de este peligro en relación con uno de los monumentos más emblemáticos de la Humanidad, el Acueducto de Segovia, y no hace mucho que una grúa destruyó una gárgola en el Ayuntamiento de Astorga".

BREVES

CULTURA

La Biblioteca recupera su horario tras el verano

La Biblioteca Pública de Segovia ha recuperado esta semana su horario habitual, tras los meses de verano, de manera que ahora abre ininterrumpidamente de nueve de la mañana a nueve de la noche, de lunes a viernes, y de nueve a dos los sábados. La sala infantil abre esta semana de nueve a ocho y media, y a partir del día 13 de tres y media a ocho y media, de lunes a viernes, y de nueve a dos los sábados.

CULTURA

Abierto el plazo para los talleres de mayores

El Ayuntamiento de Segovia ha abierto el plazo para la inscripción en el nuevo curso de los talleres para mayores; las personas interesadas tienen hasta el día 15 de este mes para apuntarse a cursos de pintura, fotografía, corte y confección, encuadernación y manualidades. Las instancias pueden recogerse en los Ceas y en el Registro del Ayuntamiento y deben presentarse en Registro, con una fotocopia del DNI.

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

8 SALAS DE CINE DE CASTILLA

¡Ven al Cine!

CENTRO COMERCIAL LUZ DE CASTILLA (JUNTO A EROSKI) • SEGOVIA

CINEBOX LUZ DE CASTILLA

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra CINEBOX

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTADOR

Con la colaboración de **B-BOX**

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 30 de septiembre de 2004. El sorteo se celebrará el 13 de septiembre a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (* Dos entradas para cada ganador)

TURÉGANO

886 m2 parcela estupenda casa

Triangulo San Francisco
Inmobiliaria 921412090

Agente Medioambiental

Oposiciones a la J.C. y León

Reunión informativa
Sábado 11, a las 12:00

Academia MINERVA
www.academiaminerva.com
León 987239670

mejoras
EN LA RED ELÉCTRICA

UNION FENOSA

Estamos mejorando la calidad del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuestras instalaciones y operaciones de mantenimiento nos vemos obligados a suspender el servicio en los lugares, fechas y horas que se indican.

JUEVES, 9 DE SEPTIEMBRE DE 2004
Desde las 9.00 a las 15.00 horas.
POBLACIÓN AFECTADA: Coca.
CALLES: C/ General Sanjurjo 18 y 20, plaza San Adrián 6 al 16 y 1 al 9, C/ Valdenebro 40 al 66 y 21 al 37, C/ Hontanilla 19 al 29 y 12 al 22, Travesía Aguililla 8 y 6, y Avda. José Antonio.
LÍNEA O INSTALACIÓN: Centro de Transformación 2 de Coca.

MUY AGRADECIDOS POR SU COLABORACION
Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.



El estudio de San Quirce intenta averiguar si quedan restos del Acueducto bajo los jardines de acceso al Alcázar FERNANDO PEÑALOSA

■ **PATRIMONIO** EL PROYECTO, QUE SERÁ PUBLICADO, ESTÁ FINANCIADO POR EL AYUNTAMIENTO DE LA CAPITAL

San Quirce estudia el canal del Acueducto al llegar al Alcázar

El trabajo se ha realizado usando corriente eléctrica, sin necesidad de excavar

A.S.R.
Segovia

El subdirector de la Real Academia de Historia y Arte de San Quirce, Alonso Zamora, presentó ayer, acompañado por la concejala de Patrimonio Histórico de Segovia, Concepción Domínguez, el proyecto que la Academia está llevando a cabo, con financiación municipal, para estudiar el trazado del Acueducto a su llegada al Alcázar, entre la verja de acceso y el puente de la fortaleza.

Zamora, explicó que el proyecto surgió "como una manera de que quedase en el tiempo algo permanente con motivo de la ce-

lebración del centenario de la muerte de Isabel la Católica"; la Academia propuso al Ayuntamiento de la capital y a la Junta de Castilla y León estudiar el Acueducto tanto frente al Alcázar como en el corralillo de San Sebastián, asumiendo el municipio el primero de los proyectos.

El arqueólogo precisó que, ante las dificultades que comporta una excavación en la plaza del Alcázar, en la que hay jardines, se ha optado por un estudio a través de resistividad eléctrica, mediante el trazado de una trama que divide en cuadrados de un metro de lado la zona de estudio,

para introducir después pequeños electrodos que suministran descargas eléctricas. La medición de los datos arrojados por las descargas, que encuentran mayor o menor resistencia en función del tipo de material existente en el subsuelo y de la presencia de cimientos, muros u otros elementos, permitirán la elaboración de un plano del subsuelo, que Zamora espera tener disponible en aproximadamente un mes.

El arqueólogo confía en obtener un estudio completo de la zona, en la que podrían localizarse restos de la antigua catedral románica, así como de otros edificios

civiles, si bien reconoció que va a ser difícil localizar el canal del Acueducto, "ya que se cree que entraba tallado en la roca, de modo que no hay diferencias de material entre el canal y su entorno".

En cualquier caso, Alonso Zamora adelantó la posibilidad de planificar una pequeña excavación, una vez se tengan los resultados, y si es que estos arrojan datos de interés, y también apuntó que sería interesante ubicar en la zona una serie de carteles "explicando lo que existe en el subsuelo". La concejala de Patrimonio anunció por su parte la voluntad del Ayuntamiento de publicar el estudio.

■ POLÍTICA

El PP de Segovia se prepara para el XV Congreso Nacional

EL ADELANTADO
Segovia

La mayor parte de los compromisarios del Partido Popular de Segovia que acudirán al próximo Congreso Nacional del Partido Popular se reunieron ayer en la sede provincial del partido para empezar a estudiar y analizar las ponencias que se debatirán en el conclave de los próximos días 1, 2 y 3 de octubre.

Con la presencia del presidente provincial, Francisco Vázquez, los compromisarios abrieron el debate interno sobre temas como las reformas estatutarias, las políticas de empleo, las de bienestar social o el papel de España en el mundo, con el objetivo de "contribuir a la política de proximidad del Partido Popular, para demostrar que somos un partido con las ideas muy claras, con los pies pegados a la tierra y conscientes de las necesidades y demandas de los ciudadanos", según aseguró Vázquez.

■ SUCESOS

La capital registró ayer tres accidentes de tráfico

EL ADELANTADO
Segovia

Ayer se registraron tres accidentes de tráfico, dos de ellos en la capital y otro en la carretera de San Rafael, que se saldaron solo con daños materiales. Asimismo, el Cuerpo de Bomberos acudió a Navas de Riofrío a sofocar un incendio producido en una vivienda que solo provocó la destrucción de enseres materiales.

SUMINISTROS INDUSTRIALES
NECESITA:
COMERCIAL
PARA EL SECTOR CONSTRUCCION
INTERESADOS ENVIAR CURRÍCULUM:
APARTADO 95 DE SEGOVIA
INDICAR REF. TRABAJO

ESPIRDO
550 m2 const
10 dormitorios
Triángulo San Francisco
Inmobiliaria Triángulo 921412090

GESTIÓN 10
¡¡OCASIÓN!!
Amplio PISO de 140 mts.
Distribuidos en 4 dorm., 2 baños,
salón y cocina, con garaje y
trastero. Inmejorables calidades.
Seminuevo.
¿QUÉ PIERDES POR VERLO?
INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77

CENTRO INGLÉS/FRANCÉS SEGOVIA
ABIERTO PLAZO DE MATRÍCULA 2004 - 2005
NIÑOS - ADULTOS - EMPRESAS
Preparamos Exámenes Oficiales Inglés/Francés
PROFESORADO NATIVO
CENTRO INGLÉS - FRANCÉS SEGOVIA S.L.
Avd. Fernández Ladreda, 22 1º D Telf 921 46 18 20

Copiodoras digitales OLIVETTI
**648 €**
10-15 copias por minuto
Zoom 50% a 200%
Resolución de 600 x 600
Memoria de copiado de 16 MB
Más de 70 años en las oficinas de Segovia
CONCESIONARIO
Servicio Técnico
921 43 13 01
ALBERTO GONZALEZ MASEDA
Gremio de los Caldereros s/n
Polígono Industrial de Hontoria
40195 HONTORIA (Segovia)
Teléfono 921 43 19 74
glezmaseda@infonegocio.com



El presidente provincial del PP, Francisco Vázquez

PENALOSA

■ **VECINOS** PIDE UN REGLAMENTO QUE RECOJA "CRITERIOS OBJETIVOS"

El PP exige que se revise la concesión de subvenciones

Acusa al equipo de Gobierno de actuar de forma partidista

S.A.
Segovia

El grupo municipal del PP acusó ayer al Gobierno municipal (PSOE-IU) de tramitar la concesión de subvenciones a las asociaciones de vecinos de forma "partidista" y "arbitraria", al tiempo

que reclamó la celebración de una reunión de la Comisión de Participación Ciudadana que revise la resolución y decida la elaboración de un reglamento específico en el que se establezcan "criterios objetivos" para la concesión de este tipo de ayudas. En

rueda de prensa, el portavoz municipal del PP, Francisco Vázquez, acompañado por el concejal popular, Miguel Ángel Hernández, criticó la actuación "sectaria y partidista" de PSOE-IU al haber suprimido por primera vez, según dijo, la convocatoria de ayudas para el mantenimiento de las cuatro Juntas Vecinales de los barrios incorporados, una circunstancia que achacó a que estos órganos están presididos por miembros del PP.

Vázquez denunció que la convocatoria de ayudas para las asociaciones, tanto para el mantenimiento de sus sedes y actividades como para la celebración de las fiestas patronales, "se ha hecho tarde" y "resuelto mal", ya que "por primera vez" no se había avisado a las asociaciones de los plazos de la convocatoria, lo que ha provocado que cuatro colectivos se hayan quedado fuera de las ayudas.

Al anuncio del Gobierno municipal de que estudiaría estos casos como excepciones —para lo que existe un remanente de unos 2.000 euros—, Vázquez respondió que "no queremos migajas, sino que se regule de forma objetiva". Tras criticar que, pese a las promesas del Gobierno municipal, "no se han establecido criterios objetivos", Vázquez apuntó que a algunas asociaciones se les ha concedido más ayuda económica de la que solicitaban —como a la Federación de Barrios Incorporados, cuando la Federación de Asociaciones de Vecinos de la capital "solicitó 6.000 euros y se le ha dado la mitad"—; mientras que otras "no presentaron la solicitud en tiempo y forma y sí han recibido la ayuda", desveló.

El presidente provincial del PP reiteró que "ha habido agravios comparativos porque no ha habido parámetros objetivos" y afirmó que los populares "queremos —dijo— alejar de la actuación del Ayuntamiento todo tipo de partidismo". Vázquez anunció que su grupo presentará una moción en el próximo pleno para que se convoque una reunión de la Comisión de Participación Ciudadana que vuelva a estudiar la resolución de las ayudas y "si es preciso que permita ampliar el plazo de presentación de solicitudes". El PP, según dijo, propondrá la creación de un reglamento, consensuado con las asociaciones, en el que se establezcan criterios objetivos.



Hace más de 500 años este documento recogía para la Historia la Coronación de Isabel I de Castilla en Segovia

Mañana jueves 9 de septiembre, El Adelantado te regala un suplemento especial con toda la información de la escenificación de este hecho histórico



1 4 7 4 - 2 0 0 4
PROCLAMACION DE
Isabel La Católica
SEGOVIA, ESCENARIO DE LA HISTORIA

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

El diario de los segovianos

SAN CRISTOBAL

7 dormitorios
2.800 parcela

Triangulo Inmobiliaria San Francisco 921412090

MUNICIPAL LA INCORPORACIÓN DEL ADOQUÍN EN LA CALLE DE LOS COCHES CONCLUIRÁ EN UNAS DOS SEMANAS

La calle El Roble permanecerá en obras unos seis meses

Los trabajos en los dos tramos de la vía se ejecutarán de forma casi simultánea

SERGIO ARRIBAS
Segovia

Las obras municipales de pavimentación y renovación de las redes de agua en la calle El Roble, iniciadas esta semana, se prolongarán por espacio de casi seis meses, si bien antes de finalizar el año el Ayuntamiento espera que concluyan en el tramo de esta vía comprendido entre la calle Los Cocheros y la rotonda de Santo Tomás. Pese a que la Concejalía de Obras proyectó las obras en la calle El Roble en dos fases —correspondientes a los dos tramos de la vía que confluyen en la glorieta de Santo Tomás—, finalmente los dos proyectos comenzarán a ejecutarse casi de forma simultánea —al menos en lo que se refiere a la apertura de zanjas—, lo que obligará a sucesivas reordenaciones del tráfico por la zona.

Tomando como punto de partida la rotonda de Santo Tomás, —situada junto a Telepizza—, la ejecución de los trabajos, por parte de las respectivas adjudicatarias, avanzará hacia los dos tramos de la calle El Roble que confluyen en esta rotonda.

Los trabajos se centran, desde el pasado lunes, en el entorno de la glorieta de Santo Tomás, donde ha comenzado la renovación de canalizaciones y creación de un pozo de recogida de las aguas procedentes de las calles El Roble y Santo Tomás. Esta primera intervención figura en el proyecto denominado como segunda fase de obras de la calle El Roble, que comprende la pavimentación y renovación de las redes de saneamiento y abastecimiento de agua del tramo de la calle comprendido entre la rotonda de Santo Tomás y la avenida Ezequiel González. Los trabajos, que cuentan con un plazo de ejecución de unos seis meses, fueron asumidos por la UTE "Transformaciones y Servicios S.L." y "Construcciones y Transportes Pérez S.L.", por un importe de 295.412,61 euros.

Con independencia del comienzo de esta segunda fase de obras en la calle El Roble, en unos quince días se iniciarán, —tomando igualmente como punto de partida la rotonda de Santo Tomás—, los trabajos correspondientes a la primera fase de trabajos en la vía, que afectan al tramo entre esta rotonda y la calle de Los Cocheros. Estas obras, que cuentan con un plazo de ejecución de tres meses y un presupuesto de unos 95.000 euros, serán ejecutadas por la empresa Algisa, que en estos días ul-

tima los trabajos de pavimentación en la calle Los Cocheros, en el tramo entre Gobernador Fernández Jiménez y El Roble. A este respecto, fuentes de la Concejalía indicaron que una vez que Algisa finalice la incorporación de adoquín en Los Cocheros, comenzará las obras en el tramo de la calle El Roble que le fueron adjudicadas.

OBRAS URGENTES Y NECESARIAS

El concejal de Obras, José Llorente, argumentó el aparente retraso en el comienzo de la primera fase de obras en El Roble en que es inviable iniciar estos trabajos mientras no finalicen en Los Cocheros. Asimismo, apuntó que la segunda fase de obras en El Roble han comenzado ya, dentro del plazo previsto, para evitar que las inclemencias meteorológicas del invierno, en forma de lluvia o nieve, pudieran dificultar los primeros trabajos previstos, como son la apertura de zanjas y la incorporación de las canalizaciones subterráneas. En todo caso, Llorente insistió en que estas obras son "urgentes y totalmente necesarias", al tiempo que pidió a los ciudadanos "paciencia" y que "limiten el uso del vehículo particular a lo necesario".

De momento, los primeros trabajos han obligado a cerrar al tráfico el tramo de la calle El Roble entre la glorieta de Santo Tomás y la calle Los Cocheros; mientras que, con el objeto de proporcionar un acceso a la zona baja de la avenida de José Zorrilla, se ha cambiado provisionalmente el sentido de la circulación por la calle Curtidores.



Los trabajos se han iniciado en el entorno de la glorieta del "arado canario", en Santo Tomás

PEÑALOSA

PLAN DE ASFALTADO



Asfaltado de Somorrostro y las calles Relojeros y Perucho

PEÑALOSA

Dentro del plan municipal de asfaltado, durante el día de ayer se ejecutaron los trabajos de renovación del pavimento —que concluirán a lo largo de la jornada de hoy— en la Plaza de Somorrostro —en la imagen— y en las calles Relojeros y Perucho, en el barrio de Santa Eulalia. Es-

tos trabajos de incorporación de una capa de aglomerado asfáltico suceden a los ya ejecutados en cuatro calles de Revenga y en el Parque Infantil de Tráfico. En los próximos días, se adjudicará el bacheado de asfalto de unas 83 calles de toda la ciudad, según fuentes municipales.

GESTIÓN 10
GRAN OPORTUNIDAD A
SOLO 2 KMS DE SEGOVIA
PISO de 3 dorm., baño y aseo. Garaje
y trastero. Cuenta con amplias terrazas
con impresionantes vistas de la Sierra.
situado en una urbanización privada.
LO MEJOR... SU PRECIO
INFÓRMATE
Teléfono 921 44 50 77

PEÑAS DEL ERIZO
260 m²
1.800 parcela
Triángulo
Inmobiliaria San Francisco
921 41 20 90

MAHONIAS INMOBILIARIA
921 42 98 88
EZEQUIEL GONZALEZ Nº 32
C. COMERCIAL MAHONIAS

VALVERDE DEL MAJANO
PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN DE VIVIENDAS
de 1,2 y 3 dormitorios con ascensor
garaje, trastero y piscina
DESDE 83.900 EUROS

TORRECABALLEROS
NUEVA PROMOCIÓN DE VIVIENDAS
de 1,2 y 3 dormitorios con garaje
y trastero. diferentes superficies
DESDE 102.000 EUROS

PRÓXIMAS PROMOCIONES: OTERO DE HERREROS, HONTORIA
BERNUY Y TABANERA DEL MONTE
!!! ABIERTAS LISTAS DE ESPERA !!!
BUSCAMOS COMERCIALES PARA SECTOR INMOBILIARIO
NO ES NECESARIA EXPERIENCIA. INTERESADOS ENVIAR C.V.

WWW.MAHONIAS.COM

CURSO DE PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES
Fecha de inicio: 27/09/2004
Duración: 50 horas
Destinatarios:
Trabajadores, Autónomos
y Desempleados

ACCIÓN FORMATIVA 2.004
CURSO GRATUITO, SUBVENCIONADO
POR LA JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN

FESE FEDERACIÓN EMPRESARIAL SEGOVIANA
C/ LOS COCHES, 1 40002 SEGOVIA
TELF. 921 43 22 12 - FAX 921 44 07 18

CEDELA Confederación de Empresarios de Castilla y León
Junta de Castilla y León

PARA VENCER EL INSOMNIO SÁBADO 3 DE JULIO	CÓMO HABLAR EN PÚBLICO DOMINGO 4 DE JULIO	CÓMO ELIMINAR EL ESTRÉS SÁBADO 10 DE JULIO	LA AROMATERAPIA MEDICINAL DOMINGO 11 DE JULIO

CÓMO TRIUNFAR CON LA MENTE SÁBADO 17 DE JULIO	LA PARAPSIKOLOGÍA LA ZONA CARA DEL MISTERIO DOMINGO 18 DE JULIO	TELEPATÍA ASÍ SE VIVE EL PENSAMIENTO SÁBADO 24 DE JULIO	LA HIPNOSIS ASÍ SE CONTROLA LA MENTE HUMANA DOMINGO 25 DE JULIO

TERAPIA DEL MASAJE SHIATSU SÁBADO 31 DE JULIO	PARA REFORZAR LA VOLUNTAD VENCER LA PROCRASINACIÓN DOMINGO 1 DE AGOSTO	LA CROMOTERAPIA TERAPIA CURATIVA DE LOS COLORES SÁBADO 7 DE AGOSTO	TERAPIA DE LA MÚSICA CURATIVA DOMINGO 8 DE AGOSTO

LA QUIROMANCIA LA LECTURA DE LAS MANOS SÁBADO 14 DE AGOSTO	TERAPIA DE LA REFLEXOLOGÍA MANOS Y PIES DOMINGO 15 DE AGOSTO	EL TALISMAN DE LOS AMANTES SECRETO MÁGICO Y POCAS CONOCIDAS SÁBADO 21 DE AGOSTO	EL MAGNETISMO ASÍ SE CONSIGUE TENER ENERGÍA DOMINGO 22 DE AGOSTO

LAS FÓRMULAS MÁGICAS PERFUMES, ACEITES Y CONJUROS SÁBADO 28 DE AGOSTO	LOS RITUALES CON VELAS EL SECRETO DEL FUEGO MÁGICO DOMINGO 29 DE AGOSTO	ASTROLOGÍA ASÍ SON LOS SIGNOS DEL ZODIACO SÁBADO 4 DE SEPTIEMBRE	TERAPIA DE MÉTODOS DE RELAJACIÓN DOMINGO 5 DE SEPTIEMBRE

PARA SUPERAR LA DEPRESIÓN SÁBADO 11 DE SEPTIEMBRE	EL TAROT SECRETO CÓMO ADIVINAR EL FUTURO DOMINGO 12 DE SEPTIEMBRE	TERAPIA DE LA IRIDOLOGÍA LA SALUD POR EL OJO SÁBADO 18 DE SEPTIEMBRE	EL PODER DEL PÉNDULO: DESCUBRIENDO LO QUE ESTÁ OCULTO DOMINGO 19 DE SEPTIEMBRE

COLECCIÓN LIBROS AUTOAYUDA

25 títulos de fácil lectura que le ayudarán a mejorar su calidad de vida.

Cada sábado y domingo una nueva entrega en su quiosco por solo 1 € + cupón

SÁBADO
11 DE SEPTIEMBRE
22ª ENTREGA
PARA SUPERAR LA DEPRESIÓN

MARGARET GUFFEY

DOMINGO
12 DE SEPTIEMBRE
23ª ENTREGA
EL TAROT SECRETO

Promoción válida hasta fin de existencias.

CULTURA LAS PREVISIONES APUNTAN UNA AFLUENCIA MÍNIMA DE 15.000 PERSONAS LOS DÍAS PRINCIPALES

La Policía se prepara para el aniversario de la coronación

Las fuerzas de seguridad esperan que el segundo fin de semana de la celebración se registre una mayor asistencia de visitantes a la ciudad

F. DESCALZO
Segovia

La Subdelegación del Gobierno acogió ayer la reunión de la Junta Local de Seguridad con motivo de la próxima celebración del aniversario de la coronación de Isabel la Católica y para la que las fuerzas de seguridad han diseñado el plan de prevención de contingencias.

En la reunión, a la que asistieron la concejala de Seguridad Ciudadana del Ayuntamiento, Ana Sanjosé; el comisario jefe de la Policía Nacional, Rufino Es-

pada; el jefe de la Policía Local, Julio Rodríguez; y el subdelegado, Juan Luis Gordo, se estudiaron las medidas de seguridad y las posibles zonas de evacuación de vehículos y ambulancias en caso de incidencias, algo en lo que ya ha trabajado la Policía Local.

Desde el Ayuntamiento confían en que los aparcamientos subterráneos y del Velódromo sean suficientes para acoger a los vehículos que se desplacen de otros puntos. Si no fuera así, se conduciría al resto hacia el aparcamiento del Hospital General.

La Policía también ha dispuesto un servicio de vigilancia ante la posible actuación de carteristas o delincuentes menores.

De acuerdo con los primeros datos, se mantiene un cálculo de al menos 15.000 personas los principales días, aunque las circunstancias climáticas condicionarán el resultado final. En San Juan de los Caballeros, que acogerá el Mercado Medieval se calcula un aforo de 2.000 personas, otras 2.000 en la Plaza Mayor, y un millar en el enlosado de la Catedral. A ellas hay que añadir las que se

distribuyan por las diferentes calles por las que discurre el cortejo.

En todo caso, el subdelegado del gobierno, Juan Luis Gordo, señaló que se espera una mayor afluencia de visitantes en la segunda convocatoria, que tendrá lugar los días 18 y 19, debido a que el primer fin de semana "puede servir de reclamo al funcionar mucho el boca a boca".

Además se ha acordado poner en conocimiento de las autoridades sanitarias también la posibilidad de aglomeraciones, para la disponibilidad de ambulancias.

AGLOMERACIONES

La Policía ha programado un dispositivo de vigilancia ante la posible existencia de carteristas

PROMOCIÓN

El subdelegado mantiene que la primera convocatoria servirá de promoción para atraer más visitas los días 18 y 19



TRÁFICO

El Ayuntamiento recomienda a los segovianos no usar el vehículo particular

El Ayuntamiento de Segovia ha recomendado a los vecinos que no empleen el vehículo particular durante los días en que se celebren los actos de conmemoración de la coronación de Isabel la Católica. Aunque algunas de las medidas ya se han hecho notar entre los segovianos los días de los ensayos previos, las restricciones regresarán de nuevo el viernes día 9 con la prohibición de estacionamientos en la Plaza de San Esteban desde las 8:00 de la mañana hasta el lunes 13. El sábado 11 se prohibirá el estacionamiento en el interior de los jardines del Alcázar desde las ocho de la mañana. Y tampoco se podrá aparcar en las calles de Juan II, Martínez Campos, Barrionuevo, Marqués del Arco y Cronista Lecea. Sobre las 10:30 horas habrá cortes momentáneos en Vía Roma, calle Santa Catalina, Plaza de San Lorenzo, Puente de San Lorenzo, San Vicente el Real, Paseo de Santo Domingo de Guzmán, Puerta de Santiago y Pozo de las Nieves. Entre las 11 y 15 horas afectará a las calles Juan II, Plaza del Socorro, Martínez Campos, Barrionuevo, San Frutos, Cronista Lecea y Plaza Mayor. Además, la diversa intensidad de tráfico que se registre puede llevar a que se amplíe el corte en los accesos al recinto amurallado y al barrio de San Millán.

El domingo 12 se prohibirá el estacionamiento desde las 10:00 en la calle Cronista Lecea y San Frutos. Y tampoco se podrá circular por la Plaza Mayor cortando los accesos a ella en la Plaza de

la Rubia, Barrionuevo y según la intensidad de tráfico y peatones, en los accesos al recinto amurallado y al barrio de San Millán.

El desmontaje del mercado medieval de la Plaza de San Esteban también acarreará el lunes medidas de tráfico que impedirán los estacionamientos desde las 8 de la mañana en toda la plaza. Recomendaciones

Las restricciones a la circulación y a los estacionamientos regresarán de nuevo el viernes día 17 con la prohibición de estacionamientos en la Plaza de San Esteban hasta el lunes 20. Las medidas serán similares en zonas y horarios en todos estos días al igual que el fin de semana anterior. Por todo ello, desde el Ayuntamiento se ha considerado necesario que no se utilice estos días el vehículo particular, salvo en caso de necesidad, que se asista con suficiente antelación a los actos programados, no llevar objetos de valor ni cantidades de dinero elevadas. En el caso de los niños, se pide que concreten con ellos puntos de cita en caso de pérdida o incluirles en su bolsillo números de teléfono de contacto.

Además la Policía Local ha advertido a los celebrantes de bodas en las iglesias del centro de la ciudad y que tengan lugar durante estos fines de semana para tengan en cuenta las restricciones programadas con el fin de que puedan acudir con puntualidad a las citas, y les recuerda que sólo podrán estacionar en los espacios reservados para ello.



REAL ACADEMIA DE MEDICINA DE SALAMANCA

CONVOCATORIA

Se convoca para su provisión la plaza de Académico Numerario de la Especialidad de "Médico Escritor" (Sección de Ciencias afines) para Avila, Cáceres, Salamanca, Segovia y Zamora, de acuerdo con los siguientes requisitos establecidos en los Estatutos de esta Corporación:

"El candidato debe ser español, tener el grado de Doctor, contar con un mínimo de 10 años de ejercicio profesional, haberse distinguido por su labor profesional, docente o científica, y tener su residencia oficial en localidades del Distrito Académico (Avila, Cáceres, Salamanca, Segovia y Zamora)".

"Ningún aspirante podrá presentar personalmente su candidatura al puesto de Académico. Sólomente se admiten las propuestas que sean firmadas por tres Académicos Numerarios. Las propuestas deberán ir acompañadas de la relación de méritos del candidato", por duplicado antes de las 12:00 h. del día 20 de noviembre del año en curso.

Dichas propuestas reglamentarias se presentarán en la Secretaría:

REAL ACADEMIA DE MEDICINA DE SALAMANCA (Facultad de Medicina)
Campus "Miguel de Unamuno"
C/ Alfonso X El Sabio, s/n
37007 Salamanca

Salamanca, 1 de Setiembre de 2.004

PREMIOS 2.004

Se convocan los premios instituidos por esta Corporación para galardonar trabajos meritorios sobre un tema médico libre de carácter clínico o de investigación.

- 1.- Premio "Real Academia" (dotación 3.005,06 €)
- 2.- Premio "Junta de Castilla y León" (dotación 3.005,06 €)
- 3.- Premio "Rectorado de la Universidad de Salamanca" (dotación 1.202,02 €)
- 4.- Premio "García Tejado", subvencionado por la Excm. Diputación de Salamanca, al mejor trabajo realizado sobre un tema Psico-Geniátrico (dotación 1.202,02 €)
- 5.- Premio "Banco de Castilla" (dotación 1.800,00 €)
- 6.- Premio "Ilustre Colegio Oficial de Médicos de Salamanca" (dotación 601,01 €)

BASES DE LA CONVOCATORIA

Los concursantes deberán ajustarse a las siguientes bases, asumiendo de antemano las decisiones que adopte la Junta de Numerarios:

- 1.- Podrán concurrir a dichos Premios, todos los que se hallen en posesión del Título español de Licenciado en Medicina y Cirugía, y no hayan sido galardonados con anterioridad por la Real Academia de Medicina de Salamanca, ni pertenezcan a ella.
- 2.- Los trabajos deberán ser inéditos. Se presentarán dos ejemplares mecanografiados a doble espacio, encuadrados, y no llevarán el nombre del autor, encabezándose con un lema, el cual figurará también en el exterior de un sobre cerrado, en el que se incluirá una plica con el nombre, título universitario y dirección del autor o autores del trabajo y un disquete o CD, para PC con un resumen del mismo, cuyo texto no excederá de diez folios. No incluirá bibliografía.
- 3.- El plazo de presentación de los trabajos concluirá el 20 de Noviembre de 2004 a las 12 h. La Institución establecerá el orden, según méritos, de los premios concedidos. La concesión se hará pública en la inauguración del Curso Académico 2005.
- 4.- Los Premios podrán ser declarados desiertos. En ningún caso serán compartidos. El trabajo que estuviere firmado por más de un autor, se reconocerá como director del mismo al primer firmante, quien recibirá la correspondiente dotación económica. El "Premio Real Academia" comporta el título de Académico Correspondiente para el primer firmante.
- 5.- Los trabajos serán remitidos a:
REAL ACADEMIA DE MEDICINA DE SALAMANCA (Facultad de Medicina)
Campus "Miguel de Unamuno"
C/Alfonso X El Sabio, s/n - 37007 Salamanca
- 6.- Los trabajos premiados quedarán en propiedad de la Real Academia, la cual se reserva el derecho de edición por el plazo de un año, concluido el mismo, los autores recuperarán la plena propiedad intelectual de sus trabajos.

Salamanca, 1 de Setiembre de 2.004

vº bº

D. JUAN ANTONIO GONZÁLEZ GONZÁLEZ
El Presidente

D. LUCIANO MUÑOZ BARRAGÁN
El Secretario General

■ **SOCIEDAD** LA INICIATIVA SE HA IMPARTIDO LOS MESES DE JULIO Y AGOSTO EN EL CENTRO PENITENCIARIO

Finaliza con éxito el curso de socorrismo en la cárcel

Más de un centenar de reclusos han tomado parte en este novedoso proyecto

GEMMA SANZ
Segovia

El balance tras la finalización del 'Programa de Actividades Acuáticas e Iniciación a los Primeros Auxilios y al Salvamento Acuático', iniciativa que puso en marcha la Dirección del Centro Penitenciario de Perogordo en colaboración con la Escuela Segoviana de Socorrismo, ha sido valorada en palabras del subdirector de Tratamiento de la institución, Manuel Roca, como "todo un éxito sin precedentes".

Este proyecto, que se ha llevado a cabo entre los meses de julio y agosto, ha permitido que más de un centenar de reclusos, del total de 120 inscripciones que ha registrado la idea a lo largo de su desarrollo, aprovecharan parte de su tiempo de ocio en una actividad deportiva que se ha revelado según Roca como "un gran desinhibidor de la tensión y el estrés que puede producir en las personas un período de encierro".

El propósito principal que buscaba la Dirección del Centro en este proyecto era dar a la piscina una utilidad deportiva y formativa, para aprovechar de esta manera el uso de la instalación con unas acciones que fuesen más allá de un simple entretenimiento lúdico.

DISCIPLINA Y SUPERACIÓN

Miguel Ángel González y Luis Miguel Pascual han sido los dos monitores y socorristas encargados de impartir las clases. Los presos, pertenecientes a los seis módulos en los que se divide al personal recluso, han sido divididos en tres grupos de nivel: aprendizaje de natación, dominio del medio técnico y perfeccionamiento. Según explica González "el avance y la superación en algunos reclusos ha sido excepcional, de no nadar un largo de la piscina a completar series de 40 o 50, sin contar con un grupo de ocho o diez



Los reclusos han recibido las clases en la piscina con la que cuenta el centro penitenciario

KAMARERO

ACTIVIDAD DEPORTIVA

Previsible continuación del proyecto en el verano 2005

El éxito de participación, la importante colaboración de la Escuela Segoviana de Socorrismo, y el buen desarrollo de la puesta en marcha del 'Programa de Actividades Acuáticas e Iniciación a los Primeros Auxilios y al Salvamento Acuático' ha provocado que la Dirección del Centro de Perogordo en palabras de Manuel

Roca "se plantee y prevea la continuidad del proyecto para el próximo verano 2005". Roca también añadió que si bien esta iniciativa puede no ser pionera entre los centros penitenciarios de España si que se revela "el convenio con la Escuela de Socorrismo como una experiencia novedosa en el conjunto carcelario".

personas que si realizasen las pruebas para conseguir el título de socorrismo no encontrarían ningún problema para aprobarlas".

La clave para el buen desarrollo del curso durante estos dos meses ha sido el respeto mutuo y la disciplina, condiciones que impusieron los monitores al inicio de la actividad y que han obtenido una completa respuesta por parte de los internos. Esto se debe también al esfuerzo de los monitores, que, en

la medida de lo posible, han atendido las peticiones de la mayoría de los presos.

Los grupos de aprendizaje y dominio técnico del medio acuático han disfrutado de dos jornadas semanales de dos horas cada una de ellas, mientras que al grupo de perfeccionamiento, quienes han desarrollado la técnica de salvamento que incluía el curso, se le amplió a tres días ante la propia petición de los reclusos. Por otro lado,

el módulo de jóvenes se ha desvelado como uno de los más participativos.

Pascual afirma que el desarrollo de la actividad "ha sido una experiencia humana muy positiva y ha contado con la colaboración del centro, y con nuestro esfuerzo y el de los internos". Este proyecto se ha llevado a cabo según explicó Roca "sin ningún tipo de incidentes en la instalación deportiva o en el desarrollo de la misma".

■ JUNTA

Servicios Sociales expone la lista de beneficiados con la campaña de termalismo

EL ADELANTADO
Segovia

Desde hoy se puede consultar en la Gerencia de Servicios Sociales el listado de plazas adjudicadas y la lista de reserva de la provincia de Segovia, así como las solicitudes desestimadas presentadas para participar en la Campaña de Otoño de 2004 del Programa de Termalismo para personas mayores que convoca anualmente la Junta de Castilla y León. Esta propuesta permite la estancia en balnearios a las personas mayores de la comunidad dirigida a la recuperación de la salud mediante curas termales acompañadas de programas de dietas sanas y ejercicios físicos.

■ CRUZ ROJA

Abierto el plazo de inscripción para el plan de alimentos 2004

EL ADELANTADO
Segovia

La oficina provincial de Cruz Roja en Segovia ha iniciado la segunda fase del plan de alimentos para la solidaridad 2004, y cuya ayuda alimentaria va dirigida a personas que se encuentren en situación de precariedad. El plazo de inscripción esta comprendido entre los días 2 y 16 de septiembre, ambos incluidos. Las solicitudes se encuentran en la oficina provincial, así como en los ayuntamientos de los municipios y oficinas de Cruz Roja más cercanas. Los beneficiarios de la primera fase no necesitan presentar nuevo impreso.



GMS INMOBILIARIA
SOMOS LOS PRIMEROS EN OFERTAS EN SEGOVIA

PROMOCIONES

Plaza de Santa Eulalia, 10
Tel: 921 41 32 32
Fax: 921 43 32 86

PISOS EN ALQUILER

<p>TORREVAL DE SAN PEDRO MUY CERCA DE PEDRAZA 3 Y 4 DORM. 2 BAÑOS. 120 Y 132 MTS CONSTRUIDOS, CON PARCELA DESDE 311, 19 MTS ENTREGA EL 1º TRIMESTRE DE 2005</p>	<p>PISOS EN VENTA</p> <p>LA GRANJA APTO. 1 DORM. BAÑO, 50 MTS ÚTILES, SEMINUEVO REF: P2876</p>	<p>PISOS EN VENTA</p> <p>TORRECABALLEROS 3 DORM. CON BAÑO, 83 MTS CONSTRUIDOS, BUENAS CALIDADES, SEMINUEVO, CON PATIO DE 60 MTS. REF: P2878</p>	<p>MADRONA 3 DORM. BAÑO, GARAJE, TIENE 2 TERRAZAS, TODO AMUEBLADO REF. P0551</p>
<p>EL SOTILLO CHALET EN CONSTRUCCIÓN 4 DORM. 2 BAÑOS, 201 A 207 MTS CONSTRUIDOS PARCELAS DE 200 A 300 MTS ENTREGA OCTUBRE DEL 2005</p>	<p>PISOS EN VENTA</p> <p>SAN CRISTÓBAL 3 DORM. 2 BAÑOS, Y ASEO GARAJE Y TRASTERO, 70 MTS. URB. CON PISCINA, PARQUET, ARMARIOS EMPOTRADOS REF: P2035</p>	<p>EZEQUIEL GONZÁLEZ 3 DORM Y 2 BAÑOS, 120 MTS, 2 TERRAZAS, EN BUEN ESTADO REF: P1004</p>	<p>SANTO TOMÁS 4 DORM. 2 BAÑOS, GARAJE, CALEFACCIÓN CENTRAL, 126 MTS CONSTRUIDOS, COCINA Y BAÑOS AMUEBLADOS REF. P0959</p>
<p>EL SALVADOR 3 DORM. AMUEBLADO TOTALMENTE, CON CALEFACCIÓN INDIVIDUAL DE GAS REF. P0968</p>		<p>CALLE REAL 4 DORM. 2 BAÑOS, GRAN SALÓN, COCINA AMUEBLADA REF. P0732</p>	

1 4 7 4 - 2 0 0 4

PROCLAMACION DE

Ysabel la Católica

Participa en los actos de proclamación

SEGOVIA
escenario de la historia

Septiembre

10, 11 y 12 / 17, 18 y 19



i

902 20 30 30



Junta de
Castilla y León





A la izquierda 'El Pita', que toreó bien, valiente y cortó dos orejas. A la derecha 'El Profundo', que obtuvo el trofeo a la mejor faena, tras torear con clase torera

KAMARERO

■ **TOROS** LOS TRES ESPADAS CORTARON TROFEOS, RECAYENDO EL PREMIO A LA MEJOR FAENA EN MIGUEL ÁNGEL SÁNCHEZ

Hubo toreo del bueno en la becerrada anual de los camareros

SEGOVIA

LOS BECERROS

Se lidiaron becerros de Sonsoles Aboín de Hernando, más cuajados que en años precedentes, los tres de lidia normal colorados, el primero procedencia Salvador Domecq y los otros dos Nuñez puro. Buenos para la muleta, donde desarrollaron nobleza y cierto temperamento.

LOS TOREROS

Luis Martín 'Pita' • estocada corta en buen sitio (dos orejas).

Miguel Ángel Sánchez 'El Profundo' • metisaca y gran estocada (oreja).

Álvaro Sanz 'Cagancho' • buena estocada (dos orejas).

Dirigió la lidia con acierto Alberto Román. Despeje de plaza a cargo de la gentil amazona Marta de Mingo.

LA PLAZA

Registró una buena entrada, con más de un tercio de aforo cubierto, unas 2.000 personas. Presidió Gabriel García Tejero. Mucha animación en los tendidos en tarde de sol y nubes y buena temperatura.

PABLO PASTOR Segovia

La becerrada de la Asociación de Camareros de Segovia y Provincia, ofreció mejores perspectivas que en años anteriores. Becerros con más cuajo, buenos todos ellos y válidos para la muleta. Los toreros aportaron ilusión, pasión, valor y prestancia. Todos ellos tocaron "pelo", lo que evidencia su buena y respectiva actuación.

Hubo que lamentar un percance, el sufrido por Miguel Ángel González 'Michel', quien fue herido de carácter reservado en el hueco poplíteo en miembro inferior de la pierna izquierda. Asistido en la enfermería de la plaza, fue trasladado al Hospital General para la correspondiente observación.

LUIS MARTÍN 'PITA'

Valor, casta e inspiración torera, aunque ésta le condujera por una línea determinada. Hizo lo que sabe y otro aspecto que igualmente conoce lo dejó para otra ocasión. Me refiero al toreo en redondo.

Lances con variado repertorio, pues unos no identificados y otros sí, fueron chicuelinas.

Brindó la suerte del becerro a su pequeño hijo. Emotivo acto.

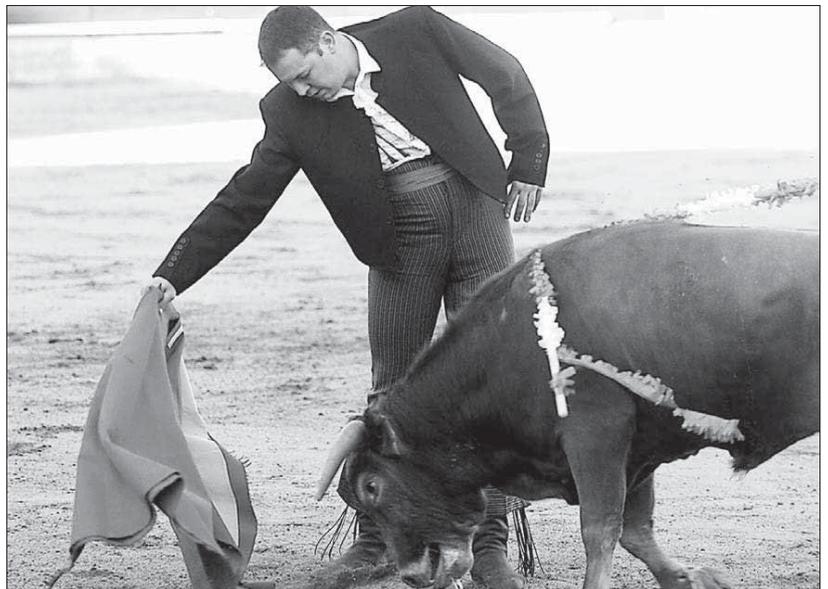
Cerrado en tablas, pases por alto, molinetes en series continuadas, desplante desarmado y de hinojos, mucho valor demostrado, agallas y más de lo mismo. Luego unos estatuarios y a matar. Lo hizo bien de estocada corta, siendo premiado con dos orejas.

MIGUEL ÁNGEL SÁNCHEZ 'EL PROFUNDO'

Se detectaba el aroma de buen toreo que de siempre ha impregnado la forma de hacer de este joven y actual torero de plata, ya que hizo las cosas con sentimiento y seriedad.

Lances estirada la planta con revolera. Quite al alimón con Álvaro Sanz. Gran par de Avelino García 'El ave'.

Viento molesto pero superable. El becerro se vencía por el lado derecho. Optó con buen criterio por torear por el pitón izquierdo, desgranando buenas series que se jalean. demostró estar puesto física y anímicamente. Algún fallo si que tuvo, pero prevaleció el buen quehacer de su variada faena. Dos molinetes y el correspon-



Álvaro Sanz 'Cagancho', que cortó las dos orejas a su oponente

KAMARERO

diente desplante. tras un metisaca, gran estocada, para un apén-dice.

ÁLVARO SANZ 'CAGANCHO'

También retiene esa esencia, sea en tarro grande o chico, porque al igual que Miguel Ángel, militó algún tiempo en el campo de la novillería. Buenas maneras con sobrepeso físico, pero intuitivamente, torero.

Dos lances con cierta entidad. Dos excelentes pares de rehiletes a cargo de Alberto Román, el segundo al "violín".

Por alto comienza su labor este 'Cagancho', emulando o no a su homólogo. Redondos con se-

renidad imprimida, sin inmutarse. Más muletazos, olés y buena composición de faena. Buena estocada y dos orejas.

CUADRILLA BUFA

Dicen ser los mismos, pero indudablemente son diferentes. Lo digo con respeto, pero aludiendo directamente a sus predecesores, los grandes, los únicos y si que "los mismos". Allí deambulaban por el callejón 'Piculi', Barcenilla, Jarritas... estos cumplen bien, muestran valor y dentro de poco tiempo serán también grandes, únicos.... El don Tancredo, alardes y bueno el número, muy aplaudido.

Tampoco omitimos el paseíllo con madrinas y acompañantes al frente del cortejo torero. La caravana publicitaria, el ambientazo y la fiesta que en todo momento ofertan los honestos y acreditados profesionales de la hostelería segoviana. Felicidades.

LA MEJOR FAENA

Un jurado compuesto por cinco aficionados otorgó el trofeo a la mejor faena, a Miguel Ángel Sánchez, galardón que patrocina restaurante José María. La votación estuvo reñida y el resultado ajustado a diferentes conceptos de la respectivas actuaciones de los toreros.

SOCIEDAD EL 70% DE LOS BARES CERRÓ SUS PUERTAS POR LA TARDE PARA QUE LOS CAMAREROS PUDIERAN ACUDIR A LA BECERRADA

Más animación en Santa Marta

Aumenta la participación del gremio de hostelería en los actos de celebración de su patrona

D. MARTÍN NIETO
Segovia

La fiesta de los camareros que año tras año organiza el gremio de hostelería con buenas dosis de entusiasmo ha contado en esta ocasión con mayor participación que en las últimas ediciones. Así lo aseguró ayer el presidente de la agrupación, Pablo Martín, quien precisó que a pesar de que el acto estrella es, sin duda, la gran becerrada, las demás actividades organizadas para festejar a Santa Marta han contado también con "una gran aceptación".

Más de medio centenar de personas participaron el pasado lunes en el baile que albergó el establecimiento Villa Rosa. Según Martín, buena parte de los asistentes disfrutaron del ambiente festivo hasta altas horas de la madrugada. Los prometidos regalos llegaron a manos de los invitados, de manera que "casi nadie se fue con las manos vacías". A pesar de que el regreso a casa no se produjo, en muchos casos, hasta cerca de las seis de la madrugada, alrededor de un centenar de personas participaron en la misa, celebrada a las diez de la mañana en la iglesia de San Millán, y posterior procesión de la patrona. Más tarde, unas 300 personas acudieron puntualmente al desayuno en el que estuvieron invitados no sólo camareros sino "todo aquel que pasaba por la calle".

Según el presidente de la agrupación, "siempre se hace patente el cariño que la gente tiene a esta fiesta", más aún este año en el que, según asegura, "han asistido a las actividades más personas que anteriores ocasiones y el ambiente ha estado más animado".

Por otra parte, alrededor del 70 por ciento de los establecimientos del centro de Segovia cerraron sus puertas para que los camareros pudieran acudir a los actos. Sin embargo, muchos bares abrieron durante la mañana para que dueños y empleados pudieran acudir a la gran becerrada. "Durante la mañana hay muchos turistas y se prefiere asistir solo a la becerrada", dijo Martín.



La procesión tras la misa, el desayuno y las reuniones de Hermandad son actividades muy apreciadas por los socios

KAMARERO/ F. PEÑALOSA



BRUXELLES 2003

Bodegas Agejas



RIBERA DE POLENDOS 2000
RIBERA DE POLENDOS 2001
BACCHUS DE PLATA
VINO AGEJAS 2001

Ribera de Polendos



RIBERA DE POLENDOS 2000
RIBERA DE POLENDOS 2001
RIBERA DE POLENDOS 2001 envejecido en roble americano

BODEGAS AGEJAS EL PORTILLEJO, S.L. CABAÑAS DE POLENDOS
40325 SEGOVIA (España)


Ribera de Polendos

ECONOMÍA LA PROVINCIA TIENE REGISTRADAS 430 EMPRESAS DEDICADAS AL SECTOR DE LA AGROALIMENTACIÓN

Segovia expone sus productos de calidad en Salamanca

Este año el stand de la Diputación dispondrá de 15 metros más de superficie

JUANA HITA
Segovia

Segovia promocionará sus productos de calidad esta semana en la Feria Agropecuaria que se celebra desde hoy y hasta el próximo domingo en Salamanca. La Unidad de Promoción y Desarrollo (UPD) de la Diputación Provincial, que organiza la participación segoviana, ha centrado este año el stand segoviano en los alimentos de la provincia que cuentan con una marca de garantía o que están trabajando en ello. Se trata, entre otros, de alimentos de agricultura integrada (zanahorias, patatas, puerros, garbanzos, ajos y lechugas), el lechazo de Castilla y León, la carne de vacuno avileña, el cochinillo, el chorizo de Cantimpalos y los vinos de Segovia.

Segovia dispondrá en la muestra salmantina de dos stands, uno común con otras diputaciones, de aspecto turístico, en el que se promocionará la Cañada Real Soriana rehabilitada recientemente. El segundo stand, bajo el título "Ciudad de las denominaciones", se dedicará a la exposición de los productos agroalimentarios, que en esta edición ofrecerá una degustación de bollería y vinos de Segovia. Una de las novedades de este año es que se ha ampliado la superficie del stand segoviano, de 15 a 30 metros cuadrados, lo que permitirá una mayor representación de productos.

El diputado provincial del



José Martín Sancho, junto a una representante de la UPD, en la rueda de prensa

KAMARERO

Medio Rural, José Martín Sancho, presentó ayer junto a la directora de la UPD, Maite Herrero, lo que será la participación segoviana en Salamanca. Martín Sancho explicó que en la actualidad Segovia registra 430 empresas del sector de agroalimentación, principalmente cárnicas y de bollería-confitería. También estarán en la feria repre-

sentantes de la asociación del Chorizo de Cantimpalos, de la asociación provincial de pasteleros y de la agrupación para la promoción del cochinillo segoviano (Procose).

En cuanto a las próximas actividades de promoción de la UPD, el diputado provincial afirmó que está proyectada la participación activa en grandes superficies de

Segovia, donde se promocionan los productos agroalimentarios de la provincia, así como la asistencia a diferentes eventos.

Los productos de agricultura integrada serán otros de los atractivos del stand segoviano en Salamanca, ya que la provincia segoviana es pionera en la producción de este tipo de alimentos.

▼ SUSPENSIÓN

Este año no habrá feria agroalimentaria en Segovia

Durante la rueda de prensa de presentación de la feria de Salamanca, el diputado del Medio Rural, José Martín Sancho, anunció ayer que este año no se celebrará la tradicional feria agroalimentaria organizada por la Diputación que tenía lugar durante los meses de octubre en el Paseo del Salón de la capital segoviana. Martín Sancho reconoció que la principal razón por la que se ha decidido suspender este año la muestra es la falta de un espacio adecuado para su instalación. Así, añadió que el Paseo del Salón no reúne las condiciones necesarias para un evento de este tipo. De hecho, precisó que casi todos los empresarios participantes tenían muchos problemas para llevar sus productos hasta ese emplazamiento. El diputado volvió a insistir y requirió a las administraciones la necesidad de crear en Segovia un recinto ferial destinado a ferias o bien a otro tipo de actividades. Al mismo tiempo, Martín Sancho explicó que muchas de estas ferias se realizan cada dos años.

GRAN PANTALLA

La gran seducción, de Jean-Francois Pouliot

ANDRÉS P. LLORENTE
Segovia

"La gran seducción" (La grande séduction, 2003) es una modesta producción canadiense, nacida al amparo de la televisión y las ayudas oficiales de Québec, francófona por tanto, que fue invitada a la Quincena de los Realizadores del Festival de Cannes del pasado año y allí gustó y se significó como una de las agradables sorpresas que deparaba el certamen francés. A la vez se iba constituyendo como el gran éxito del año en Canadá, siendo en Québec todo un fenómeno de convocatoria popular, que terminó con 14 nominaciones a los premios de su cinematografía. La guinda puso el festival de cine independiente de Sundance 2004, donde fue elegida como mejor película.

Faltaba saber cómo respondería el resto del mundo ante el empuje recibido en tales eventos, pero para sorpresa de todos y

vergüenza de los comerciantes del cine, esta simpática comedia coral fue viendo postergado su estreno hasta convertirlo en uno más de los que se producen en período veraniego, con gran riesgo de pasar desapercibido, sobre todo si apenas goza de publicidad frente a las grandes producciones de Hollywood, que sí valoran el verano como propicio a estrenos por aquello de que su público primordial está de vacaciones escolares y, por tanto, en disposición de asistir a las proyecciones con mayor libertad de horarios.

Pues bien, como era lógico, el estreno de "La gran seducción" apenas ha tenido eco mediático. Olvidada por la crítica, relegada a unas pocas salas y buscando tan sólo el cobijo de los espectadores de versiones originales, a esta pequeña producción únicamente le quedaba el recurso de verse favorecida por el boca a boca, pero para eso debe permanecer en carte-

lera un tiempo suficientemente largo, algo que se adivina imposible cuando se pretende rentabilidad a corto plazo.

De cualquier modo, el caso es que ahora los segovianos tenemos ocasión de ver una de esas agradables comedias a la manera de las costumbristas británicas, que hacen las delicias de quienes no comulgan precisamente con la habitual sal gruesa y escatología de las actuales comedietas que llegan de Hollywood. Estamos, pues, ante una de esas bonitas historias de tono suave y edificante, protagonizada por personas de lo más normal, buena gente de pintorescas poblaciones que decide encarar y solucionar sus problemas echando mano de su astucia natural, como cualquier Zorba griego o el Martínez Soria más listo y campechano.

Tiene "La gran seducción" ciertas connotaciones con aquel "Local Hero" de Bill Forsyth, en

la que un pueblo costero escocés tenía problemas con una gran compañía petrolera, pero por el empleo de grandes cantidades de ternura y un humor entrañable y a la vez muy crítico, muy reflexivo, podríamos también emparentarla con otras recientes pequeñas comedias como "El jardín de la alegría" o "Las chicas del calendario", en las que, entre momentos de comicidad, los personajes deciden un día confabularse solida-

riamente para luchar por una buena causa.

En fin, una trama argumental sencilla, con cierto encanto, algo lenta al principio, presenta sin embargo instantes de gran hilaridad que suscitan, sin duda, las risas de muchos espectadores, de lo que soy testigo. Deja, no obstante, un poso amargo porque también soporta una clara crítica a las situaciones creadas por la globalización económica, que obliga a depender de los subsidios estatales a quienes antes practicaban clásicas actividades laborales que, ante la feroz competencia, han dejado de ser rentables.

FICHA TÉCNICA

DIRECCIÓN	Jean-Marie Benoit
Jean-François Pouliot	MONTAJE
PRODUCCIÓN	Dominique Fortin
Roger Frappier y Luc Vandal	DISEÑO PRODUCCIÓN
GUION	Normand Sarrazin
Ken Scott	INTERPRETACIÓN
FOTOGRAFÍA	Raymond Bouchard, David Boutin, Benoit
Allen Smith	Bièvre, Bruno Blauquet, Pierre Collin, Lucie
MÚSICA	Laurier, Rita Lafontaine, C. Desrochers

■ **CARBONERO EL MAYOR** TRAS LOS LEVES SUSTOS DE DÍAS ANTERIORES, EL DE AYER CERRÓ LAS FIESTAS SIN GRANDES PERCANCES

Último encierro sin incidentes

Dos toros llegaron al recorrido urbano y los otros cuatro fueron anestesiados

D. MARTÍN NIETO
Carbonero

Seis toros. Alrededor de cien caballos con sus cien jinetes. Expectación y cierta pena por el fin de fiesta. De esta manera transcurrió el último encierro celebrado en la mañana de ayer en Carbonero el Mayor. Con él se ponía fin a los encierros de los festejos que durante una semana se han celebrado en honor a la Virgen del Bustar.

A las nueve y media de la mañana comenzó el último encierro en el que ninguna persona resultó herida. Sólo dos de los seis toros consiguieron llegar al recorrido urbano conducidos por alrededor de cien caballistas procedentes de Carbonero el Mayor y de municipios vecinos que decidieron exhibir sus caballos y vivir intensamente el tradicional encierro campestre.

“Valdecuéllar” fue la zona elegida como punto de partida. Casi a la salida, en ‘Fuentes’ quedó rezagada una de las reses mientras otras tres lo hacían en ‘La Muela’, cerca del ‘Embudo’. Los caballistas decidieron seguir adelante para evitar que se desbandaran los otros dos astados que permanecían con los cabestros. Ante la imposibilidad de retroceder para recoger a los cuatro escapados, fueron anestesiados mientras que otras cuatro reses se incorporaron al recorrido para el encierro urbano.

Algo menos de una hora después del comienzo, sonaba el petardo que daba por finalizado el acto.

Aunque con menos público que en días anteriores, la mayor parte de los habitantes de Carbonero el Mayor se acercaron a las talanqueras que cercaban el recorrido urbano para ver la bajada de caballistas y astados.

El alcalde de la localidad, José Damián Gómez Sanz (PSOE), señaló que había transcurrido “sin

ENTRETENIDO

Según el alcalde, José Damián Gómez, el encierro fue “más entretenido que el del día anterior”

incidentes” y “más entretenido que el del día anterior”, en el que sólo uno de los astados consiguió recorrer las calles de Carbonero mientras que los demás debieron ser anestesiados y sacrificados.

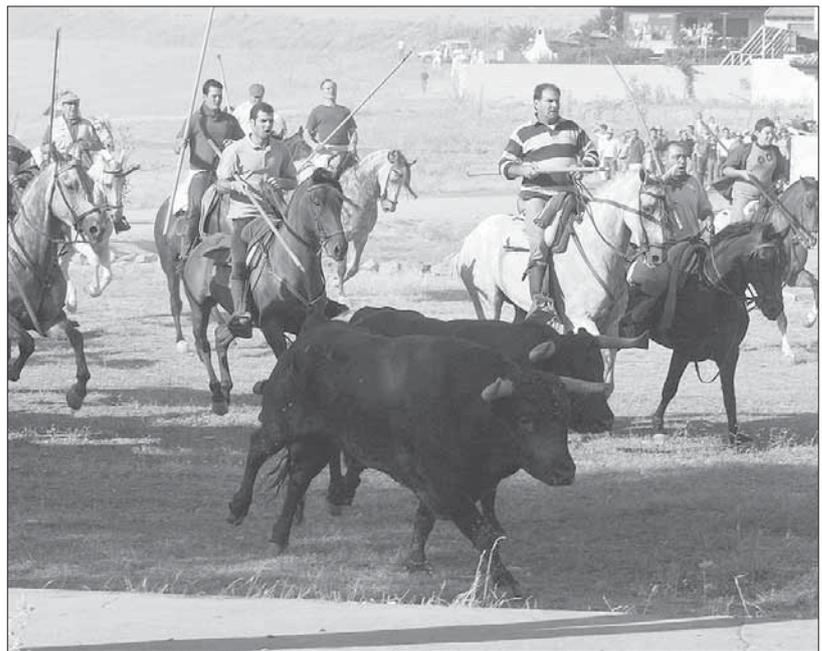
El espectáculo contó con espectadores de excepción en cuanto a su conocimiento de las tradiciones que dan la mano a lo taurino, como el alcalde de Cuéllar, Octavio Cantalejo, que acudía por primera vez a estos encierros campestres de la localidad y señalaba que “a todo cuellarano le gustan este tipo de espectáculos”. Por otra parte, añadía que “es importante acudir a otros lugares donde es también tradicional” porque de esa manera se pueden “tomar ideas en cuanto a lo positivo así como desechar lo equivocado”.

Impresionado por las características geológicas del embudo en el que se desarrollaba el encierro campestre, Cantalejo resaltó las posibilidades del lugar que “permite que un gran número de personas vea el espectáculo que ofrecen toros y caballistas bajando desde lejos”.

Los festejos finalizaron en la tarde de ayer con diversas actividades que pusieron el broche de oro a las fiestas: la novillada de promoción en la que se lidiaron cinco becerros de la ganadería Montemar, originaria de la localidad. La lidia de tres de ellos corrió a cargo de tres novilleros de Escuelas Taurinas, otro para los quintos y el último para una de las peñas. A las once de la noche tuvo lugar un castillo de fuegos al que siguió la tracional verbenas en la Plaza de Abastos.



Alrededor de cien caballistas intentaron llevar a la plaza los seis toros del último encierro FERNANDO PEÑALOSA



Sólo dos de los astados consiguieron incorporarse al recorrido urbano FERNANDO PEÑALOSA

DISTINTAS FORMAS DE VIVIR LA FIESTA

MIEMBRO DE PROTECCIÓN CIVIL
José María



“Nuestra labor es la vigilancia y el control”

Un total de 28 personas de protección civil, todos ellos voluntarios, se han ocupado durante estos días de garantizar la seguridad de los espectadores durante el transcurso de los encierros, en la que juega un básico papel evitar que haya coches en el recorrido y tener conocimientos básicos a la hora de tratar a los posibles heridos.

PEÑISTA DE ‘LA TINAJA’
Conchi



“Los mayores echan de menos sus pasodobles en las verbenas”

Una de las peñistas de ‘La Tinaja’ señala que, aunque han sido unas fiestas más divertidas, las verbenas no atienden suficientemente a los gustos de los mayores que echan de menos sus pasodobles y asegura que en las verbenas “hay demasiado ruido”.

JOVEN DE CANTALEJO
Carlos



“Estos son los cuatro días más esperados”

Como sus compañeros, este joven vive las fiestas intensamente desde hace años. Asegura que “para los de Carbonero, estos son los cuatro días más esperados” y señala que “gracias a que el buen tiempo ha acompañado, los de este año han sido unos días muy buenos en los que la gente ha participado mucho, como es costumbre”.

MIEMBRO DE ‘LA CLAVE’ DE COCA
Mariano



“Tocamos en Carbonero desde hace diez años”

Uno de los miembros de la banda ‘La clave’ de Coca, señala que en los diez años que llevan acercándose a Carbonero a tocar, siempre han encontrado “mucho ambiente y gran animación” y añade que los vecinos de la villa son algunos de los que más se vuelcan en las celebraciones.

ORIGINARIA DE CARBONERO Y RESIDENTE EN CANTIMPALOS
Sara



“Hay muchas cosas de gran tradición, como la comida de las peñas”

Aunque tengan que venir de fuera, quienes han nacido en Carbonero y vivido sus fiestas desde niños, no prescinden de estos días durante los que, según Sara, algunas de las cosas que más disfrutan son “la verbenas del sábado, a la que va mucha gente, el tradicional vermout, los encierros y la comida de las peñas”.

■ **CUÉLLAR** LOS BARES INTERESADOS DEBERÁN REMITIR SU SOLICITUD ANTES DEL PRÓXIMO DÍA 15

El municipio abre la inscripción para el V Concurso de Tapas

Su celebración tendrá lugar los días 25, 26 y 29 de este mes de septiembre

NURIA PASCUAL MAYO
Cuéllar

La concejalía de Cultura ha abierto ya el plazo de inscripción para los establecimientos hosteleros interesados en participar en la quinta edición del Concurso de Tapas "Villa de Cuéllar" que se desarrollará los días sábado 25, domingo 26 y miércoles 29 de septiembre, coincidiendo esta última jornada con la festividad del patrón de la villa San Miguel.

El plazo para remitir las solicitudes al Ayuntamiento permanecerá abierto hasta el miércoles 15 de septiembre a las 15.00 horas.

Las bases establecen que podrán participar en el concurso todos los establecimientos hosteleros de la villa. Cada uno de los participantes lo hará con una única tapa que será identificada visiblemente como tapa concursante con su nombre y precio. Asimismo, señalan que el establecimiento podrá disponer de las tapas que ofrece diariamente. Cada establecimiento deberá preparar una urna para facilitar a los clientes el depósito de su papeleta de voto.

Los establecimientos inscritos al concurso se harán cargo de los gastos correspondientes a la organización del mismo, que serán divididos a partes iguales entre los participantes.

El concurso, como en años anteriores, está dotado con un premio, consistente en una distinción honorífica que concede el Ayun-



Un momento de la entrega de premios del certamen el pasado año

GABRIEL GÓMEZ

tamiento teniendo en cuenta la votación realizada por los consumidores con las papeletas de voto en base a la calidad-precio de las tapas concursantes. Las papeletas de voto podrán obtenerse en los establecimientos participantes junto a la información de dónde se ubica cada uno de ellos. El pasado

año fueron diecisiete los establecimientos participantes en el certamen y el premio recayó en "los huevos de curilla al nido" del Bar Mesón Estación de Autobuses.

Más de 2000 papeletas de voto se recogieron en la edición de 2003 de este concurso que incrementa cada año la participación.

La celebración de este concurso de tapas se enmarca cada año en la programación que elabora el Ayuntamiento con motivo de la festividad del patrón de la villa San Miguel. Previsiblemente a finales de semana se dará a conocer el grueso de actividades que para este año se han organizado.

■ **CUÉLLAR** LOS CURSOS DARÁN COMIENZO A PRIMEROS DE OCTUBRE

La reapertura de la piscina cubierta se llevará a cabo a finales del mes de septiembre

N.P.
Cuéllar

La reapertura de la piscina climatizada de la villa se llevará a cabo en torno al día 24 de este mes de septiembre, según indicó ayer el concejal de Cultura, Eduardo Marcos. En estos momentos, se están realizando en el recinto algunas reparaciones precisas para concluir el proyecto.

En esa fecha se abrirán también los plazos de inscripción en los diferentes cursos de natación que se iniciarán en octubre. Las entradas tendrán un precio de tres euros para adultos y dos euros para niños, jubilados y discapacitados. De igual modo se dispondrá de bonos de 10, 20 y 30 baños, bono trimestral individual y bono trimestral familiar



Piscina climatizada de la villa

GABRIEL GÓMEZ

■ **CUÉLLAR**

El director general de Incyde clausura hoy el programa de creación de empresas

N.P.
Cuéllar

El director general de la Fundación Incyde, Nicolás Henríquez, será hoy el encargado de clausurar el segundo Programa de Creación y Consolidación de Empresas celebrado en Cuéllar y ligado al vivero de empresas. El acto que tendrá lugar en el salón de plenos a las 11.00 horas contará también con la presencia del alcalde de la villa, Octavio Cantalejo, y el director general de la Cámara de Segovia, Carlos Besteiro.

El Programa, se ha desarrollado a lo largo de tres meses y ha contado con 18 participantes. Uno de los participantes, David Núñez, expondrá en el acto su proyecto. Tras la entrega de diplomas, se ofrecerá un vino español.

AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

FARMACIA DE GUARDIA

◆ **F. Montoro**
(Avda. Camilo José Cela hasta el domingo 12 de septiembre)

EXPOSICIONES

◆ **Patio del Ayuntamiento.** Exposición de carteles de fiestas desde 1982 hasta la actualidad "20 años en imagen". Hasta el 8 de septiembre
◆ **Sala Bar Mudéjar.** Exposición de pintura taurina de Jesús Darío de Mata hasta el 19 de septiembre

CONVOCATORIAS

Domingo 12 de septiembre
El torneo de golf Post-toriano

Domingo 12 de septiembre
excursión al Museo de las Villas Romanas de Almenara-Puras. Salida a las 9.00 horas de la estación de autobuses y regreso a las 20.00 horas. Precio 20 euros que incluye viaje, comida, visita guiada por Olmedo, entrada al Museo y al Parque de las Villas Romanas. Inscripciones hasta el 7 de septiembre en el Ayuntamiento.

Escuela oficial de idiomas: Inglés Plaza de matrícula hasta el 16 de septiembre para los alumnos oficiales del pasado curso y a partir del 17 de septiembre para el resto. Solicitud de pruebas de nivel del 1 al 10 de septiembre y realización de pruebas de nivel el día 14 de septiembre a las 16.00 horas en el IES Marqués de Lozoya.

MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo: Plaza de San Gil, 12

Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.

Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos pases de 11.30 a 16.30. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco: Visitas a las 13.00, 16.30 y 17.30 horas. Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.

Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa Mª de la Cuesta, Abside de Santiago, Torre de Santa Marina.

TELEFÓNOS DE INTERÉS

Policia Local: 921 1416 85/140002
Guardia Civil: 921 143420
Bomberos: 921 14 02 74
Juzgado: 921 14 0004
Ayuntamiento: 921 140014

■ LASTRAS DE CUÉLLAR

La localidad celebra hoy el día grande de sus fiestas patronales

EL ADELANTADO
Lastras de Cuéllar

La localidad de Lastras de Cuéllar acoge hoy el día grande de sus fiestas patronales que se iniciaron ayer martes con el pregón de fiestas y el desfile de peñas.

Para hoy está programada una visita a la ermita de la Virgen de Sacedón, y la misa solemne y la procesión. Por la tarde habrá actuaciones musicales, magia y animación. Y por la noche, la verbena la amenizará la orquesta Liverpool. Las fiestas se prolongarán hasta el próximo domingo.

■ VEGANZONES

Marino Delgado y José Núñez ofrecieron un concierto musical

EL ADELANTADO
Veganzones

El clarinetista Marino Delgado y el pianista José Núñez han ofrecido en la iglesia de la localidad un concierto musical, dentro de la programación cultural veraniega y donde se interpretaron obras de Shumann, Brahms o Mozart, entre otros.

■ SANTA MARÍA LA REAL DE NIEVA SE CENTRA EN LAS COPLAS DE LA VILLA

Presentan una nueva guía sobre el municipio

Está escrita por el músico Héctor Guerrero Navarro

MEDIA LUNA
Santa María la Real de Nieva

Ayer fue presentado en el salón de cortes de esta villa, dentro de los actos programados para la semana cultural, el libro que ha redactado el eminente maestro de música y director de bandas, Héctor Guerrero Navarro, sobre las coplas del ofrecimiento de "Cierios" a la Virgen Soterraña.

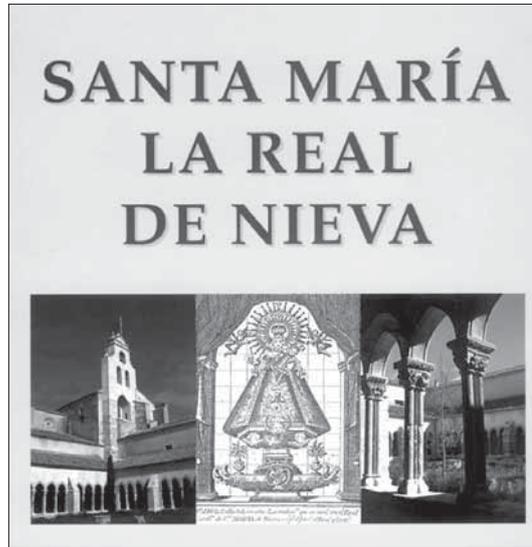
Tanto la música como las letras provienen del siglo XV. Es el primer estudio a fondo que se tiene, tanto de las frases musicales, como de la letra de las coplas.

Hasta ahora solamente se había investigado la trayectoria histórica del hecho, y el origen de la tradición, pero nadie se había detenido a realizar un estudio de este objeto antropológico.

El contenido del libro arranca de los principios de la "Demología" como ciencia que se ocupa del saber del pueblo con las características de saberes tradicionales, colectivos y anónimos.

Termina la reflexión sobre el contenido de las coplas, haciendo un estudio de las frases y escalas musicales, así como de los modos que intervienen en la música de las citadas coplas, incluyéndose un estudio pormenorizado del ritmo.

Para llegar a estas conclusiones Hector Guerrero Navarro, ha hecho un amplio trabajo de campo, escuchando a cuatro de las cantoras que con más frecuencia



Portada del libro, que fue presentado en la localidad

EL ADELANTADO

entonan esas coplas ante la Soterraña y lo ha trasladado todo a la pauta musical, incluyéndose una recopilación de distintas coplas coleccionadas por dichas "cantoras". La presentación del folleto, de 48 páginas, supone el primer intento que se ha hecho para alcanzar un conocimiento de las raíces musicales de este monumento cultural que se ha transmi-

tido durante seiscientos años por tradición oral, ya que hasta ahora no había nada conservado en el lenguaje musical. Al mismo tiempo ha hecho un estudio de la trayectoria literaria de las coplas, desde su origen, y lo ha encuadrado todo dentro de los estudios de la métrica de los versos, proponiendo una pincelada histórica del devenir de las estrofas.

■ HOCES DEL RIAZA

La Junta destina 180.300 euros a la mejora del entorno

EL ADELANTADO
Maderuelo

La Consejería de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León ha destinado 180.300 euros para la concesión de subvenciones directas a las tres entidades locales incluidas en las Zonas de Influencia Socioeconómica (ZIS) del Espacios Naturales Protegidos de las Hoces del Riaza.

De este modo se beneficiarán los municipios de Maderuelo, Valdevacas de Montejo y Montejo de la Vega de la Serrezuela.

Las ayudas se repartirán en dos anualidades, 2004 y 2005, y se conceden en virtud de la Ley 8/91 de Espacios Naturales de la Comunidad de Castilla y León que establece en su artículo 42.1 que la Junta podrá establecer ayudas técnicas, económicas y financieras en las ZIS de los Espacios Naturales con la finalidad de fomentar el desarrollo socioeconómico, rehabilitar y conservar el patrimonio, mejorar y fomentar actividades tradicionales, crear infraestructuras y mejorar la calidad de vida de los habitantes de estos entornos. Las inversiones permitirán mejorar los niveles de servicios y equipamientos de esta zonas, mejorar las actividades tradicionales y fomentar otras compatibles con el mantenimiento de los valores ambientales, rehabilitar la vivienda rural y conservar el patrimonio arquitectónico, informó la Junta.

■ EL ESPINAR EL ALCALDE DESTACA LA GRAN ACEPTACIÓN QUE TIENE LA BANDA ENTRE LA POBLACIÓN

La banda de música de la localidad clausura la temporada de verano

EL ADELANTADO
El Espinar

El pasado fin de semana se celebró en el local bajo de la Academia de Música de El Espinar, la tradicional comida de hermandad que celebra la Asociación Cultural Banda de Música de este municipio. A ella asistieron los miembros que forman esta Asociación, así como el alcalde en funciones, Nicolás Bernardos Maroto y el concejal delegado de Cultura, Francisco Cabezas de la Faya.

Con esta comida se pone fin al ciclo musical que se ha venido realizando durante este verano en el municipio, ciclo que este año contó con la novedad de que todas las actuaciones musicales hechas por esta banda han sido fundamentalmente a través de conciertos, celebrados cada domingo en la Plaza de la Constitución y

que han sustituido a los tradicionales bailes que se llevaban a cabo en la Plaza de la Corredera.

Entre todos los conciertos, merece destacar la "IV Edición del Concierto de las Teas" que fue celebrado el día 13 de agosto, contando con un aforo de aproximadamente 1.800 personas. Este concierto fue dedicado íntegramente a la Zarzuela y en él actuaron la soprano Virginia Bravo y un tenor, Adam Goitia.

Por otro lado también es destacable el "I Certamen de Pasodobles Toreros" que se realizó el día 15 de agosto, bajo un escenario preparado para la ocasión con motivos taurinos y de gran color. A dicho evento asistieron alrededor de 1.600 personas.

Según palabras de su alcalde "Ha sido una experiencia positiva e innovadora. El trabajo realizado por la Asociación se ha ma-



Una de las actuaciones de la Banda de Música de El Espinar, frente al Ayuntamiento

EL ADELANTADO

nifestado en todos los conciertos y desde la Corporación que presido les animo a que sigan trabajando y les doy mi más sincera

enhorabuena, porque su esfuerzo ha sido reconocido por todos los que vivimos en este lugar y por los que se trasladaron a este en-

torno para oírlos. La aceptación entre jóvenes y mayores de estos conciertos ha sido total.", señaló Nicolás Bernardos.

La fiesta incluye una gran carrera de caballos

Las vaquillas siguen siendo una atracción destacable

GONZALO AYUSO
La Losa

Más de una veintena de jinetes participará este año en la carrera de caballos de las fiestas de La Losa en honor a Nuestra Señora la Virgen de Cepones. El acontecimiento, muy espectacular, se celebrará el próximo sábado a las 12,30 horas del mediodía en el lugar conocido como Cordel de Navashaces, de la cañada real Soriana Occidental.

El alcalde de La Losa, Juan Carlos López, asegura que desde que se celebra la carrera —de aproximadamente 1.500 metros— la aceptación ha ido creciendo, así como la participación tanto de jinetes de La Losa como de los pueblos próximos, donde hay una gran afición por los caballos.

Los premios consisten en material hípico valorado en 140, 110, 90, 70 y 50 euros, en función del resultado en la carrera.

Por otro lado, las fiestas de La Losa tienen un carácter taurino, con vaquillas que son soltadas en una plaza fija que se forma con remolques en un corral. El becerrista Alberto Barreno, de El Espinar, estará presente en estos festejos.

El alcalde ha informado también de que se repetirá con la ganadería de Pablo Mayoral, de El Escorial (Madrid), ya que "estamos muy satisfechos con el juego que han dado en años anteriores", según sus palabras.

Con la carne de las reses se celebra una caldereta popular en la plaza de los Pobos el último día de las fiestas al mediodía. Juan Carlos López hace un llamamiento a los vecinos para que degusten este plato en hermandad.

REINA Y DAMAS

La reina de las fiestas 2004 de La Losa es Cristina Martín Fresnillo, quien estará acompañada por Vanesa Pastor Truchado y Laura Lostalé Mantecas, como damas



Iglesia parroquial de La Losa

EL ADELANTADO

de honor, y de Diego Zurdo, como mozo.

Por otro lado, en las fiestas de esta localidad serrana es importante la animación de las peñas. Para este año el número de formaciones asciende a 18, con componentes jóvenes. Son Los Piratas, J.B, T.A.P., Q.T.F., Los Vozketeros, Los Calaveras, The Beetle Juice, Los Cochinillos, K.G.B, Los Pervertos, F.B.I., La Losa.com, El Peto, El Botellín,

Los Ceponeros, El Toril, El Che y Los 4 Gatos.

Singulares son también en este pueblo algunas actividades para los más noctámbulos, como el concurso de lanzamiento de paquetes de paja y el primer campeonato mundial de enhebrar agujas, previstos para las 7 de la mañana del domingo 12, así como la refrescante 'pilonada' de la tarde del mismo día, que supone un remojito masivo en los pilones del pueblo.

DÍA A DÍA

Programa de fiestas

MIÉRCOLES 8 DE AGOSTO

- 11,00 horas. Pasacalles con dulzaina y tamboril.
- 12,00 horas. Misa y Procesión en Honor de la Virgen de cepones.
- 14,00 horas. Refresco.
- 18,30 horas. Final de Frontenis.
- 19,00 horas. Torneo de Fútbol Sala en el campo del colegio.
- 21,00 horas. Teatro en el Centro Cultural.
- 22,30 horas. Inauguración de peñas con la charanga "LA CHICUELINA".

JUEVES 9 DE AGOSTO

- 11,00 horas. Juegos Infantiles- Juego de la patata, carretas, dibujos.
- 12,00 horas. Misa y Procesión en Honor a San Roque.
- 18,00 horas. Gimkana Infantil.
- 21,00 horas. Sardinada.
- 23,00 horas. Elección de Reina, Damas y Mozo Popular para las fiestas 2004.
- 00,00 horas. Gran verbena a cargo de la orquesta "FERRERVELA".

VIERNES 10 DE AGOSTO

- 11,00 horas. Parque infantil. Fútbol humano- Miniquads- Rocódromo + Tirolina.
- 12,00 horas. Misa de Difuntos.
- 15,00 horas. Gran Judiada
- 16,30 horas. Guerra de Espuma.
- 18,30 horas. V Marcha andando a la Ermita de San Pedro.
- 00,00 horas. Gran verbena con la orquesta "AINAT".
- 05,00 horas. Actuación del grupo de Rock "EL OTRO LADO"

SÁBADO 11 DE AGOSTO

- 08,00 horas. Vaquillas del Aguardiente.
- 11,00 horas. Juegos Infantiles.
- 12,30 horas. Carrera de caballos en el Cordel de Navashaces.
- 14,00 horas. Gimkana de Caballos.
- 18,00 horas. Vaquillas tradicionales y clases prácticas de Toreo
- 21,00 horas. Disfraces Infantiles.
- 00,00 horas. Disfraces de Mayores.
- 00,30 horas. Gran verbena con la orquesta "BAJO CERO".
- 05,00 horas. Disco- Móvil- viva la Fiesta con Jesús Martínez de los 40 principales.
- 07,00 horas. Lanzamiento de paquetes y 1º campeonato Mundial de Enhebrar Agujas.

DOMINGO 12 DE AGOSTO

- 12,00 horas. Tren infantil, Castillo Hinchable y otras atracciones totalmente gratis.
- 15,00 horas. Caldereta Popular - para personas relacionadas con La Losa y sus invitados-.
- 17,00 horas. Pilonada
- 18,00 horas. Concurso de Tartas.
- 18,30 horas. Entrega de Premios.
- 19,00 horas. Actuación de Folclore Segoviano a cargo de la Asociación Cultural "LA ESTEVA"
- 20,30 horas. Chocolatada Fin de Fiestas.

El Excmo. Ayuntamiento
de La Losa

Desea a sus vecinos y
visitantes unas FELICES FIESTAS

¡¡Disfrútalas!!

■ IMÁGENES DE LA LOSA



Jugando en el frontón

EL ADELANTADO



Cruces y piedra junto a la iglesia de La Losa

EL ADELANTADO



El graffiti está pintado sobre la fachada posterior del Centro Cultural

EL ADELANTADO

Graffiti rural

Santiago del Bosque es el autor del mural del centro cultural

GONZALO AYUSO
La Losa

Aunque parezca que el graffiti es una forma de expresión urbana, lo cierto es que en la provincia de segovia existen algunos buenos aficionados a algo que puede considerarse arte callejero. Un buen ejemplo se puede encontrar en La Losa, donde además la realización de un gran mural en un edificio público ha estado auspiciada por su alcalde, Juan Carlos López.

La fachada posterior del centro cultural de esta localidad está ilustrada con un gran graffiti, obra de un joven de la localidad, Santiago del Bosque Muñoz.

Se trata de un encargo realizado por el Ayuntamiento y realizado de forma desinteresada, ya que el autor no cobró por el tiempo dedicado a esta pintura mural. Eso sí, el consistorio hizo frente a los gastos de material.

La historia comenzó en las fiestas de La Losa de 2003, cuando el primer día, en el transcurso de la inauguración de peñas, Juan Carlos López, quedó prendado de un graffiti de Santiago del Bosque que éste había realizado para la ocasión.

Una vez llegado a un primer acuerdo, el joven se encargó de hacer un boceto para la principal autoridad del municipio, quien apoyando la creatividad de este convecino, decidió que el graffiti se pintara en un edificio emblemático como es el Centro Cultural.

DESARROLLO DE LA IDEA

La idea que desarrolló Del Bosque en la parte superior del muro posterior del edificio fue la de plasmar un conjunto con tres partes diferenciadas: el nombre del pueblo en grandes letras, acompañado de un duende, la cara de

un diablo y la bola del mundo. Hay que tener en cuenta que el alcalde quería que el dibujo tuviera carácter figurativo.

El material empleado es principalmente espray de pintura especial para esta actividad. Para el fondo negro utilizó pintura.

Santiago del Bosque, que no tiene una formación artística específica, explica que lleva aproximadamente cuatro años aficionado a esta actividad considerada ilegal en la mayoría de los municipios. Es una suerte para él que su alcalde sea en este caso un entusiasta del graffiti.

Por otro lado, para motivar las inquietudes culturales y mejorar el conocimiento del municipio, el Ayuntamiento ha convocado este año un concurso de respuestas por escrito con un jamón como premio que será entregado el próximo domingo por la tarde.

Autoservicio
Hermanos Puente

C/ El Rancho 1, Tel. 921 48 01 72
40420 La Losa (Segovia)

EL ARRIERO
BAR - MESON

ESPECIALIDADES
COCHFIRITO, CONEJO AL AJILLO Y ESCABECHADO
CHORIZO Y LOMO DE LA OLLA

Ctra. Arévalo, 10
Tel. 921 43 63 26 **SEGOVIA**

MIGUEL PUENTE
Tel. (921) 48 01 28

TRANSPORTES
Miguel Puente Garcimartin

Tel. 921 48 01 72 Móvil: 608 91 46 53
LA LOSA (Segovia)

MALLAS CASTILLA LEÓN S.L.

- Fábrica de Mallas Metálicas
- Cercados en General
- Ferreteria Industrial
- Todo para la construcción
- Alquiler de Maquinaria

921 44 15 80 **921 43 30 90**
Fax 921 43 30 23
Avda. Hontoria, 1 • 40195 HONTORIA (Segovia)

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

Redacción, Publicidad,
Suscripciones e Imprenta

C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro
Teléfono 921 43 72 61
Fax 921 44 24 32
Internet: www.eladelantado.com
Correo electrónico:
adelantado@eladelantado.com
publicidad@eladelantado.com

Carnicería Auto-Servicio
César Vallejo
Especialidad en carnes de nuestra Sierra

C/ Real s/nº. Telf. 921 48 01 57
LA LOSA (Segovia)

■ LA LOSA EL OBJETIVO ES "CREAR INTERÉS Y HACER PUEBLO", DICE EL ALCALDE

En busca de la respuesta

Un concurso local de preguntas sobre el municipio, sus gentes y costumbres mantiene a la población ocupada en su resolución

ÁLVARO PINELA
La Losa

Se repite en la calle, en las tiendas, en los bares, en casa, en diferentes puntos de encuentro. Los vecinos de La Losa, desde hace dos semanas están 'intrigados' intercambiando en algunos casos respuesta, buscando solución a las 75 preguntas del concurso organizado por el Ayuntamiento de la villa, sobre el municipio, su historia, su término, sus costumbres, sus gentes, los edificios antiguos, los apellidos, así como sus apodos y dichos más célebres.

Todo bajo el premio de un jamón para la persona que más respuestas correctas aporte en el cuestionario distribuido entre toda la población, que más que por lo que supone la cuantía del premio, ha originado un gran interés por su contenido, y su debate a nivel familiar y amistoso. Lo cierto es que desde el Ayuntamiento se está consiguiendo el fin perseguido ya que los vecinos están "revolucionados", buscando soluciones, algunas de las cuales despierta la máxima curiosidad y también por que no, dificultad y consulta bibliográficas.

"Es un juego que hace pueblo —manifiesta el alcalde Juan Carlos López— con el objetivo de que la gente se interese por su localidad y todo lo que rodea a la misma".

Entre algunas de las interrogantes, podemos encontrar: ¿Qué personaje de La Losa tenía en su apodo el nombre de un baile tradicional?, ¿Dónde estaba la ermita de la virgen de Cepones?, ¿Cuántas ganaderías vacunas hay en La Losa?, "La cañada Real Leonesa, al atravesar las fincas, solo está sujeta a servidumbre los años impares, pudiéndose aprovechar



Algunas cuestiones presentan especial dificultad

ÁLVARO PINELA

AL DETALLE

PLAZO DE PRESENTACIÓN

La fecha límite del concurso 'Juega con nosotros' es el sábado día 11, mientras que la entrega del premio se realizará el domingo 12, después de la caldereta.

por los propietarios los años pares, por eso se llama...", o, ¿Quién era el alcalde de La Losa en el año 1926".

La entrega de las fichas se puede realizar hasta el próximo sábado día 11, y el premio será entregado el domingo día 12, después de la celebración de la tradicional caldereta.

Con todo ello, con las fichas que se presenten y con las que no se presenten, que inevitablemente han sido debatidas, el Ayuntamiento habrá conseguido que todos sus vecinos conozcan un poquito más de este municipio segoviano perteneciente al antiguo Sexmo de San Millán.

BREVES

NAVAS DE RIOFRÍO



Un momento de la actuación del taller de teatro

ÁLVARO PINELA

El Taller de Teatro La Tartana de Patricia actuó en la muestra de teatro de Villoria

El Taller de Teatro La Tartana de Patricia, de la localidad de Navas de Riofrío, ha participado recientemente en la muestra de Teatro de Villoria (Salamanca) en la que puso en escena, la obra "La Llamada de Lauren", cuya autora es Paloma Pedrero, una obra que fue estrenada en el Teatro Juan Bravo de Segovia en el mes de enero del año 2003. La muestra de Villoria esta muestra está organizada por el Grupo de la Federación de Teatro de Castilla y León "Zaranda Teatro" y por el Ayuntamiento de Villoria.

ABADES

Un generador para la Mancomunidad

La Mancomunidad de municipios del Zorita, "Manzo", adquirirá próximamente un grupo electrógeno para el servicio de todos los municipios "principalmente para la celebración de las fiestas, así como otros imprevistos que puedan surgir", explicó el presidente, Diego del Pozo. El nuevo servicio será adquirido gracias a una subvención procedente de la Junta de Castilla y León. Actualmente el domicilio social de Manzo, está en el Ayuntamiento de Abades.



Diego del Pozo, presidente

A.P.

■ ADRADA DE PIRÓN

El municipio afrontó sin problemas el aumento de población en verano

G.S.
Adrada de Pirón

Adrada de Pirón es uno de los pueblos de la provincia que proporcionalmente mayor ascenso de población registra con la llegada del estío; de unos 40 residentes se llega a un total de 200 vecinos, los cuales son en su mayoría hijos del pueblo que tienen en la localidad su residencia veraniega.

Según el alcalde, Jesús Gómez, el municipio ha afrontado con éxito el abastecimiento de agua y electricidad ante la mayor demanda de la población. Sin embargo uno de los principales problemas "es la ausencia de comercios de alimentación" explica Gómez, al-

go que es más acusado en invierno sobre todo por las personas mayores y que en palabras del alcalde "puede convertirse en un importante perjuicio a largo plazo".

Así mismo Jesús Gómez afirmó que el Consistorio esta llevando correctamente a cabo la reparación de fuentes y entornos planteado por el Programa de Desarrollo Proder. El Ayuntamiento tiene planeado la reparación inmediata de la fuente del Patio y del Calvario para mejorar así el entorno natural de la localidad. Por otro lado también se está siguiendo, dentro del plazo de tiempo, el orden establecido del asfaltado de las calles de la localidad.

■ SAN ILDEFONSO LA PUBLICACIÓN ESTÁ DEDICADA A JESÚS DE ARAGÓN

Sale a la luz la cuarta edición de las 'Crónicas Gabarreras' de Valsaín

JUAN ANTONIO MARRERO
San Ildefonso

De nuevo, como un ilusionado pregón que anunciara las fiestas de Valsaín, hemos presentado una edición más de las "Crónicas Gabarreras". En este caso se trata del nº 3, que al igual que "Los Tres Mosqueteros", que eran cuatro, es el cuarto volumen puesto que empezamos con un número "cero".

Otra vez nos hemos vuelto a reunir los "activos colaboradores" con un público entregado y entusiasta que, por sí sólo, justifica cualquier esfuerzo. Este número está dedicado fundamentalmente a un personaje científico y literato, hijo del pueblo, Jesús de Aragón y Soldado (18 de marzo de 1893 - 19 de abril

de 1973). Entre su fecunda obra como escritor destaca como su mejor novela "La sombra blanca de Casarás", en la que se refunden las leyendas y tradiciones que circulaban en Valsaín sobre el "Convento de Casarás" y se plasman "en una trepidante aventura con monjes templarios, princesas, tesoros y prácticas nigrománticas".

Como en anteriores ocasiones la poesía que brota del corazón de unas gentes sencillas y amantes de su tierra, se mezcla con los relatos y "sucedidos" de las auténticas historias personales transmitidas de generación en generación. Las mejores y más curiosas fotos de los álbumes familiares, dan todavía más fuerza e interés a

los recuerdos, hasta formar un emocionado retablo.

Y aquí es donde está la grandeza de una publicación como esta de "Crónicas Gabarreras", en convertirse en el testimonio vivo de la memoria colectiva de un pueblo.

El día de mañana, aquellas viejas experiencias culturales exponiendo las antiguas fotografías, los relatos que se presentaban a los premios, los sentimientos en verso y, sobre todo, esta ordenada, sabia y entretenida colección de publicaciones, se convertirán en un verdadero tesoro para el recuerdo. En el mejor instrumento para todo aquel que quiera conocer como era la vida de su pueblo, de sus amigos y de su propia familia.

► HERRERA SE REÚNE CON ALTOS CARGOS DE SU EJECUTIVO

La Junta impulsa el traspaso de la Justicia con una Gerencia Regional

El presidente del Gobierno autonómico fija siete ejes de actuación política para 2005 con los que piensa cumplir con su programa electoral «sin estar todos los días inventando»

• Juan Vicente Herrera, que se reunió con más de 80 altos cargos del Ejecutivo regional, reiteró su mensaje de oferta de «diálogo y colaboración» a Rodríguez Zapatero.

ICAL / VALLADOLID

La creación mañana de una Gerencia de Justicia de Castilla y León que pilote las negociaciones para el futuro traspaso de competencias, la aplicación de políticas de discriminación positiva para el medio rural y el impulso al diálogo social son algunos de los siete ejes de actuación que el presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, marcó ayer a su Gobierno en el transcurso de una reunión que mantuvo con más de 80 altos cargos en Valladolid.

El jefe del Ejecutivo esbozó estas líneas maestras tras insistir en que se trata del «estricto cumplimiento» del discurso de investidura porque «no hay que estar todos los días inventando cosas ya que los inventos son sólo de quienes no tienen proyecto ni voluntad de cumplir sus compromisos».

Herrera reiteró a sus altos cargos la necesidad de que piensen en «un único proyecto de Gobierno, un único programa y un único objetivo: los intereses de Castilla y León y esbozó siete líneas de actuación política que marcarán el próximo año en la región.

En primer lugar, anunció que mañana se creará en el Consejo de Gobierno la Gerencia de Justicia de Castilla y León, si bien el nombramiento de su responsable tendrá que esperar aún unas semanas. No será el único órgano de nueva creación. El presidente del Gobierno



Herrera, durante su intervención ante los 83 altos cargos de la Junta de Castilla y León. / MIRIAM CHACÓN (ICAL)

regional anunció como otro eje de su Gobierno una especial incidencia en el mundo rural con dos ámbitos de actuación: Por un lado, la creación de una comisión Interconsejerías de Desarrollo Rural y un programa de desarrollo integral de todo el territorio, que pretende que sea completado por el Gobierno con la puesta en marcha de un fondo nacional para estos fines en la próxima negociación de la financiación.

Por otro, Herrera anunció acciones de «discriminación positiva» en la prestación de los servicios públicos—educación, sanidad y servicios sociales— y en actuaciones para garantizar el acceso a la sociedad de la información. Pre-

cisamente, entre las actuaciones más inmediatas, el presidente del Gobierno citó la elaboración de los presupuestos regionales en los que será prioritario el impulso del modelo autonómico de gestión de estos servicios públicos.

CORPORACIONES LOCALES.

Otra línea política pasa por reforzar las relaciones entre la Junta y las corporaciones locales para cerrar el Pacto Local. Herrera manifestó su intención de convocar próximamente a los agentes sociales y económicos de la región para «dirigir el proceso de diálogo social hacia la constitución de un foro por la competitividad empresarial en la Comunidad» del

que salga una estrategia de actuación política en este sentido y para abordar la implantación ya en 2005 de un plan de gestión de la inmigración. La séptima línea de actuación concretará las iniciativas que se tomarán para impulsar la enseñanza del castellano.

El presidente del Gobierno regional quiso arrancar esta *arenga* anual a sus altos cargos comentando el cambio de «circunstancia política» tras el 14 de marzo y reiteró su mensaje de «oferta de diálogo y colaboración» a Zapatero y de firme exigencia del cumplimiento de sus compromisos», de los que dijo que los próximos Presupuestos Generales del Estado serán «la prueba del nueve».

Herrera anuncia novedades para mejorar la comunicación y coordinación de su equipo

ICAL / VALLADOLID

El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, anunció ayer la creación de nuevos mecanismos de coordinación en su Ejecutivo y «novedades» en el área de comunicación que se pondrán en marcha en las próximas semanas con el objetivo de responder a las necesidades de mejorar la transmisión a los ciudadanos de «un go-

bierno que hace mucho». Juan Vicente Herrera apenas quiso concretar si estas novedades supondrán relevos en ambas áreas o la creación de nuevos cargos, pero apuntó algunas líneas que se reforzarán en ambas áreas. Así, anunció que tendrá una mayor presencia pública y una mayor agilidad en transmitir las reacciones y opiniones del Gobierno sobre los

asuntos de actualidad para «responder asumiendo las críticas y ofreciendo datos objetivos cuando éstas sean menos fundadas».

«Reconozco que hay que mejorar mucho en comunicación, pero empezando por el presidente», señaló Herrera, empezando una *mea culpa* que concluyó al reconocer que «los instrumentos de coordinación y comunicación de-

penden de quien tiene la responsabilidad del impulso y la batuta» del Ejecutivo. «La coordinación es un tarea fundamental en la que nunca estaremos en el diez porque hay que dedicarle todo el tiempo y éste es escaso», dijo. También insistió en que «hay que mejorar bastante» aspectos como «que haya una opinión y una reacción rápida del Gobierno».

► SOCIEDAD

El Camino de Santiago, Premio Príncipe de Asturias de la Concordia

EFE / OVIEDO

El Premio Príncipe de Asturias de la Concordia 2004 fue concedido ayer en Oviedo al Camino de Santiago, en reconocimiento a su papel como «símbolo de fraternidad y vertebrador de una conciencia europea».

El jurado, presidido por el jefe del Gobierno asturiano, Vicente Álvarez Areces, valoró también la condición del Camino de Santiago como «lugar de peregrinación y de encuentro entre personas y pueblos».

Nada más conocer la decisión del jurado, representantes de las comunidades autónomas por las que discurre el Camino de Santiago expresaron su satisfacción por la concesión del Premio.

Así, el consejero de Cultura de la Xunta de Galicia, Jesús Pérez Varela, dijo que el galardón supone la «guinda a un pastel europeo multirracial y multicultural, como es el Xacobeo 2004», mientras que el alcalde de Santiago, Xosé Sánchez Bugallo, destacó el reconocimiento de la ciudad como «punto de encuentro desde hace mil años».

SILVIA CLEMENTE. La consejera de Cultura de la Junta de Castilla y León, Silvia Clemente, aseguró que se trata de un «reconocimiento a un esfuerzo compartido» entre todas las comunidades autónomas por donde discurre el Camino, mientras su homólogo del Gobierno foral navarro, Juan Ramón Corpas, consideró «muy bien elegido» el Premio por ser un «vehículo de intercambio y mestizaje sin el que Navarra no podría entenderse, como tampoco podría entenderse la Ruta Jacobea sin Navarra».

El Camino de Santiago nació en el siglo IX con el descubrimiento de los restos del Apóstol Santiago el Mayor en el bosque de Libredón, donde hoy se asienta la ciudad de Santiago de Compostela. A la finalización del actual Año Jacobeo, el próximo 31 de diciembre, Santiago de Compostela habrá recibido seis millones de peregrinos, una cantidad nunca antes alcanzada, y la promoción y mantenimiento del Camino de Santiago corre a cargo de miles de voluntarios y hospitaleros a lo largo de los 800 kilómetros de ruta que atraviesan, principalmente, España y Francia.

en las cloacas... en las calles... Educación: Su única esperanza

DONATIVOS
"BBVA" cta. cte. n.º 0182/7594/37/0209612836
"BSCH" cta. cte. n.º 0049/2710/77/2814107477.

MISIONES SALESIANAS
C/ALIBERT, 12 08008 BELLATERRA (BARCELONA) ESPAÑA
Barcelona: 08028, G.V. Carrer III, 53, 3.º Tel. 93 491 49 34
e-mail: proccu@missionsalesianes.org



El Ejecutivo regional ha propuesto a todas las Administraciones titulares de suelo varias opciones para urbanizar solares y parcelas. / M. MARTÍN (ICAL)

La Junta construirá cerca de 10.000 VPO hasta 2009

Suelo de Defensa. Silván remitirá una propuesta de convenio a los ministros de Defensa y Vivienda para adquirir dos millones de metros cuadrados de suelo público.

30 millones. El Gobierno regional consignará en los Presupuestos de la Comunidad 30 millones de euros en los próximos cinco años para construir viviendas protegidas.

S.P.C. / VALLADOLID

La Junta de Castilla y León siempre ha tenido muy en cuenta la importancia que tiene en estos momentos el acceso a una vivienda digna para todos los castellanos y leoneses.

Por eso hace dos semanas, en la apertura del nuevo curso político, el jefe del Ejecutivo regional, Juan Vicente Herrera, anunció que el consejero de Fomento, Antonio Silván, remitirá en breve una propuesta de convenio a los ministros de Defensa, José Bono, y Vivienda, María Antonio Trujillo, con el fin de adquirir dos millones de metros cuadrados de suelo público estatal del Ministerio de Defensa.

Esta medida implicará la inversión de seis millones de euros anuales durante los próximos cinco ejercicios con el objeto de construir hasta 10.000 viviendas protegidas destinadas a los colectivos sociales más necesitados.

Esta es una de las medidas adicionales al Plan Regional de la Vivienda dentro de una línea de actuaciones que Herrera consideró «prioritarias» para su equipo de Gobierno ante el inicio de un nuevo curso político.

Las medidas incluyen reformas legislativas y ayudas para los más necesitados

Ya en el Consejo de Gobierno celebrado el pasado 22 de julio se acordó solicitar a las administraciones titulares de suelo y, especialmente, al Ministerio de Defensa, la suscripción de convenios y la constitución de consorcios públicos con la finalidad de construir como mínimo 10.000 viviendas protegidas hasta 2009.

TAMBIÉN EMPLEO. Esta medida tiene como objetivo insistir e intensificar la acción política activa de la vivienda y el suelo, facilitar a todos los castellanos y leoneses a una vivienda digna y adecuada a sus necesidades y mantener el alto nivel de empleo en el sector de la construcción de viviendas

públicas y protegidas. Para ello, el Ejecutivo autonómico ha adoptado numerosas medidas que van desde modificaciones legislativas hasta acuerdos suscritos con ayuntamientos y diputaciones provinciales, pasando por ayudas directas para aquellas personas que disponen de menos recursos.

MEJOR INCREMENTO. Además, gracias a estas iniciativas, Castilla y León ha sido una de las Comunidades Autónomas donde se ha producido un menor incremento en el precio de los inmuebles.

No obstante, y a pesar de este abaratamiento, el Gobierno regional considera necesario insistir e intensificar la acción en la política activa de vivienda y suelo, con la colaboración de la iniciativa privada.

De hecho, la promoción de viviendas de protección oficial es una medida que atiende a ambos objetivos y, para hacerla eficaz, la Junta de Castilla y León considera necesario disponer de suelo urbanizable a un precio asequible.

En este sentido, el Gobierno regional estima que, debido a la si-

tuación del mercado, es necesaria una intervención más directa de las Instituciones Públicas.

Con este planteamiento, la Junta de Castilla y León ha propuesto a todas las Administraciones titulares de suelo susceptible de ser urbanizado, especialmente a las Entidades Locales y al Ministerio de Defensa, varias opciones.

La primera pasa por la suscripción de convenios y crear consorcios propios para producir suelo urbanizable en una extensión de dos millo-



Un obrero en un andamio. / L.L.A.

nes de metros cuadrados. Así, se conseguirá, como mínimo, la construcción de 10.000 viviendas durante los próximos cinco años citada anteriormente.

URBANIZACIÓN. Otra de las propuestas del Ejecutivo regional es la adquisición y urbanización de terrenos para poder generar solares reservados en su mayor parte a la construcción de viviendas protegidas.

Además, la Junta considera ne-

Las ayudas aumentan en 2004

En cuanto a las ayudas y subvenciones a la vivienda para 2004, con respecto al año pasado se incrementa con carácter general el importe de todas las ayudas y especialmente aumentarán en un 20% las ayudas al alquiler para jóvenes. El incremento llega además hasta un 10% para el alquiler de los mayores de 65 años.

Asimismo, las familias numerosas verán incrementado el precio máximo del alquiler, por su necesidad de habitar en una vivienda de mayor tamaño, y las ayudas que perciben para la adquisición de vivienda se equiparan a las máximas (las previstas para jóvenes), incrementadas a su vez, con 600 euros por hijo hasta el quinto hijo. También se producirá un aumento del 50% en la adquisición de vivienda para familias monoparentales. Además, por primera vez se recoge la figura de víctima de violencia doméstica para acceder en condiciones más favorables a las ayudas. Por otro lado, también se consolidan las subvenciones para rehabilitar viviendas, combatir la marginalidad y recuperar viviendas rurales.



Un proyecto que se ajusta a las necesidades de todos

Tras dos años de vigencia, el Gobierno regional cumplió todos los objetivos prometidos en el Plan de Vivienda • En 2003 unas 14.000 familias se beneficiaron de las ayudas

S.P.C. / VALLADOLID

El Gobierno regional es consciente del hecho de que una de las principales preocupaciones de los ciudadanos de Castilla y León, en particular de los jóvenes, es disponer de una vivienda para lograr alcanzar el desarrollo personal y la emancipación. A su vez, la evolución del precio de la vivienda es también motivo de preocupación social y, por tanto, objeto de actuación de la Junta.

Por todo ello, el Plan Regional de Vivienda y Suelo que puso en marcha la Junta hace dos años y que tiene vigencia hasta 2009 ya ha comenzado a dar sus frutos. Y es que no hay que olvidar que en el presente año se van a destinar más de 83 millones de euros a la vivienda, lo que supone un incremento interanual del 7,66%.

Durante el 2002, primer año de vigencia del Plan, se cumplió con el 116% de los objetivos previstos en el propio Plan Regional, con más de 14.000 actuaciones desarrolladas en lo que se refiere a la construcción de viviendas protegidas y concesión de ayudas directas a las familias y los jóvenes de la región.

El año pasado los resultados fueron totalmente satisfactorios, ya que prácticamente se cumplieron al cien por cien las previsiones marcadas en el Plan Regional de Vivienda para este ejercicio.

En materia de promoción pública de vivienda protegida se han alcanzado el 101% de los objetivos, en promoción privada de vivienda protegida el 142% de los objetivos y en materia de ayudas el 99% de los objetivos.

Al hacer una radiografía de la actual situación, hay que señalar que en estos momentos se han iniciado los trámites para la construcción de 1.007 viviendas protegidas con gestión pública, cumpliendo el objetivo marcado.

En cuanto a la construcción de viviendas protegidas con gestión privada, se han calificado 4.245 viviendas, lo que representa un 170% del objetivo anual del Plan Cuatrienal de Vivienda del Ministerio de Fomento.



Las principales ayudas están destinadas a los jóvenes y a los más necesitados. / LUIS LÓPEZ ARAICO

En la actualidad en **Castilla y León** están en marcha cerca de **5.200** viviendas de **protección oficial**

En definitiva, el Gobierno regional ha cumplido con el objetivo marcado en el plan de poner en marcha al año 4.000 viviendas protegidas en sus diferentes modalidades. En la actualidad están en marcha en la Comunidad 5.252 viviendas protegidas.

En materia de rehabilitación de viviendas, se han calificado 3.548 viviendas, lo que representa el 126% del objetivo del Plan del Ministerio de Fomento. En lo referente a las ayudas directas a las familias y jóvenes para alquileres, en-

trada en la compra de una vivienda y vivienda rural, se han calificado 5.057 ayudas, lo que representa un 99% del objetivo anual del Plan Regional.

Además el año pasado 4.000 familias se beneficiaron de este Plan de Vivienda y Suelo.

PARA ESTE AÑO. En la actualidad se están impulsando nuevas medidas para potenciar el mercado del alquiler y entre las que se incluye la creación de una bolsa de viviendas vacías en alquiler, el incremento en un 20% de las subvenciones concedidas a jóvenes con menores ingresos para rebajar el precio del alquiler.

También se promueven concursos para adjudicar parcelas de Fomento bajo la condición de que el adjudicatario promueva viviendas protegidas en alquiler para jóvenes. En 2004 seguirá cumpliéndose un Plan cuyo éxito incide directamente en la calidad de vida de las personas.

En **2004** se han consolidado las ayudas al **alquiler** y a la **rehabilitación** de viviendas

Para ello, en la Consejería de Fomento, han dotado el subprograma presupuestario denominado *Vivienda y Suelo* con 83,77 millones de euros, lo que supone un incremento interanual del 7,66%, por encima incluso del incremento total de todo el presupuesto de la Junta.

La Junta de Castilla y León también continuará con la gestión pública de viviendas protegidas en sus diferentes modalidades para lo que se destinarán 40,13 millones de euros.

cesario la colaboración de las empresas públicas regionales, especialmente de la Gestión de Infraestructuras de Castilla y León (Gical), como agente urbanizador para conseguir una mayor agilidad y un menor coste en las anteriores actuaciones.

Del mismo modo, y con el objeto de impulsar esta política activa del suelo, se consignará en los Presupuestos de la Comunidad Autónoma una partida no inferior a los seis millones de euros cada uno de los próximos cinco ejercicios presupuestarios.

Castilla y León
Una comunidad abierta

www.cayles

Junta de Castilla y León

► DEBATE SOBRE EL MODELO DE ESTADO

Rajoy sale «muy preocupado» de su encuentro con Rodríguez Zapatero

El líder del PP constata sus enormes diferencias con el jefe del Ejecutivo, al que acusa de no concretar qué quiere reformar, y al que insta a poner fin al «debate territorial permanente»

• El presidente del Gobierno asegura que el límite de los cambios está en la Constitución y anima al jefe de la oposición a sumarse al diálogo y no quedarse aislado.

AGENCIAS / MADRID

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, recibió ayer en La Moncloa al secretario general del PP, Mariano Rajoy. El debate territorial centró el encuentro y no hubo acuerdo alguno, sino que más bien sirvió para ahondar en sus diferencias respecto a las reformas y para cruzarse reproches sobre sus actitudes ante ese debate. En poco más de una hora ambos interlocutores expusieron sus posiciones en una entrevista que se celebró en un clima cordial y distendido, según sus propias palabras, pero muy distinto al intercambio de críticas que se sucedieron en las posteriores comparecencias ante la prensa.

Rajoy dijo estar preocupado porque el Gobierno no fija qué quiere reformar y por eso pidió a Zapatero que ponga fin a este debate. El jefe del Ejecutivo, en cambio, animó a Rajoy a sumarse a este diálogo para que el *popular* no se quede solo y para acabar con la política de enfrentamientos.

El líder *popular* aseguró que llegó a La Moncloa preocupado por este debate y dijo salir aún más preocupado. El motivo, que el presidente del Gobierno no ha dado respuesta a las dudas, no ha clarificado su posición sobre el modelo de Estado y no ha aportado nada nuevo con respecto a la reunión que celebraron en mayo.

Rajoy aseguró que lo único que se sabe es que el Gobierno quiere hacer reformas. «Pero lo que no sabemos es qué se quiere reformar y para qué», apostilló el líder de la oposición. El *popular* rechazó varias de las posibilidades que han apuntado miembros del Gobierno o del PSOE en el marco de esta reforma. Así, no se mostró dispuesto a aceptar que las comunidades autónomas tengan derecho de veto en el Senado, que España sea una «nación de naciones» como sugirió el ministro de Industria, José Montilla, o que las autonomías sean nacionalidades o regiones, algo que, según dijo, ya está recogido en la Constitución.

NO SABEN LO QUE COSTARÁ. «El Gobierno y su presidente no saben lo que quieren hacer», dijo Rajoy, quien aseguró intuir «que todavía no son capaces de evaluar



José Luis Rodríguez Zapatero (i.) y Mariano Rajoy se saludaron efusivamente a la entrada del Palacio de la Moncloa. / EFE

lo que va a costar el apoyo que algunos le dan». Cree el líder *popular* que se pasa a pasar «del Estado autonómico al debate territorial permanente». «Creo que esto es muy negativo», dijo, apelando a

Zapatero, «quien puede», para que cierre este debate.

Pero el Gobierno no lo va a hacer. La vicepresidenta primera, María Teresa Fernández de la Vega, explicó que Zapatero ha ani-

mado a Rajoy «a no aislarse, a sumarse al proceso de reformas en las que ya participan el resto de fuerzas y varias comunidades, incluidas algunas dirigidas por el PP». De la Vega aseguró que los límites de las reformas están en la Constitución, en «el respeto a la unidad de España, y a la pluralidad y la igualdad de los españoles».

A pesar de los desencuentros, Rajoy se mostró dispuesto a hablar «en todos los foros». En todo caso, el PP pondrá como condiciones que no se altere el modelo autonómico, la solidaridad interterritorial y la soberanía nacional, así como que no se entre en debates nominalistas sobre autonomías, nacionalidades o regiones.

En cuanto a la fecha del referéndum sobre la Constitución europea, el Gobierno baraja el 27 de febrero, aunque Rodríguez Zapatero quiere pactarla con el resto de formaciones políticas y formará parte de la agenda de los encuentros en La Moncloa hasta el día 15.

BLOC DE NOTAS

25 años
de debate
interminable

Desde el mismo nacimiento de la Constitución, en 1978, el modelo territorial español ha estado en tela de juicio, basculando entre los pactos y las críticas de los nacionalistas.

El modelo territorial español, uno de los ejes del curso y de la legislatura que comienza, vuelve al primer plano del debate entre los partidos 25 años después de centrar la redacción de la Constitución de 1978.

La definición de España como un «Estado de las Autonomías», que comprende «nacionalidades y regiones» y en el que todas ellas pudieran acceder, aunque a distintos ritmos, a similares niveles de autogobierno fue la solución alcanzada entonces. El desarrollo del modelo despertó pronto las críticas de los nacionalistas, que denunciaban recortes y política del «café para todos».

El traspaso de competencias ha sido fruto de pactos entre PP y PSOE. El primero, firmado en 1981 por el entonces presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, y el principal líder de la oposición, Felipe González, pretendía cerrar el mapa autonómico con una Ley Orgánica de Armonización del Proceso Autonómico, que los nacionalistas recurrieron y derogaron parcialmente.

El segundo, suscrito en 1992 por el presidente del gobierno, Felipe González y el del PP, José María Aznar, estableció la transferencia de 32 nuevas competencias a las comunidades de la «vía lenta», lo que supuso una reforma de sus estatutos. En los últimos años, el PSOE tomó conciencia de que eran necesarias modificaciones «en sentido federalizante».

Ya con Zapatero como líder, los socialistas definieron en 2003 su propuesta, que se concretaba en un modelo de España plural y «anclado» en la Constitución, aunque desarrollarlo exigiría su reforma para modificar del Senado y abrir la puerta a cambios en los estatutos.

Tras la victoria del 14-M, el nuevo presidente, que recibió el apoyo de diversas fuerzas nacionalistas, desgranó en su investidura lo que el Ejecutivo denomina su «agenda territorial». Zapatero dejó claro que la reforma de los estatutos eran el respeto a la Constitución y un amplio consenso, al tiempo que abogó por «recuperar el diálogo con todas las CCAA».

El Gobierno ofrece un pacto en inmigración

La reunión de ayer entre José Luis Rodríguez Zapatero y Mariano Rajoy también sirvió para que el presidente del Gobierno ofreciera al líder de la oposición un pacto sobre inmigración, un acuerdo que el actual jefe del Ejecutivo ya propuso desde la oposición y en el que ahora insiste desde La Moncloa. Rajoy no hizo alusión alguna a este ofrecimiento en la rueda de prensa que ofreció al término de la reunión, en la que tampoco adelantó su respuesta y se limitó a mostrarse dispuesto a seguir dialogando.

Según explicó María Teresa Fernández de la Vega, el acuerdo tendría como bases el control político de fronteras, la implicación de Europa, la cooperación internacional con los países de origen y el análisis de la situación de los inmigrantes que residen irregularmente en España. El objetivo es «ordenar las llegadas a través de contratos» y normalizar la situación de quien trabaja en España, «que permita que paguen sus impuestos y coticen a la seguridad social».

«Es un asunto que afecta a la base misma de nuestra convivencia. Debemos ponernos de acuerdo entre nosotros sobre cuántas personas acogemos para convivir y cómo organizamos esa convivencia, y eso debe quedar fuera de la contienda política», explicó De la Vega. La vicepresidenta aseguró que este debate queda al margen del Reglamento de Extranjería, que lleva su propio ritmo «y que también se está tratando de consensuar con todas las fuerzas políticas». OTR-PRESS

▶ CATALUÑA

ERC quiere que la autodeterminación esté reconocida en el nuevo Estatuto de Autonomía

OTR-PRESS / BARCELONA

ERC quiere que el derecho de autodeterminación esté expresamente mencionado en el preámbulo del nuevo Estatuto de Autonomía de Cataluña, que en estos momentos se estudie en el Parlamento autonómico. El líder de CiU, Artur Mas, criticó a la Generalitat, a la que acusó de «pervertir» la participación ciudadana en este proceso con una campaña que calificó como «cutre».

El presidente de ERC, Josep Lluís Carod-Rovira, insistió en que el nuevo Estatuto debe reconocer el derecho de autodeterminación y, de hecho, recordó que en 1989 el Parlamento catalán aprobó una iniciativa en la que se pedía no renunciar a este principio. Además, afirmó que el derecho de autodeterminación está recogido «en el ideario de casi todos los partidos» que participan, salvo el PP. Para Carod-Rovira, este proyecto de nuevo Estatuto ni siquiera será «una estación final, sino «un instrumento hacia el objetivo último», que para ERC es «un Estado propio». El republicano aseguró que la Constitución no puede ser un límite para la reforma estatutaria, y esta es la idea que le trasladará al presidente Zapatero, en la reunión que mantendrán el 15.

▶ VIAJE INTERNACIONAL

Zapatero pedirá apoyo a Túnez para el Proceso de Barcelona

EFE / MADRID

El jefe del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, viajará hoy a Túnez, en su primera salida al exterior tras las vacaciones, para presidir la Reunión de Alto Nivel entre ambos países en la que reiterará su compromiso con el Magreb y pedirá colaboración para reactivar el Proceso de Barcelona.

José Luis Rodríguez Zapatero estará acompañado en este viaje por los ministros de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, y Cultura, Carmen Calvo, quienes mantendrán sendas reuniones con sus homólogos tunecinos.

La cumbre hispano-tunecina, que estaba prevista inicialmente se celebrase el pasado mes de julio, se celebra después de que el jefe del Ejecutivo haya visitado ya Marruecos y Argelia desde su investidura y haya hecho hincapié en la especial relación que desea mantener con los países magrebíes.

▶ MASACRE EN MADRID

Los grupos deciden que la comisión del 11-M continúe con sus trabajos

Las formaciones políticas acordaron por unanimidad volver a reunirse el próximo día 15 para determinar quiénes serán los nuevos comparecientes y cuál su orden de declaración

• En sus conclusiones provisionales, el PSOE asegura que hubo «cierta imprevisión» y «fallos de coordinación» entre los servicios de información y las fuerzas de seguridad».

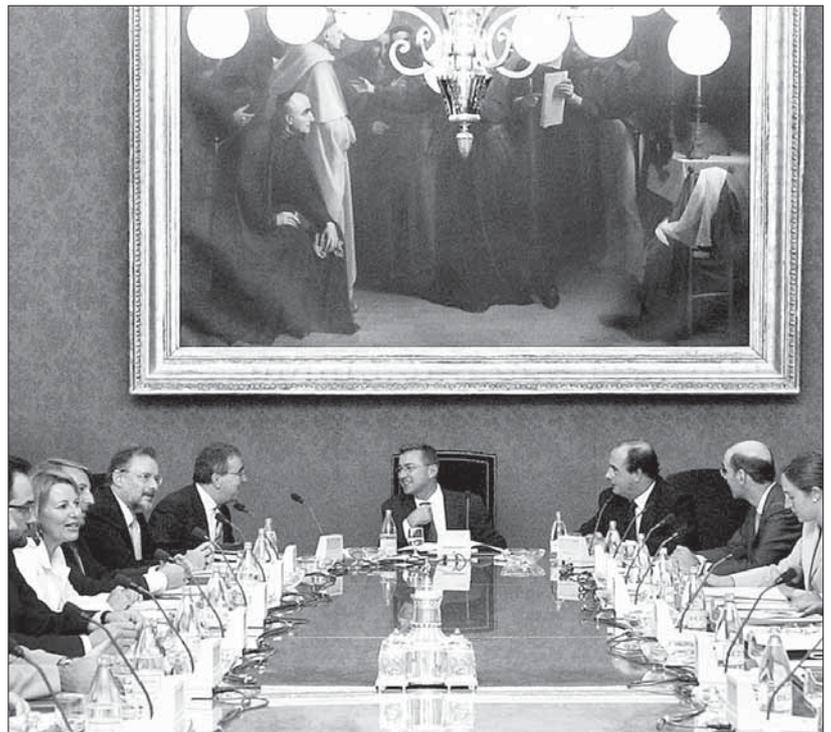
EFE / MADRID

La comisión de investigación del 11-M continuará sus trabajos con nuevas comparencias y documentación, gracias a un acuerdo unánime alcanzado ayer por los grupos parlamentarios del Congreso, que volverán a reunirse dentro de una semana, el 15 de septiembre, para fijar el calendario de citaciones.

Pese a que los grupos minoritarios habían trasladado sus sospechas de que el PSOE y el PP habían pactado entrar ya en la fase de conclusiones, la primera reunión de la comisión tras el verano acabó con una reactivación de sus tareas, ya que habrá más comparencias y se requerirán nuevos documentos para su estudio.

El objetivo de esta nueva etapa, cuyo impulso se atribuyeron por un lado los grupos minoritarios (CiU, ERC, PNV, IU-ICV y Mixto) y por otro también PSOE y PP, es aclarar las dudas que aún persisten tras los trabajos de julio, y que el PSOE centra en saber «qué falló» en la lucha antiterrorista para que pudiera cometerse la masacre del 11-M, a fin de corregir los errores de cara al futuro.

Los portavoces de los grupos se reunieron a puerta cerrada durante hora y media para debatir si, a la vista de las conclusiones provisionales extraídas por cada uno tras el análisis de lo actuado hasta ahora, era necesario escuchar a más comparecientes y acceder a nueva documentación



Miembros de la comisión, bajo la presidencia de Paulino Rivero (c.), en la primera reunión tras el verano. / EFE

o podía pasarse a la fase de conclusiones.

El presidente de la comisión, Paulino Rivero (CG), explicó tras la sesión que todos habían coincidido en la necesidad de fijar un nuevo calendario de citaciones, estableciéndose un plazo de una semana para reflexionar sobre las nuevas propuestas, a decidir el miércoles 15 de septiembre.

Los grupos están de acuerdo en que la comisión trabaje «el tiempo que sea necesario» y «sin prisas», según Rivero, quien ex-

plicó que el miércoles se cerrará el calendario de comparencias, que sólo podrá ser alterado por unanimidad y de forma excepcional. En principio, los grupos pretenden que las citaciones se acuerden por consenso, pero el PSOE ha explicado que si no es así habrá decisiones por mayoría.

Los grupos minoritarios advirtieron de que la citación del ex presidente del Gobierno José María Aznar sigue entre sus prioridades, asunto sobre el que el PSOE no se pronuncia por ahora,

mientras que el PP dice que «no se opondrá» a que testifique.

El PSOE, quien llevó un informe de 113 folios, argumentó que es preciso seguir indagando para averiguar «qué falló», tal y como piden las víctimas. Los socialistas exponen en sus conclusiones provisionales que hubo «cierta imprevisión» y «fallos de coordinación» entre los servicios de información y las fuerzas de seguridad, explicó su portavoz parlamentario, Alfredo Pérez Rubalcaba.

El PP cree que la investigación no puede acabar sin desvelar «la autoría intelectual»

EFE / MADRID

El portavoz del PP en la comisión del 11-M, Vicente Martínez Pujalte, expresó ayer la «satisfacción» de su grupo por la continuidad de los trabajos de la investigación parlamentaria para poder determinar, entre otras cuestiones, sobre quién recayó la «autoría intelectual» de los atentados.

Martínez Pujalte insistió en la necesidad de que la comisión siga investigando «hacia abajo» para despejar las dudas persistentes en torno al 11-M, como las de los confidentes vinculados a la trama,

el origen de los explosivos usados en la masacre o lo sucedido en la jornada de reflexión. «No se podía cerrar la comisión en falso con las dudas tremendas sobre lo acaecido antes y después del 11-M. Para sacar conclusiones acertadas, hay que saber quién tuvo la autoría intelectual del atentado, qué grupo lo cometió, quien estaba detrás y qué conexiones tenía ese grupo», explicó Martínez Pujalte.

El portavoz popular destacó el hecho de que los grupos minoritarios «no vetarán» las peticiones de comparencias defendidas

por su partido, entre las que se incluyen las del ex secretario de Estado de Seguridad Ignacio Astarloa y las de los confidentes policiales. Declaró que su grupo no se opondrá a que testifique el ex presidente Aznar y que su único compromiso es «conocer toda la verdad por respeto a las víctimas y para poder planificar la seguridad de nuestro país en el futuro».

Según desveló Martínez Pujalte, el portavoz del PSOE en la comisión del 11-M, Alvaro Cuesta, admitió ayer que «la velocidad de las comparencias en julio perjuri-

dicó que se hicieran con la debida profundidad».

El diputado del PP achacó el cambio de postura del PSOE a su situación en el Congreso, donde no tiene mayoría absoluta y depende de los grupos minoritarios para sacar adelante las votaciones.

Martínez Pujalte adelantó que su grupo incluirá en su catálogo de recomendaciones sobre el 11-M que las conclusiones de las comisiones de investigación las redacte en el futuro un relator independiente, como ya anunció el líder del PP, Mariano Rajoy.

▶ VALENCIA

Un hombre de 46 años fallece en una explosión en una pirotecnia de Vilamarxant

AGENCIAS / VALENCIA-MADRID
Un hombre de 46 años falleció ayer por la mañana como consecuencia de una explosión que se registró en la pirotecnia *El Portugués* en la localidad valenciana de Vilamarxant.

La explosión se produjo por causas que aún se están investigando, cuando el fallecido, J.B., vecino de Valencia capital, rellenaba carcasas con material pirotécnico. La deflagración afectó únicamente a la caseta donde se encontraba trabajando el operario fallecido y no causó heridos entre el resto del personal. Las autoridades informaron de que la empresa cumplía todas las medidas de seguridad exigidas por la Ley y había superado la última revisión este mismo año.

EXPLOSIÓN EN VALLECAS.

Por otra parte, Antonio Molina, el propietario de *Molina Efectos Especiales-Armaz*, el almacén situado en Vallecas que el lunes explotó y se incendió posteriormente ocasionando la muerte de dos personas, reconoció en su declaración policial «haber estado haciendo acopio de sustancias explosivas en su local de manera ilegal», por lo que será posiblemente será juzgado como presunto autor de dos delitos de homicidio por imprudencia y de un delito de depósito de explosivos.

▶ ATROPELLO MORTAL

'Farruquito' seguirá en libertad porque «no hay riesgo de fuga»

OTR-PRESS / SEVILLA

La Audiencia de Sevilla ha confirmado la libertad condicional para *Farruquito*, que atropelló a Benjamín Olalla con su BMW provocándole la muerte. Desestima así el recurso de la Fiscalía y la acusación particular ejercida por la viuda, al considerar que «no hay riesgo de fuga». El bailar se mantiene de esta manera en libertad bajo fianza de 140.000 euros al haber cumplido «de manera escrupulosa» las medidas cautelares impuestas.

El artista, de 22 años, que está imputado por presuntos delitos de homicidio imprudente, omisión del deber de socorro y denuncia falsa, atropelló con un BMW a Olalla. El pasado mes de junio insistió en que paró el vehículo que conducía algunos metros después del lugar donde se produjo el suceso y declaró que vio como varias personas se acercaban a la víctima. Justificó su marcha del lugar porque vio cómo algunas personas llamaban por teléfono.

BREVES

CÓRDOBA

Detenido tras prender fuego a la casa de su ex mujer

■ F.J.C.C., de 61 años, ha sido detenido por la Guardia Civil como autor de un delito de incendio supuestamente cometido al prender fuego a la vivienda de su ex mujer, que en ese momento se encontraba en la casa y que previamente le había denunciado por malos tratos. Según la Guardia Civil, en el incendio, que tuvo lugar en la localidad cordobesa de Castro del Río, no hubo heridos, ya que fue apagado por los hijos de la víctima, si bien las llamas afectaron a la persiana de una de las ventanas de la vivienda, en cuyo interior entró gran cantidad de humo.

CARTAGENA

Cuatro guardias civiles, entre los arrestados en una red de narcotráfico

■ Nueve personas -entre ellas un subteniente, un brigada en la reserva y dos agentes del grupo rural de la Guardia Civil de Cartagena-, fueron detenidas ayer por la Policía como presuntos autores de un delito de tráfico de estupefacientes.

Las investigaciones se inician hace tres meses y avanzaron considerablemente tras la detención, el 2 de septiembre en la playa de El Portús, de dos súbditos marroquíes y un español de origen marroquí que intentaron desembarcar 3,5 toneladas de hachís, por lo que hasta ahora hay 12 detenidos.

CARTAGENA

Condenan al ex gerente de Amappace por abusar de una parálisis cerebral

■ La Audiencia Provincial de Málaga ha condenado a nueve años de prisión a José C.L.L., ex gerente de la Asociación Malagueña de Padres de Parálisis Cerebrales (Amappace), por un delito continuado de abusos sexuales contra Vanesa C., que sufre esta enfermedad y que residía en dicho centro. El hombre abusó de ella desde que tenía ocho años. Además, tendrá que indemnizar a la víctima, que sufre una minusvalía orgánica y funcional del 94% y un retraso mental leve con 75.000 euros y al colectivo con 6.000 euros.

MURCIA

Un ferry rescata a los tres zodiacs desaparecidos

■ Las tres personas desaparecidas el lunes en una embarcación del tipo zodiac cuando se dirigían a Melilla desde el litoral murciano fueron halladas vivas ayer a 38 millas de la costa argelina por el ferry Ciudad de Málaga, que cubre la línea entre ese puerto argelino y el de Almería.



Varios vehículos son arrastrados por el agua en Nules, donde cayeron casi 150 litros de agua por metro cuadrado. / EFE

El fuerte temporal inunda pueblos, corta carreteras y deja cuatro desaparecidos

Un matrimonio y el hermano de la mujer fueron arrastrados por el agua al intentar cruzar una riera con un todoterreno en Tarragona

• El cuarto desaparecido es un vecino de la localidad zaragozana de Tauste, que cayó a un río cuando iba a ser evacuado de su vivienda por el riesgo de inundación.

AGENCIAS / VALENCIA-MADRID

Cuatro personas han desaparecido a causa del temporal de lluvias que afecta sobre todo al nordeste peninsular, y que ha provocado graves daños en varios pueblos de Castellón, Navarra, Zaragoza y Tarragona, que se encuentran aislados y sin fluido eléctrico. Las tormentas también están causando problemas en Galicia.

Las primeras víctimas de la borrasca, que ha registrado en el Levante lluvias de hasta 194 litros por

metro cuadrado, fueron tres miembros de una familia que viajaban de madrugada por un camino de Cambrils, en Tarragona, y desaparecieron al ser arrastrado el vehículo en una riera. Un niño de 14 años que iba con ellos consiguió salir del todoterreno y pedir auxilio. El muchacho relató que una riada sorprendió a su familia cuando intentaban llegar a su domicilio en Cambrils. Los responsables de la búsqueda son pesimistas y creen que el agua les puede haber arrastrado hasta el mar.

Por la tarde, un vecino de Tauste, en Zaragoza, cayó al cauce del río Arba cuando iba a ser evacuado de su vivienda.

En Castellón, una tromba de agua en la localidad de Nules, en la que se registraron cerca de 150 litros, dejó incomunicado el municipio por vía terrestre. A última ho-

ras unas dos mil personas seguían incomunicadas en la playa. En la Vall d'Uixó, también en Castellón, se llegaron a recoger 194 litros y en Almenara 175.

En Castellón el pantano de Benitandús rebosa y han sido numerosos los desbordamientos de cauces y barrancos. Varias carreteras secundarias fueron cortadas y otras de la principal, como la autopista AP-7, Barcelona-Valencia o la N-340, registraron retenciones.

Una fuerte tormenta en el aeropuerto de Barcelona obligó a desviar una veintena de vuelos.

En Galicia, las tormentas provocaron ayer tarde inundaciones en Pontecures (Pontevedra) y tuvo tres horas cortada la vía del tren entre Coruña y Vigo.

No obstante, protección Civil sólo mantiene la alerta en la Comunidad Valenciana.

Los GEO rescatan al hijo de un patriarca gitano secuestrado

EUROPA PRESS / MADRID

Tres personas resultaron detenidas ayer durante la operación policial que sirvió para liberar a un joven de 18 años, que era retenido contra su voluntad en un nave de Alcalá de Henares. Los captores había pedido 1,5 millones de euros a la familia o, de lo contrario, les enviarían los dedos seccionados en una caja de cartón.

Las investigaciones comenzaron en julio y se centraron en un grupo de delincuencia organizada al que rápidamente relacionaron con el secuestro de Basilio N.M., hijo de un patriarca gitano. Finalmente, los policías localizaron una nave en un polígono de la localidad madrileña.

Dos de las detenciones se produjeron cuando los individuos

abandonaban la nave en un coche. Así, los agentes pudieron saber que dentro se encontraba un joven esposado al que custodiaba un número indeterminado de personas. Cuando los miembros del Grupo Especial de Operaciones (GEO) entraron en el local encontraron a Basilio esposado y custodiado por un individuo que portaba una pistola.



Uno de los espectáculos representados este año en el Forum de Barcelona. / JULIÁN MARTÍN (EFE)

La ciencia será el tema central del Forum 2007 de Monterrey

La ciudad mexicana acogerá la segunda edición del evento celebrado este año en Barcelona, con la idea de convertirse en un referente para el conocimiento científico

• Situada a 200 kilómetros de la frontera con Estados Unidos, Monterrey es la tercera urbe del país y concentra la mayor parte de su dinamismo empresarial y tecnológico.

S. SÁNCHEZ (EP) / MONTERREY
La segunda edición del Forum Universal de las Culturas, que se celebrará en 2007 la ciudad mexicana de Monterrey (México) y que se centrará en el tema de la ciencia y el conocimiento, nace con «el compromiso de hacer de Monterrey la primera ciudad del Conocimiento de América Latina», según explicó ayer el gobernador del Estado de Nuevo León, José Natividad González.

En un recinto de 114 hectáreas de amplitud, cuatro veces más que el de Barcelona, en el que la mayor parte de infraestructuras y edificios ya están en funcionamiento, se espera recibir durante tres meses -dos menos que la edición barcelonesa- alrededor de un millón de visitantes, cifra bastante más modesta que la previsión inicial en Barcelona. Con estas características y una inversión aproximada

de 200 millones de dólares, el gobernador del Estado mexicano afirmó que «podemos asegurar que el Forum Universal de las culturas y el Conocimiento Monterrey 2007 será un Forum exitoso». «Con la experiencia y el apoyo de los organizadores del Forum 2004 y de la Unesco, además de la participación decidida del Gobierno federal y la sociedad civil de Monterrey, vamos a hacer que esta iniciativa visionaria de Barcelona se convierta en una iniciativa exitosa», añadió.

El gobernador de este estado del noreste de México que tiene por capital Monterrey presentó el proyecto en el Parque Fundidora, el recinto que albergará el Forum 2007. Ubicado desde 1988 sobre las antiguas instalaciones de la empresa Fundidora de Acero, que desde 1900 fue pionera en la industria siderúrgica latinoamericana, este espacio es muy distinto del recinto que ocupa el Forum de Barcelona.

Situada a 200 kilómetros de la frontera con Texas (Estados Unidos), Monterrey es la tercera ciudad

más grande del país después de México D.F. y Guadalajara, y junto con la capital, concentra la mayor parte del dinamismo empresarial e industrial. Conocida como *Ciudad de las Montañas*, por estar rodeada de cerros y cumbres de hasta 1.800 metros, es una de las urbes más pujantes de la economía mexicana. Además de ser sede de importantes industrias cuenta con unos 100 hoteles y una veintena de museos.

INSTALACIONES EDUCATIVAS. «Contamos ya con activos, como son nuestras infraestructuras de educación superior de renombre mundial», como la Universidad Autónoma de Monterrey y el Instituto Tecnológico de Monterrey, en las que estudian hasta 30.000 alumnos extranjeros, señaló Natividad González.

Esto, unido «a su ubicación geográfica», que le reporta una buena relación comercial con Estados Unidos, «y a la presencia de los grupos corporativos mexicanos más importantes en los sectores de acero, el vidrio o el cemento», dotan de especial relevancia al proyecto del Forum 2007 «en el marco del proyecto de Estado», afirmó González.

▶ Cuatro veces más grande que Barcelona

Con una extensión de 114 hectáreas -el de Barcelona cuenta con unas 32 hectáreas-, 74 de ellas de espacio verde que conservan hasta 127 piezas de la antigua fábrica de acero, ahora museísticas, el Parque Fundidora es un área frecuentada por hasta 5.000 personas los fines de semana para pasear, hacer deporte y visitar los museos y centros culturales que alberga. El proyecto del Forum incluirá además la rehabilitación de la zona urbana que une este parque con el centro de la ciudad, a lo largo del río artificial Santa Lucía, a cuyas orillas se construirá una zona peatonal que enlazará el recinto con la Macroplaza, en el centro de Monterrey.

La entrada al recinto será gratuita, con el único coste de la plaza de aparcamiento de vehículos -20 pesos el día, algo más de 1 euro- y solo se cobrará entrada a las exposiciones y a eventos puntuales. «Aprovechando la experiencia de los aciertos y las dificultades que se presentaron en Barcelona», esta segunda edición del Forum espera suponer para Monterrey «el inicio de una nueva época, donde el Humanismo, el encuentro de culturas e ideas ha de ayudar a mejorar el mundo y ha de contribuir al progreso de nuestra región», señaló el Gobernador de Nuevo León. EP

▶ FRANCIA

El elevado nivel de ozono mató a 380 personas durante la ola de calor de 2003

EFE / PARÍS

Casi 400 personas murieron en Francia a causa de la contaminación durante la ola de calor del verano de 2003 que, de acuerdo con los datos oficiales, causó un total de 14.800 fallecimientos en la primera mitad de agosto de ese año, según un estudio presentado ayer.

Esas son las cifras que resultan de la proyección de una investigación del Instituto de Vigilancia Sanitaria (InVS) realizada en nueve grandes ciudades francesas en las que la muerte de 379 personas entre el 3 y el 17 de agosto es «atribuible» a la importante concentración de ozono en el aire.

El calor extremo que afectó Francia durante esos días provocó un alza considerable de las concentraciones de ozono, que fue en algunos lugares de más del 40 por ciento con respecto a los niveles normales, de acuerdo con la decena de investigadores que trabajaron con datos recogidos en París, Burdeos, Estrasburgo, Le Havre, Lille, Lyon, Marsella, Ruán y Toulouse.

La coordinadora del informe del instituto sanitario, Sylvie Cassadou, rechaza el argumento de que la canícula lo único que hizo fue precipitar la muerte de personas que, por su delicado estado, hubieran muerto en los meses siguientes, ya que, según argumenta, esta tesis no se vio confirmada con las estadísticas de mortalidad de los meses siguientes.

▶ RELIGIÓN

Fraga quiere que la Constitución Europea sea «fidel al cristianismo»

EFE / S. DE COMPOSTELA

El presidente de la Xunta, Manuel Fraga, se mostró ayer partidario de que «la Constitución de la Unión Europea declare en su preámbulo su fe en Dios y su fidelidad al cristianismo», porque la raíz cristiana del continente «corre peligro de secarse».

Fraga hizo esta reflexión en una conferencia sobre las raíces histórico-políticas de Europa, dentro de unas jornadas sobre teología que se celebran en Santiago. En opinión de Fraga, el problema de fondo es superar el «laicismo mimético y avasallador que nos invade». En este sentido, recordó que «el cristianismo es fuente inspiradora de la cultura política europea».

Los guionistas denuncian su precaria situación laboral

Agustín Díaz Yanes, presidente de este colectivo, pide la colaboración del Ministerio de Cultura y anuncia que crearán una federación profesional para defender sus intereses

• Sólo el 20 por ciento de los 2.500 escritores para medios audiovisuales de España se dedica en exclusiva a este oficio y la mitad cobra menos de 12.000 euros al año.

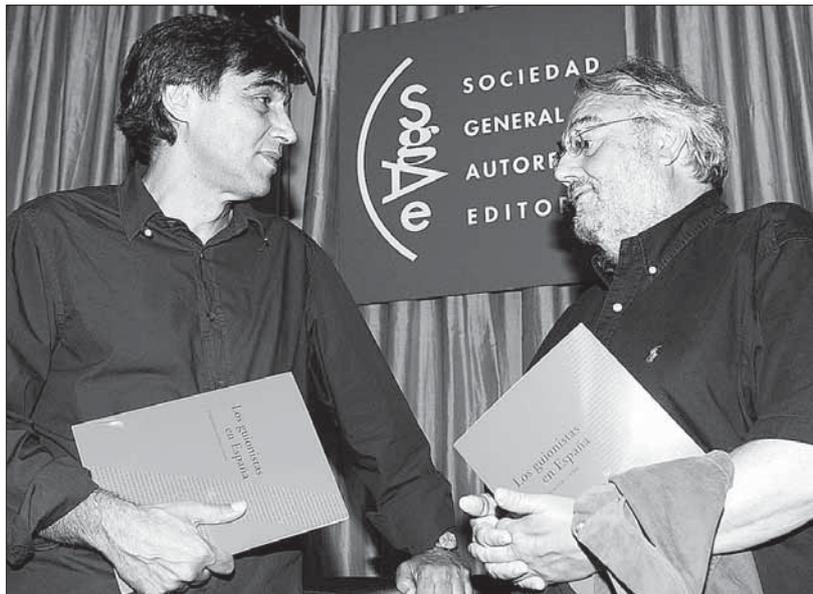
EFE / MADRID

Agustín Díaz Yanes, presidente de la asociación de guionistas españoles ALMA pidió ayer «públicamente» al Ministerio de Cultura que los miembros de este colectivo sean oídos y ocupen la posición que se merece dentro del panorama cinematográfico español, para lo cual piensan crear una federación que agrupe a los 2.500 profesionales censados en España.

El presidente de Autores Literarios de Medios Audiovisuales (ALMA), Agustín Díaz Yanes, hizo estas declaraciones durante la presentación del informe *Los guionistas en España*, elaborado por dicha asociación - que agrupa a unos 300 profesionales -, en colaboración con la Fundación Autor.

Se trata, señaló Díaz Yanes, del primer informe o *mapa* de la situación real de los guionistas en nuestro país, una situación calificada de «pavorosa» por el cineasta y guionista Manuel Gutiérrez Aragón, presidente de la Fundación Autor. «El guión es parte esencial de la película, es el fundamento, pero esto no se corresponde con la situación que viven los guionistas en España, donde son maltratados», señaló Gutiérrez Aragón.

Díaz Yanes, por su parte, resumió el perfil de los guionistas españoles. «Alegres, al dedicarse a esto por vocación, cultos y pobres», por lo que es necesario «que la Administración y las instituciones privadas como las televisiones, no sigan ignorando al guionista,



Agustín Díaz Yanes (I) y Manuel Gutiérrez Aragón dialogan antes de presentar el informe sobre los guionistas. J.C.H. (EFE)

puesto que esto llevará inexorablemente a su extinción».

El informe revela que sólo el 20 por ciento de los guionistas españoles se dedican en exclusiva a este oficio y que el 46,3 por cien-

to cobra menos de 12.000 euros al año. El 77 por ciento de estos profesionales son hombres. El 65 por ciento de nuestros guionistas tienen entre 30 y 45 años. La mayor concentración de guionistas se

produce en Madrid y luego en Barcelona. Más del 60 por ciento tienen estudios universitarios superiores y más de un 40 por ciento son autodidactas.

MALES DE LA PROFESIÓN. La inseguridad en el mundo laboral, la valoración inadecuada de su trabajo, una remuneración escasa, el gran número de guiones que no se llegan a rodar y el difícil acceso de los jóvenes a la profesión, son los principales males que aquejan a los guionistas españoles.

Crear una federación que una a todas las asociaciones de guionistas, para que actúe como un sindicato y que tenga la capacidad de sentarse a negociar con las otras ramas del sector audiovisual es ahora el objetivo de ALMA.

▲ Sólo les salvan las series de televisión

El éxito de las series de ficción españolas que ahora programan las televisiones ha beneficiado mucho a los guionistas, como coinciden en afirmar Agustín Díaz Yanes y Lola Salvador, presidenta de honor de ALMA, quien considera que la situación del guionista de cine es «catastrófica, mucho peor que la de los que se dedican a televisión».

«Las series de televisión nacionales han venido muy bien a la profesión y, de hecho, los guionistas jóvenes se están dirigiendo más a la televisión que al cine», señaló Díaz Yanes, mientras que Salvador explicó que hay dos temas esenciales que deben estudiarse. «El poco dinero que los productores destinan a los desarrollos de guión, y la falta de una formación completa de los profesionales, que se alimentan de pequeños cursos o talleres de guión». Díaz Yanes exigió «que la Administración se involucre en las ayudas públicas a los guionistas». EFE

Matt Damon vuelve a dar vida a un complejo asesino en 'El mito de Bourne'

EFE / MADRID

«Éste es el año en que me he vendido políticamente a las secuelas», dijo ayer Matt Damon, uno de los actores más cotizados de Hollywood, que acaba de terminar el rodaje de la segunda parte de *Ocean's eleven* y ayer presentó *El mito de Bourne*, en la que vuelve a dar vida al asesino Jason Bourne.

Ganador de un Oscar y un Globo de Oro como guionista por *El indomable Will Hunting*, Matt Damon explicó que si aceptó rodar la segunda parte de *El caso*

Bourne fue gracia a su director, Paul Greengrass, autor de *Domingo sangriento*.

«Soy muy escéptico con eso de las secuelas -comentó- pero tras hablar con Paul y escuchar sus ideas sobre como profundizar en un personaje tan complejo como Jason Bourne y comprobar que los estudios lo iban a permitir, no me pude negar. Lo mismo ocurrirá con la tercera parte; Greengrass y el resto del equipo estamos de acuerdo, ahora falta que se tenga un buen guión».

Basado en el personaje creado por el novelista Robert Ludlum, *El mito de Bourne*, que en España se estrenará el próximo día 17 de septiembre, ha recaudado ya en Estados Unidos 165 millones de dólares, desbancando a *Collateral*, de Tom Cruise. «No se puede comparar», dijo el actor. «Además, yo soy dos veces más estrella que Tom», bromeó.

La película cuenta cómo un asesino entrenado por el gobierno lucha por recuperar su memoria mientras huye de algunas ex-

trañas y siniestras figuras de su pasado, pero ve cómo ese pasado y su relación con el mundo del espionaje y la CIA le persiguen.

Producida por Frank Marshall y protagonizada una vez más por Franka Potente, Brian Cox y Julia Stiles, *El mito de Bourne* incorpora a su reparto a los actores Joan Allen y Karl Urban, y «profundiza en la mente» de este experto asesino, que «aunque está reformado, sigue buscando respuestas a muchos interrogantes que le quedan por contestar».

► ESTRENO

Coque Malla da un toque roquero a la versión teatral de 'El otro lado de la cama'

EUROPA PRESS / MADRID

El teatro Amaya de Madrid será el escenario del estreno oficial, el 16 de septiembre, de la versión teatral del gran éxito taquillero del 2002 *El otro lado de la cama*.

El director de la obra es el catalán Josep María Mestres y la adaptación al teatro corre a cargo de Roberto Santiago. Los números musicales, que en la película fueron muy bien acogidos por público y crítica, pasan a ser el núcleo central en esta versión. Nada menos que Coque Malla es el encargado de imprimir a los siete números musicales un toque más «roquero».

Josep María Mestres señaló, en la presentación de la obra, que «la música sirve para potenciar la comedia, y la comedia a su vez da realce a la música».

La trama de la versión se basa en las dos parejas protagonistas, enredadas en un enjambre de relaciones de amor, amistad y engaños. Para el director, de lo que se trata es de divertir al público de una manera inteligente, con una «reflexión» de fondo sobre la infidelidad en el amor y la amistad.

El elenco de los actores protagonistas lo forman cuatro jóvenes actores: Lucía Jiménez, Raúl Peña, Diana Lázaro y Coté Soler. Raúl Peña, que ha aparecido en series como *Un paso adelante*, indicó que lo más difícil para ellos fue la integración de los diversos lenguajes que manejan durante el transcurso de la obra: interpretación, danza y canto.

► FESTIVAL DE VENECIA

Chabrol regresa con una película que narra un crimen pasional

EFE / VENECIA

El veterano cineasta francés Claude Chabrol dijo ayer que aún se divierte con su trabajo y de ello ha dado una nueva prueba con una cinta presentada en el Festival de Venecia.

Nacido en 1930, Chabrol ha desarrollado una amplia carrera que empezó a finales de los 50 y ahora, cercano al medio siglo de actividad, ha traído a Venecia *La demoiselle d'honneur*, proyectada fuera de concurso. Cumpliendo su máxima de que no pierde el tiempo con una película o un libro si no hay un «buen cadáver», el filme narra la historia de un joven enamorado de una chica quien, como prueba de amor, le pide que cometa un asesinato.

▶ TRAGEDIA EN OSETIA DEL NORTE

BLOC DE NOTAS



La multitudinaria manifestación transcurrió ayer por las calles de Moscú, que rebotaban de personas que querían expresar su repulsa contra el terrorismo. / AP



Flores y velas, en el colegio.

Las nuevas piezas del rompecabezas

La caída de una granada que se desprendió de la cinta que la sujetaba o la torpeza de un terrorista que rozó un cable pudieron provocar la primera explosión en el gimnasio.

El puzzle de la tragedia de Beslán adquiere nuevas piezas, gracias a detalles de lo sucedido que aparecieron ayer en la prensa rusa.

Con antelación, aparentemente durante las obras de reparación del colegio, los terroristas habían escondido dentro del edificio un arsenal de armas, municiones, medicinas y alimentos.

Además, dos días antes del trágico 1 de septiembre vecinos de la ciudad habían visto el camión GAZ-66 en el que llegó el comando a la escuela. También han sido identificados varios de los 30 integrantes del comando abatidos en el combate, gracias a las declaraciones de Nur-Pashi Kuláyev, terrorista que fue apresado por las fuerzas de Seguridad. Kuláyev indicó que el comando lo dirigían el oseta Vladímir Jódov, y un tal «Coronel», que era eslavó. También formaban parte del grupo chechenes, ingushes, kazakos, rusos, árabes, y un negro.

Varios integrantes del gabinete de crisis confirmaron que las fuerzas rusas no preparaban un asalto, dado que las posiciones de los terroristas no dejaban oportunidad de minimizar las víctimas. La opción, por tanto, era negociar. Pero los acontecimientos rompieron los planes.

La caída de una granada porque se desprendió la cinta adhesiva que la sujetaba o la negligencia de uno de los terroristas que rozó un cable provocó la primera explosión en el gimnasio donde se encontraban la mayoría de los retenidos. En medio del pánico y la confusión una de las terroristas activó la bomba que llevaba sobre el cuerpo, decenas de rehenes se lanzaron hacia las ventanas y estalló el tiroteo dentro del local y fuera.

En esos momentos, el gabinete de crisis aún intentaba detener la masacre y aseguraba por teléfono a los terroristas de que no había ningún asalto, pero ya fue demasiado tarde.

Miles de personas exigen a Putin una «guerra sin cuartel contra el terror»

El alcalde de Moscú, donde se produjo la mayor concentración, insta al pueblo a ayudar a los cuerpos de seguridad a descubrir a los terroristas «que se alojan en nuestras casas»

• El presidente Putin pospone su visita a Alemania, prevista para los días 10 y 11 de septiembre, «por un acuerdo mutuo entre las partes», según un comunicado oficial.

AGENCIAS / MOSCÚ

Cientos de miles de personas se manifestaron ayer a lo largo y ancho de Rusia para expresar su solidaridad con las víctimas del terrorismo y reclamar a las autoridades una guerra sin cuartel ni piedad contra el terror.

Según fuentes oficiales, cerca de 130.000 personas participaron en la manifestación junto a la Catedral de San Basilio,

frente al Kremlin, y muchos miles no pudieron hacerlo debido a las rigurosas medidas de seguridad en los accesos. La concentración comenzó con un minuto de silencio en memoria de las víctimas de la escuela de Beslán.

LA UNIDAD HACE LA FUERZA. El alcalde de Moscú, Yuri Luzhkov, recordó que los habitantes de la capital rusa han sufrido en carne propia los ataques del terrorismo y por tanto sienten como suya la tragedia de Beslán.

«Debemos dejar de ser indiferentes: los terroristas andan entre nosotros, se alojan en nuestras casas y nuestros hoteles, y debemos ayudar a los cuer-

pos de seguridad del país a descubrirlos», pidió Luzhkov.

Ante un mar de paraguas, el alcalde dijo que la fuerza de Rusia está en su unidad. «El fascismo no consiguió derrotarnos, tampoco lo hará el terror», enfatizó.

«Rusia no se rinde», «No al terrorismo», «Con terroristas se habla sólo con las bocas de las ametralladoras», se leía en pancartas gigantes desplegadas por los manifestantes.

Uno de los grandes actores soviéticos y rusos, Vasili Lanovoi, leyó una «resolución» que los asistentes a la concentración aprobaron a mano alzada y que exigía endurecer las condenas por los crímenes vinculados al terrorismo. «Estos crímenes no

prescriben, estos crímenes no tienen atenuantes», decía la resolución, que reclamaba a las autoridades el «cumplimiento de la Constitución en lo que se refiere a la seguridad de los ciudadanos».

Concentraciones similares se celebraron por toda Rusia, desde Vladivostok, a orillas del Pacífico, hasta Kaliningrado, en la costa del Báltico.

Por su parte, el presidente ruso, Vladimir Putin, pospuso ayer la visita a Alemania que tenía prevista para el 10 y 11 de septiembre. La decisión de posponer la visita ha sido adoptada «por acuerdo mutuo de las partes» y «después de consultas al máximo nivel», según un comunicado oficial, que no especifica cuando se reunirán.

El Consejo OTAN-Rusia intensificará sus esfuerzos comunes contra el terrorismo

EFE / BRUSELAS

El Consejo OTAN-Rusia se comprometió ayer a reforzar e intensificar sus esfuerzos comunes contra el terrorismo y desarrollar un plan de acción con medidas específicas para combatirlo.

En una declaración, el Consejo condenó «en los términos más du-

ros posibles» los «atroces ataques terroristas» perpetrados en las últimas semanas en Rusia, que se han cobrado más de 500 vidas. «No hay ninguna causa que justifique estos actos». La declaración fue difundida tras la celebración de una sesión extraordinaria del Consejo OTAN-Rusia, convocada por el Secretario de

la Alianza, Jaap de Hoop Scheffer, a raíz de los trágicos sucesos del colegio de Beslán.

«Los Estados miembros del consejo OTAN-Rusia permanecen unidos en su rechazo del terrorismo y en su determinación a que los responsables de estas atrocidades sean llevados ante la justicia», según afir-

ma el comunicado.

Los 26 embajadores de los países de la Alianza Atlántica y el de Rusia hacen «un llamamiento a la unidad de acción de la comunidad internacional para hacer frente a esta amenaza». Además, expresan sus condolencias a las familias de las víctimas.



! EN EL MUNDO

LÍBANO

Hariri reconoce que la crisis podría obligarle a dejar el cargo ■ El jefe del Gobierno de Líbano, Rafik Hariri, no descartó ayer dejar su cargo debido a la crisis política que sufre su país tras las presuntas presiones de Siria que han llevado a una prórroga del mandato del presidente libanés, Emile Lahud. «Se sabrá a su debido tiempo, después de mi viaje» dijo ayer en vísperas de la visita que el lunes inicia en España. Hariri precisó que «no es una crisis de Gobierno, sino de todo el país» al ser interrogado sobre la renuncia el lunes de cuatro de sus ministros en protesta por la ampliación del mandato de Lahud.

CHILE

Pinochet será interrogado mañana por la Operación Cóndor

■ El juez chileno Juan Guzmán Tapia interrogará a Pinochet mañana para determinar si el ex dictador chileno tuvo responsabilidad en la Operación Cóndor, según informaron ayer fuentes judiciales. El magistrado ha rechazado la petición de la defensa, para que se practiquen a Pinochet exámenes médicos antes del interrogatorio, y ha resuelto realizarlos posteriormente.

TURQUÍA

Mueren dos policías en un atentado perpetrado durante la visita de Verhaugen

■ Al menos dos policías turcos murieron en un ataque contra una comisaría en la ciudad de Diyarbakir, capital de la provincia suroriental turca donde actúan con mayor frecuencia los grupos rebeldes kurdos. El atentado ocurrió pocas horas después de que iniciara una visita a esta región el comisario europeo para la Ampliación, Gunther Verhaugen, quien viajó a Turquía para redactar el informe definitivo sobre la candidatura turca al ingreso en la Unión Europea.

SUDÁN

La inseguridad y la inaccesibilidad impiden distribuir comida en Darfur

■ La inseguridad y los problemas de acceso a varias zonas debido a las lluvias impiden la distribución de comida en Darfur (oeste de Sudán), donde un millón de personas han sido desplazadas por el conflicto, según indicó ayer una portavoz del Programa Mundial de Alimentos (PMA) de las Naciones Unidas.

► POSGUERRA IRAQUÍ

Los combates repuntan en Ciudad al Sadr y dejan más de 30 muertos

La calma había reinado en este empobrecido barrio de Bagdad desde que el 26 de agosto Muqtada al Sadr alcanzara un acuerdo con el ayatolá Ali al Sistani para frenar la revuelta

• Al menos dos personas murieron y otras dos resultaron heridas en un intento de asesinato con coche bomba contra el gobernador de Bagdad, Ali al Haidri, quien resultó ileso.

AGENCIAS / BAGDAD

Al menos 33 personas murieron y 193 resultaron heridas ayer en el barrio bagdadí de Ciudad al Sadr durante una serie de combates entre milicianos fieles al clérigo rebelde chiíta Muqtada al Sadr y soldados estadounidenses, informó el Ministerio iraquí de Sanidad.

Fuentes militares estadounidenses en Bagdad indicaron, por su parte, que varios soldados resultaron heridos en los citados enfrentamientos.

Según el capitán del Ejército norteamericano Brian O'Malley, los combates se iniciaron después de que los milicianos atacaran a una unidad de la Policía militar que realizaba una de las patrullas rutinarias. «Recibieron fuego enemigo y repelieron el ataque», explicó el capitán.

Ciudad al-Sadr, un empobrecido barrio donde malviven más de dos millones de chiitas, fue escenario diario de escaramuzas durante la insurrección que el religioso Muqtada al Sadr promovió en agosto en todas las localidades de mayoría chiíta, y en especial en la ciudad santa de Nayef.

La calma había reinado en este arrabal desde que el pasado 26 de agosto el joven clérigo alcanzara un acuerdo con el gran ayatolá Ali al Sistani para frenar la revuelta.

En el pacto, Muqtada al Sadr se comprometía a desmantelar y desarmar el Ejército del Mehdi, la milicia que controla y que tiene un importante número de efectivos armados en Ciudad al Sadr.

Según informó la cadena de televisión Al Yazira, el Ejército de Al



Una niña iraquí llora ante un coche que quedó destruido tras los combates en Ciudad al Sadr. / ALI ABBAS (EFE)

Mehdi anunció después de los ataques un alto el fuego en Ciudad de al Sadr.

CONTRA EL GOBERNADOR. Al menos dos personas murieron ayer y otras dos resultaron heridas en un intento de asesinato con un coche

bomba contra el gobernador de Bagdad, Ali al Haidri, quien resultó ileso.

Un grupo de pistoleros tiroteó el vehículo del funcionario en el barrio bagdadí de Adl, en el oeste de la capital iraquí, segundos antes de que deflagrara el artefacto.

El automóvil en el que viajaba Al-Hairi no fue alcanzado por la onda expansiva, que dejó a varias personas heridas.

Por otra parte, el hijo del gobernador de Mosul fue asesinado ayer a tiros por desconocidos, según la cadena de televisión Al Arabiya.

Secuestran a dos cooperantes italianas y dos iraquíes



Las italianas Simona Pari y Simona Torreta.

Dos ciudadanas italianas que trabajaban para una organización humanitaria en Iraq y otras dos personas de nacionalidad iraquí fueron secuestradas ayer en Bagdad. Las italianas pertenecen a la ONG un Ponte per Baghdad y fueron secuestradas por un grupo de hombres armados que irrumpieron en las oficinas de la organización, situadas en una zona céntrica de Bagdad.

El presidente de la ONG, Fabio Alberti, informó en Roma de que se trata de Simona Pari y Simona Torreta, ambas de 29 años, que trabajaban en un proyecto en colaboración con Unicef dedicado a la puesta en marcha de escuelas y actividades de integración.

Blair remodelará su gobierno esta semana tras la dimisión del ministro de Trabajo

EFE/ LONDRES

El primer ministro británico, Tony Blair, señaló ayer que la remodelación del Gobierno se producirá a finales de esta semana, después de la sorpresiva dimisión del ministro de Trabajo y Pensiones, Andrew Smith.

En su rueda de prensa, Blair reconoció que este tipo de situaciones «producen especulación» y aseguró que el ministro de Economía, Gordon Brown, «no tiene» poder de veto sobre quién forma

parte de su Gobierno. Smith, cercano a Brown, dimitió por sorpresa el lunes alegando razones personales, entre rumores de que va a ser incluido de nuevo en el Ejecutivo el ex titular de Sanidad Alan Milburn, próximo a Blair y quien mantiene malas relaciones con el ministro de Economía.

Durante los dos mandatos de Tony Blair han sido constantes las alegaciones de que Brown lo sustituirá como primer ministro y en los últimos tiempos se asegura que

las relaciones entre los antiguos amigos y aliados han empeorado.

Antes de la dimisión de Smith, Blair tenía ya intención de remodelar su Ejecutivo para formar un equipo sólido de cara a las próximas elecciones generales, previstas para la primavera de 2005, según los medios de este país.

En una carta enviada al jefe del Gobierno, Andrew Smith explicó que deja su puesto para «dedicar más tiempo a las responsabilidades que disfruto en mi circunscripción

electoral y a mi familia».

Según Downing Street, el primer ministro trató de convencer al ya ex titular de Trabajo y Pensiones para que permaneciese en su cargo, si bien el dimisionario reafirmó su decisión.

Andrew Smith, de 53 años y con fama de hombre discreto, fue nombrado titular de Trabajo y Pensiones en 2002, tras haber desempeñado diversas responsabilidades en los ministerios de Educación y del Tesoro.

► CRISIS EN ORIENTE PRÓXIMO



Decenas de palestinos llaman a la resistencia durante los funerales celebrados ayer en Gaza. / HATEM MOUSSA (AP)

Israel divide Gaza en tres partes aisladas tras haber asesinado a 14 palestinos

Unas 50.000 personas asisten a los funerales por los fallecidos en el bombardeo lanzado el lunes por la noche por el Ejército judío

• El primer ministro de la ANP, Abu Alá, asegura en Ramala que los crímenes no pueden ser aceptados y que una posible represalia, si la hubiera, estaría justificada.

EFE / GAZA

El Ejército de Israel dividió ayer la franja de Gaza en tres zonas aisladas tras el lanzamiento de varios cohetes caseros por parte de milicianos palestinos, que el lunes por la noche sufrieron un bombardeo de helicópteros Apache que causó 14 muertos y 25 heridos.

Los cohetes de fabricación casera Kassam fueron lanzados ayer por la mañana contra asentamientos judíos y contra la localidad israelí de Seder sin que causaran daños.

Tanto los grupos armados Hamas como la Yihad Islámica han clamado venganza por el ataque aéreo israelí contra un campamento de verano vinculado a Hamas y utilizado, según el grupo, para entrenamiento deportivo, mientras Israel recalca que se trataba de una base de la resistencia.

El Ejército asegura que decenas de miembros del brazo armado de Hamas estaban concentrados en un edificio del campamento en el momento del bombardeo.

«Este crimen horrible no pasará sin castigo», dijo el portavoz de Ha-

mas, Mushir al-Masri y añadió que «se trata de una guerra abierta entre los sionistas y nosotros».

El líder de la Yihad Islámica, Mohamed al Hindi explicó que el ataque «no es una reacción de Israel a la operación mártir» llevado a cabo en Beersheva y en la que murieron 16 israelíes.

«Es -agregó- una obvia escalada por parte del Ejército israelí contra el pueblo palestino», dijo.

Desde Ramala, el primer ministro de la ANP, Abu Alá, afirmó que «este crimen no puede ser aceptado, ningún crimen queda sin castigo». «Seguro que habrá una represalia, y estará justificada si ocurre», manifestó.

Abu Alá hizo estas declaraciones al concluir la reunión del Consejo de Ministros, al que informó de las «conversaciones positivas» de la víspera entre el ministro egipcio de Exteriores, Ahmed Abul Gheit, y el je-

fe de los Servicios Secretos de Egipto, Omar Suleimán, con el presidente de la ANP, Yaser Arafat.

FUNERAL MASIVO. Unos 50.000 palestinos asistieron a los funerales de los 14 muertos registrados el lunes por la noche.

El funeral masivo transcurrió por las calles de Gaza, donde los participantes portaron pancartas y corearon lemas alusivos a la resistencia, mientras los cadáveres que yacían en parihuelas eran portados a hombros por milicianos armados que los trasladaron a la mezquita y a las casas de sus familiares, antes de ser enterrados.

Los grupos armados llamaron a un paro general en la franja de Gaza; los comercios y casas cerraron sus puertas a cal y canto, mientras los muecines leían desde las mezquitas versículos del Corán para honrar a los muertos.

La UE, contra la expansión de las colonias

La representación de la Unión Europea en Tel Aviv presentó una protesta formal ante el ministerio de Relaciones Exteriores de Israel por continuar con la construcción y expansión de los asentamientos judíos en Cisjordania. La protesta fue entregada por el embajador de Holanda, el del Reino Unido y un representante de la Comisión Europea, según informó ayer el diario *The Jerusalem Post*.

La UE afirma que sus representantes expresaron su «seria preocupación por las actividades de construcción que el Gobierno israelí aprobó» en varios asentamientos de Cisjordania. «La UE reiteró la posición de que todas las nuevas construcciones en los asentamientos contradicen la legislación internacional, socava la solución (del conflicto palestino-israelí) por medio de dos estados, y afecta las posibilidades de progresar con el proceso de paz para Oriente Próximo.

PANORAMA

JAPÓN

Siete personas pierden la vida a causa del tifón que azota el suroeste del país

EFE / TOKIO

El tifón Songda, que azota el suroeste de Japón, ha dejado al menos 7 muertos, 204 heridos y 21 desaparecidos, además de graves daños materiales a causa de las lluvias y vientos huracanados.

La mayoría de las víctimas se registraron en el llamado «mar interior» de Japón, entre las islas de Shikoku y Honshu, la mayor del archipiélago.

Una zona en la que cuatro buques de carga encallaron o se hundieron con un balance provisional de al menos 5 personas muertas y 20 desaparecidos, según informaron los guardacostas.

Tres de los cinco fallecidos eran marineros de un barco indonesio que escoró frente a la provincia de Yamaguchi, cuyos cadáveres fueron localizados a primera hora de la tarde en la isla de Kasado.

A última hora de ayer, se desconocía el paradero de los otros 19 tripulantes del navío hundido.

Mientras que los otros dos marineros muertos proceden de la tripulación rusa de un carguero de bandera camboyana que se hundió frente al puerto de Hatsukaichi, en la provincia de Hiroshima.

La Policía afirmó que busca a dos de sus ocupantes que no se hallan entre los 14 que lograron alcanzar la costa con vida.

Frente a la provincia de Ehime encalló un carguero de cemento japonés, pero sus nueve tripulantes fueron hallados sanos y salvos.

Y en el litoral de la provincia de Kochi, un barco de bandera panameña también quedó encallado y su tripulación, formada por 5 chinos y 17 filipinos, pudo ser finalmente rescatada con vida.



Una niña camina al lado de varios árboles caídos en Hiroshima. / K.N. (AP)

GRAN BRETAÑA

Interceptadas 26 cartas bomba en solo cuatro días

Un total de 26 cartas bomba fueron interceptadas en varios condados de Inglaterra durante los últimos cuatro días, según confirmó ayer la policía británica, que descartó cualquier móvil terrorista. Las misivas fueron enviadas a domicilios en los condados de Bedfordshire, Hertfordshire y Essex, y hasta ahora, sólo un hombre sufrió heridas leves tras abrir uno de los sobres. La mayoría de las cartas fueron descubiertas en Luton y Milton Keynes, según la Policía, que no ha hallado ningún vínculo entre sus destinatarios. Algunos paquetes bomba consisten en pequeños recipientes de plástico llenos de fuel, aunque también se han encontrado paquetes con polvo blanco, cuya composición aún no se ha divulgado.

TRIBUNALES

Milosevic califica de «ficción legal» que le impongan a sus abogados

El ex presidente serbio y yugoslavo Slobodan Milosevic dijo ayer ante el Tribunal Penal Internacional para la antigua Yugoslavia que la imposición de abogados para conducir su defensa es una «ficción legal». El ex líder yugoslavo, que se había defendido a sí mismo y deseaba continuar haciéndolo, reclamó a los jueces que «me devuelvan mi derecho a defenderme». El desde ayer defensor de Milosevic, el británico Steven Kay, reveló la negativa de su defendido a comunicarse tanto con él como con su asistente, Gillian Higgins.

BRASIL

Al menos ocho muertos y 30 heridos en el accidente de autobús

Al menos ocho personas murieron y 35 resultaron heridas ayer, cuando un autobús de turismo rodó por un barranco en una carretera montañosa del estado brasileño de Río de Janeiro. El accidente ocurrió durante la madrugada, entre las ciudades de Volta Redonda y Tres Ríos, en el norte del estado.

FÚTBOL

ELIMINATORIA PREVIA COPA DEL REY

Santi Domínguez debutará en el partido de mañana en Sestao

Agustín continúa siendo duda para el encuentro de Copa, mientras Javi Calleja se recupera de su contractura de espalda y viajará con el equipo, que recupera efectivos

• El panorama de lesiones se va despejando en la plantilla de la Segoviana. Un ejemplo es Calleja, que ayer volvió a entrenar y se cree que podrá jugar mañana en el encuentro de vuelta frente al Sestao.

JOSÉ M. MARTÍN / SEGOVIA

Parece que la tempestad de las lesiones está dando paso a la calma de la recuperación, de tal forma que la plantilla de la Segoviana, si bien es cierto que no ha recuperado a todos sus jugadores, está en el camino de hacerlo en muy pocos días.

Preocupante fue la retirada de Javi Calleja del campo de La Bañeza con un fuerte dolor lumbar. Era necesario esperar unas horas para comprobar su recuperación y, salvo que tenga una recaída, en el entrenamiento de ayer en La Albuera se le vio muy recuperado. Tanto que su entrenador confiaba en poder contar con él para el partido de mañana en Sestao.

En ese mismo encuentro, que es el de vuelta de la fase previa de la Copa del Rey, también pretendió el técnico del equipo azulgrana que Santi Domínguez juegue sus primeros minutos. "No se si le daré entrada inicialmente o en la segunda parte, pero una vez que

ha sido tramitada su ficha, cuando antes juegue, mejor".

Por cierto, que el cambio de ficha de la territorial madrileña a la de Castilla y León ha tardado más de lo que se esperaba. de tal forma que el viernes no se pudo diligenciar la ficha por esa causa y hubo que esperar al lunes. El entrenador va a situar a Santi como media punta, "pero es un jugador polivalente y puede realizar también otras funciones en el campo".

Dentro del capítulo de lesiones del que hacemos referencia líneas arriba, cabe recordar que Agustín no pudo viajar a La Bañeza tras el golpe que recibió en el encuentro de copa. Con el delantero se mantiene la duda de que pueda viajar mañana. Lo más probable es que se espere hasta el domingo para el partido frente al Almazán.

Otra buena noticia es la que proporcionó Víctor Pérez. El pasado lunes ya hizo intentos de tocar el balón en La Albuera, y si bien es cierto que aún es pronto para saber cuando podrá entrar en las convocatorias, se le ve muy recuperado.

Quien sí va a jugar en Sestao es David García, pese a que fue expulsado en el partido del domingo. Pero ya es sabido que las expulsiones por doble tarjeta amarilla en la liga no cuentan para otras competiciones. Por el contrario es una baja más para jugar el domingo en La Albuera.



Quiere Agustín viajar a Sestao para jugar, pero no es seguro // JUAN MARTÍN

PELOTA

Vallelado acoge un festival el próximo viernes

J.M.M. / SEGOVIA

Los gestores del Club de Pelota Vallelado no pierden la ocasión de atraer hasta su excelente recinto deportivo a los mejores pelotaris del momento, combinando programas que difícilmente se ven en otros frontones. Así, el próximo viernes se desarrollará un interesante festival de pelota que llenará presumiblemente las gradas.

Los encuentros comenzarán a las 20,30 horas con encuentros en la modalidad de herramienta y de mano parejas. El primer encuentro lo van a disputar los navarros hermanos Vega que tendrán como oponentes a los locales Nacho González, y Carlos Sáenz, componente de la selección española sub 22. Un partido entre jóvenes jugadores que dará mucho juego.

El segundo encuentro de pala lo jugarán los franceses, proclamados recientemente campeones del mundo, Iris y Brefel, que tendrán como oponentes al jugador de Vallelado Daniel Arranz y al navarro Ibarra. Será una revancha de aquella final del citado campeonato del mundo.

El programa acabará con un tercer partido, este en mano parejas, que disputarán Cabrerizo II e Iparaguirre que tendrán en frente a Díaz y Cabrerizo I. El programa es atractivo y encontrará, de eso no hay duda, una gran respuesta en los aficionados. El club ha vuelto a realizar un gran esfuerzo económico.

POLIDEPORTIVO



Los participantes en el curso reciben los premios de manos de los organizadores // PEDRO MERINO

La U.D. El Espinar San Rafael clausura sus escuelas de verano

PEDRO MERINO / EL ESPINAR

Dentro de las actividades veraniegas que organiza la Unión Deportiva El Espinar San Rafael están las escuelas deportivas, que han finalizado la pasada semana con la entrega de premios al medio centenar de niños y niñas participantes, con edades comprendidas entre los 7 y 15 años.

Las clases comenzaron el 16 de julio, con varias horas de dedicación los martes y los viernes de cada semana a temas teóricos y prácticos del mundo del fútbol. La última clase fue especial para estos jóvenes, pues el preparador físico de la U.D. El Espinar San Rafael, el que se encarga de poner a punto a los jugadores del equipo espinariño, explicó cómo debían prepararse para estar en buena forma para rendir bien en las competiciones.

Estas actividades tienen también el interés añadido, pues se está formando una futura cantera para el conjunto local, además de los beneficios que por sí ofrecen las prácticas deportivas, tanto para la formación física como para la convivencia con los demás jugadores.

La fusión que de ambos clubes se llevó a efecto está redundando en un buen trabajo del "nuevo" club. No solo por su llamativo ascenso de categoría, también por la decisión de formar una plantilla competitiva y planificar el trabajo desde la base.

No se trata de que todo se pueda realizar en una temporada, y si que el empeño que se ha puesto en ese trabajo no sea pasajero. Es una magnífica labor la que tienen por delante y seguro que encontrarán colaboraciones.

FÚTBOL SALA DIVISIÓN DE HONOR



Adeva anima a sus compañeros a demostrar que se puede ganar al favorito Cartagena / JUAN MARTÍN

Adeva: "El equipo tiene que salir enrabiado"

El jugador toledano acepta que el Cartagena salga como favorito, "porque nosotros tenemos que demostrar lo contrario"

• La profesionalidad de Antonio Adeva no es ni de un partido ni de una liga, es su santo y seña desde que comenzó a jugar al sala. Lleva "mil partidos" jugados y continúa doliéndole cualquier derrota.

JOSE M. MARTÍN/SEGOVIA
Es evidente que el Cartagena no es el mejor rival que le podía haber correspondido al Caja Segovia en la segunda jornada de liga. Pero no solo al Caja, seguramente también sería "malo" para el noventa y nueve por ciento de los equipos que integran la división de honor. Tiene el conjunto que entrena Carlos Sánchez una extraordinaria plantilla.

Eso también lo sabe Antonio Adeva, con el que hemos dialogado, pero dejando claro que una cosa es que a ellos se les de como favoritos en el partido de esta tarde "y otra que nosotros permitamos que lo sea". Con esos planteamientos no es de extrañar que la derrota sufrida en Pamplona le tenga enfadado, "porque no acepto que nosotros seamos tan malos que cualquiera nos pueda marcar siete goles".

Como ganador de cien "batallas" está dolido por el mal comienzo de la liga, "tengo la preocupación lógica de quien sale a buscar un buen resultado y se vuelve sin poder levantar la cabeza, porque no jugamos bien y

el Xota se aprovechó de ello". Más claro no se puede decir.

Y por eso mismo afirma que frente al Cartagena todos los jugadores de la plantilla han de salir a jugar "enrabiados". Solo pensando en el resultado de la primera jornada "debemos emplearnos al ciento veinte por cien". Reconoce que el Caja ha formado un equipo nuevo, pero también afirma que hay jugadores "que han estado en equipos de división de honor, y saben perfectamente como es la categoría".

No deja de reconocer que el Cartagena tiene seguramente "la

mejor plantilla de la liga, y estás a la altura de Boomerang, El Pozo y Playas", pero a un jugador de las características del toledano eso le estimula, "porque como hay que jugar contra todos, cuanto antes comencemos a ganar, mejor".

Siente la baja de André, "porque es un jugador que aporta mucho al equipo. Tiene un genio especial y necesario en la cancha", pero también sabe que las lesiones hay que superarlas en la cancha, "con los que estamos bien para jugar". Lo dicho, Adeva todo un carácter.

EL PARTIDO	HORA	CANCHA	ARBITROS:																							
	21,00	P. Pedro Delgado	Camacho y Murillo (Ciudad Real)																							
CAJA SEGOVIA	POLARIS CARTAGENA																									
Entrenador: LADIS PEÑAS	Entrenador: CARLOS SÁNCHEZ																									
BANQUILLO Manu Rubén Lukaian André Luis Serguinho Tobe Jesus Garcia	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Equipo</th> <th>J</th> <th>G</th> <th>E</th> <th>P</th> <th>GF</th> <th>GC</th> <th>Pt</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>2. Cartagena</td> <td>1</td> <td>1</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>7</td> <td>2</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>16. Caja Segovia</td> <td>1</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>1</td> <td>0</td> <td>7</td> <td>0</td> </tr> </tbody> </table>	Equipo	J	G	E	P	GF	GC	Pt	2. Cartagena	1	1	0	0	7	2	3	16. Caja Segovia	1	0	0	1	0	7	0	BANQUILLO Sergio Fran Torres Torrás Jordi Indio Simi
Equipo	J	G	E	P	GF	GC	Pt																			
2. Cartagena	1	1	0	0	7	2	3																			
16. Caja Segovia	1	0	0	1	0	7	0																			

La segunda jornada se disputa a lo largo de dos días

J. M. M./SEGOVIA

Ayer se disputó el partido entre Boadilla y Boomerang y hoy lo cerrará el resto de los partidos de la jornada. Destacable el partido entre equipos madrileño que van a disputar Carnicer con el Móstoles, a las 20.30 horas en el pabellón del Parque Corredor, en Torrejón de Ardoz. Ambos equipos han comenzado el campeonato con derrota y buscarán sus tres primeros puntos, en un choque que siempre ha resultado polémico por la gran rivalidad y los incidentes ocurridos entre ambas aficiones en los últimos años.

A las 20.45 horas, se disputarán otros dos encuentros: DKV Seguros Zaragoza-Marfil Santa Coloma y Playas de Castellón-Azkar Lugo. El choque entre maños y catalanes servirá para curar las heridas de uno de los dos conjuntos, ya que ambos salieron malparados de la primera jornada, al sufrir dos contundentes derrotas.

Caso contrario al partido entre Playas y Azkar, dos conjuntos en buena forma en este inicio de competición y que seguro ofrecerán un gran espectáculo en Castellón. El conjunto lucense tiene

oportunidad de demostrar que su contundente victoria ante el Martorell en la apertura de la liga, no fue por casualidad.

La jornada se cerrará a las 21.00 horas con los cuatro partidos restantes: Caja Segovia-Polaris Cartagena, El Pozo-Lobelle de Santiago, Miró Martorell-Benicarló y Muebles Caloto-MRA Gvtarra Xota. El equipo que entrena Venancio López acude a una cancha de las difíciles después de haber goleado al Zaragoza.

También en Martorell habrá un encuentro de muchas dudas para los de casa. Su oponente es el Benicarló, conjunto que mayor número de goles marcó en la apertura de liga. Un partido que también tiene un difícil pronóstico.

Viaja el Xota en esta ocasión y lo hace a Lugo para ver como es la cancha del Muebles Caloto. Después de su rotundo triunfo en casa, los de Pamplona tienen una buena ocasión para mantenerse en los puestos de cabeza, pero teniendo en cuenta que su rival marcó cinco goles en cancha donde era visitante.

Futbol Sala

PABELLON POLIDEPORTIVO PEDRO DELGADO

Miercoles
8 Septiembre
21.00hs
noche

en directo por TELEDEPORTE

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

CAJA SEGOVIA F.S.

Polaris World
CARTAGENA

OPTICA **Adamián**
Audio Center Plus

CICLISMO PRUEBAS PROVINCIALES Y REGIONALES

Aitor Melero venció en el primer trofeo "Ciudad de Arévalo"

En Cuéllar se disputó la prueba de Escuelas con una amplia e interesante participación

• Nueva y destacada victoria del corredor del equipo cadete de Caja Segovia, Aitor Melero. Lo consiguió el pasado domingo en Arévalo, en el primer trofeo de la ciudad y ante un gran número de corredores.

JOSÉ M. MARTÍN / SEGOVIA
Aitor Melero del equipo Caja Segovia se alzó con el triunfo en el I Trofeo "Ciudad de Arévalo" que. Organizado por el C.C. Arévalo, se celebró el pasado domingo en la localidad arevalense para la categoría cadete. La prueba constaba de 62 kilómetros y tuvo una participación cercana a los setenta ciclistas.

El corredor Aitor Melero del equipo Caja Segovia, se hizo con el primer puesto del trofeo, disputando la victoria a un grupo de diez corredores que llegaban a la línea de meta destacados. Para facilitar la victoria, Aitor Melero contó con la colaboración de su compañero de equipo Adrián Sancho, que entró también en el grupo de escapados y se clasificó en el decimoprimer puesto.

Clasificación
1 Aitor Melero Herrero Caja Segovia 1 :45:13
2 Jesús María Linares Tranche Plaspiña 1 :45:13
3 Aitor Andrés Sánchez Caja Rural 1 :45:13
11 Adrían Sancho Fraile Caja Segovia 1 :45:13

COMPETICIÓN DE ESCUELAS
Con la participación de los ciclistas de las Escuelas de Segovia, se celebró el pasado sábado en la localidad de Cuéllar, la XXII edición del Trofeo Ciclista Semana Cultural. La prueba, que contó con la organización del Club Ciclista San Miguel, se disputó en el Polígono

Industrial "Villa y Tierra" en un circuito llano y con curvas "abiertas", ya conocido por los ciclistas participantes, al haber disputado ahí otras pruebas.

El trofeo ciclista, que tenía programado su inicio a las 18:00 horas, dio comienzo con un considerable retraso. Se disputaron cuatro mangas, una por cada una de las subcategorías en las que se divide la categoría Escuelas, se comenzó con los Preprincipiantes que dieron una vuelta, seguido de Principiantes también con una vuelta y Alevines con cinco vueltas, para terminar en Infantiles con catorce vueltas.

Los vencedores finales de cada una de las mangas fueron los siguientes:

Preprincipiantes: Miguel Rodríguez Sacristán - Esc. C.C. Caloco&Caja Segovia

Principiantes: Pablo del Pozo Prieto - Esc. Inmobiliaria Mayorga C.C. 53x13

Alevines: Antonio Ceballos Palomo - Escuela. U.C. Cantimpalos Mundo Amena

Infantiles: Jesús Arranz de Andrés Esc. Navas de Oro Caja Segovia

La siguiente cita ciclista de las Escuelas, el próximo sábado día 11 en Avila para disputar la final de la Copa de Escuelas de Castilla y León de la zona sur (Avila - Salamanca - Segovia y Zamora). Las escuelas segovianas tienen seleccionados 15 ciclistas masculinos y dos femeninas

Las clasificaciones finales de la prueba cuellarana quedaron así establecidas:

Infantiles
1º. Jesús Arranz de Andrés - Esc. Navas de Oro Caja Segovia
2º. Iván Peñas Herránz - Esc. Inmobiliaria Mayorga C.C. 53x13
3º. Juan Misis Sánchez - Esc. Inmobiliaria Mayorga C.C. 53x13
4º. Marcos Pastor Galán - Esc. Inmobiliaria Mayorga C.C. 53x13
5º. Jorge de Andrés Palomo - Esc. U.C. Cantimpalos Mundo Amena



Los alumnos de las escuelas de Segovia compitieron en Cuéllar / PEÑALOSA

Alevines

1º. Antonio Ceballos Palomo - Esc. U.C. Cantimpalos Mundo Amena
2º. Alonso Sastre Martínez - Esc. Inmobiliaria Mayorga C.C. 53x13
3º. Marcos Rodríguez Sacristán - Esc. C.C. Caloco Caja Segovia
4º. Santiago Martín Mateo - Esc. Inmobiliaria Mayorga C.C. 53x13
5º. Darío de Santos Maroto - Esc. Inmobiliaria Mayorga C.C. 53x13
6º. Rubén Andrés Palomo - Esc. U.C. Cantimpalos Mundo Amena
7º. Javier González Yoldi - Esc. In-

mobiliaria Mayorga C.C. 53x13

Principiantes

1º. Pablo del Pozo Prieto - Esc. Inmobiliaria Mayorga C.C. 53x13
2º. Aitor Baeza Narros - Esc. Navas de Oro Caja Segovia

Preprincipiantes

1º. Miguel Rodríguez Sacristán - Esc. C.C. Caloco Caja Segovia
2º. Alberto del Pozo Prieto - Esc. Inmobiliaria Mayorga C.C. 53x13
3º. Cristian Arranz de Andrés - Esc. Navas de Oro Caja Segovia.

D. AUTÓCTONOS

Sesenta jugadores en la modalidad de tanga

J.M.M. / SEGOVIA

Dos nuevos acontecimientos, con amplia participación en ambos casos, se han producido en los deportes autóctonos este domingo en Nueva Segovia y en Torrecaballeros coincidiendo con sus fiestas.

Mientras que en el primero se celebraba por la mañana un emocionante y disputado campeonato de Tanga con gente del barrio y los aficionados a este juego, en Torrecaballeros se rebasaban todas las expectativas al superar casi el centenar los participantes de tanga y bolos. A esta buena participación hay que añadir, otra no menos importante, el que aproximadamente la mitad estuviera constituida por gente joven.

Resultados Nueva Segovia

Modalidad tanga parejas
1. Alberto Gómez y Ángel Antran
2. Justo Lobo y Rufo Peñalva
3. Ignacio Sanz y José de Lucas
Jugadores locales
1. Raul Velasco e Iván Vallejo
2. Andrés Acebes y Oscar Frías

Resultados Torrecaballeros

Tanga general
1º Francisco Martín
2º Matías Seco

Tanga local
1º Pedro Hontoria
2º Sabino Gómez

Tanga Jubilados
1º Justo de Lucas
2º Gaspar Sanz

Bolos Clasificación general
1ª Lucía Herrero
2ª Amparo Tejedor

Bolos Clasificación local
1ª Carmen Díez
2ª Ana Rojo

Bolos jubiladas
1ª Carmen Sastre
2ª Mariana López

Nuevo Caddy desde 11.390 €*



Solicite una prueba de conducción en AUPISA
*Precio Caddy furgón SDI 70 CV. Impuestos, transportes y plan Prever no incluidos.



Nuevo Transporter Mixto desde 17.640 €*



Solicite una prueba de conducción en AUPISA
*Precio Transporter Mixto 1.9 TDI 86 CV. 6 plazas. Impuesto transporte y plan Prever no incluidos.

FÚTBOL
MUNDIAL ALEMANIA 2006



Raúl, capitán de la selección española de fútbol, a su llegada a Bosnia, donde hoy jugará el primer partido de clasificación para el Mundial de Alemania. / EFE

España afronta la hora de la verdad ante una selección bosnia crecida

El seleccionador español ha intentado inculcar a sus jugadores un mayor rigor táctico

EFE / ZENICA (BOSNIA)

Luis Aragonés podrá ver hoy el auténtico potencial de España, llega la hora de la verdad para un seleccionador que dirige a un equipo en transición, y al que intenta inculcar un nuevo estilo, con un mayor rigor táctico, aunque eso sí, con los mismos futbolistas que actuaron en la 'era Sáez'.

Y es que salvo la entrada de Víctor en el costado derecho, que suplanta a Etxeberria, Luis Aragonés se ha dado cuenta en dos partidos amistosos, que los experimentos van a tener que dosificarse 'con gaseosa' y las promesas deben esperar. El 99 por ciento de los tipos fiables son los de siempre. Los que dan la cara, aquellos que conectan con un elevado nivel de compromiso, son los clásicos. Y esos van a jugar todos mañana de inicio. Iker, Helguera, Baraja, Albelda, Vicente, Raúl y Morientes. Esa columna vertebral de los que habla a menudo Luis nunca defraudan. Pueden ganar o perder pero eso es lo que hay. Con Reyes y Torres en la rampa de lanzamiento.

Luis ha captado en una semana la atmósfera de esta selección. Y eso incluye también el ambiente que rodea a su empresa, que es la Federación. El exige profesionalidad a todos. A futbolistas, médicos, fisios, utilleros y empleados.

A todos ellos Luis quiere verles peleando, luchando sin desmayo por el reto de ganar algo. Y es que entiende a Aragonés que España debe aprende

er a competir. Cada uno en su puesto. España se juega mucho crédito en Zenica, en un estadio pequeño, con el público volcado, encima de los jugadores, algo que a estas alturas no asusta a nadie, pero que da un plus de motivación y de energía a un combinado como el de Bosnia, donde Salihamidzic es su gran referente.

Salihamidzic es uno de los iconos del Bayern Múnich. 'Brazzo', apelativo como le conocen en Alemania, «es la vida y el alma del Bayern». Son palabras de su ex entrenador Ottmar Hitzfeld, quien le alineó en cualquier puesto en la banda en su etapa de entrenador.

Salihamidzic pone talento y fuerza en equipo que sigue viviendo en punta del ex madridista Baljic y del ex delantero centro del Rayo Vallecano Elvir Bolic. Salihamidzic se encontrará en la banda con Vicente y con Romero. El lateral del Deportivo es de los pocos internacionales a los que Luis ha entrenado en un club. Lo tuvo a sus órdenes en el Valencia. Y ahora confía en él para una demarcación que ha estado huérfana de un zurdito, pues hasta la fecha Puyol había jugado en esa zona.

Dice Luis Aragonés que al futbolista español le falta leer el fútbol sin balón. Uno de los grandes jugadores que son ya prolongación del entrenador en el campo es Raúl. Con él ha charlado largo y tendido en la concentración de El Saler. Y Luis Aragonés, que no conocía personal-

mente a Raúl, anda alucinado con el capitán español.

Para Luis, Raúl sólo tiene un 'defecto': «Es exageradamente bondadoso. No se puede ser como él. Yo también era así, donante de sangre y me di cuenta que hay que dar un golpe en la mesa y poner a cada uno en su sitio... Tiene que defender su parcela, en el Madrid le invaden to-

Soldados 'espectadores'

Más de 150 soldados del contingente español destacado en Bosnia asistirán hoy al partido entre Bosnia-Herzegovina y España, que será el primero que el equipo de Luis Aragonés dispute dentro de la fase de clasificación para el Mundial de Alemania 2006. Según informó el Consejo Superior de Deportes (CSD), el secretario de Estado para el Deporte, Jaime Lissavetzky, mantuvo ayer contactos con su homólogo en el ministerio de Defensa para facilitar la presencia de los soldados españoles en el encuentro. Una vez hechas las gestiones necesarias con la Federación Española de Fútbol y la embajada de España en el país balcánico, los soldados libres de servicio que forman parte de las fuerzas españolas en Bosnia podrán desplazarse al estadio donde se jugará el partido.

dos. Por su zona entra Zidane, Beckham, Roberto, Ronaldo... Le comen poco a poco y eso se nota en su juego. Piensa antes en los demás que en él. Raúl es muy fuerte de cabeza y lo supera todo».

Lo de la titularidad por tanto está superado. El capitán estará hoy en Bosnia. Raúl se ha ganado la confianza de Luis en una semana. Una cosa es ver las situaciones desde la barrera y otra bien distinta es trabajar en el día a día.

Junto a él, Morientes regresa a su lado. Los dos forman un tándem que funciona. En Bosnia, Luis apuesta además de nuevo por la mejor dupla de medios centros que hay en España: Albelda y Baraja. Será un partido duro, donde a buen seguro el aspecto colectivo de los valencianistas será decisivo y aportará su carácter. Reyes y Fernando Torres esperarán en el banquillo su oportunidad, en un recinto pequeño con capacidad para 13.000 espectadores.

ALINEACIONES PROBABLES

Bosnia-Herzegovina: Hasagic; Salihamidzic; Bajic; Music; Papaic; Barabaz; Beslija; Baljic; Grlc; Grujic; Bolic.

España: Iker Casillas; Michel Salgado; Helguera; Puyol; Romero; Víctor; Albelda; Baraja; Vicente; Raúl y Morientes.

Árbitro, estadio y hora: Massimo De Santis (Italia). Estadio Bilino Polje (Zenica). Antena 3 TV 20,18,15 horas.

Aragonés: «Somos mejores»

Luis Aragonés, seleccionador español, advirtió ayer nada más aterrizar en Sarajevo que «Bosnia es un rival serio al que muchos pueden decir que no conocen bien, pero es un equipo que hace poco ya le pegó un toque a Francia en un amistoso». «Nosotros, en cualquier caso, somos mejores, pero si somos mejores, tenemos que competir bien». «Es un partido no importante, es importantísimo. Ellos podrán sacar cierta ventaja de su terreno de juego que es pequeño y con la gente encima, pero a la hora de la verdad el fútbol se juega en el césped, la gente no influye, debemos ser superiores en el juego. ¿Que van a chillar?, sí, pero estamos acostumbrados, los jugadores son profesionales y han vivido situaciones de este tipo», comentó.

La selección se despide de El Saler

La selección española dio ayer por finalizada su concentración en el Parador de El Saler y tomó un avión con destino a Bosnia, donde hoy se enfrentará al equipo nacional local en el primer partido de la fase de clasificación para el Mundial 2006. Los veintidós jugadores que conforman la expedición fueron trasladados en autobús desde el Parador a primera hora de la mañana para coger un vuelo chárter que despegó a las 10.00 horas con rumbo a Sarajevo. El equipo que dirige Luis Aragonés ha estado ocho días en Valencia, donde ha realizado once entrenamientos en las instalaciones de El Saler, los primeros días con un calor asfixiante y los últimos con una temperatura mucho más agradable pero bajo la amenaza de fuertes lluvias.

Sliskovic: «España no es invulnerable»

El seleccionador de Bosnia, Blaz Sliskovic, se mostró ayer «moderadamente optimista» en vísperas del partido de hoy contra España y dijo que los españoles no son invulnerables. «Estuve viendo los vídeos de los últimos partidos de España contra Venezuela y Escocia y considero que los españoles no son invulnerables», declaró Sliskovic en una rueda de prensa en la ciudad de Zenica, donde se disputará el partido. El seleccionador bosnio, que últimamente ha sido objeto de fuertes críticas por parte de los medios nacionales, añadió que la preparación física de la selección española «no ha alcanzado todavía su máximo nivel». «Buscaremos en eso nuestra oportunidad y podremos sacar mañana un resultado favorable», concluyó el seleccionador.

CICLISMO
VUELTA A ESPAÑA

Oscar Freire (l), Erik Zabel, en el centro, y Alessandro Petacchi (d) disputan al esprint la cuarta etapa de la Vuelta con meta en Zaragoza. / EFE

Petacchi amplía su palmarés

El esprinter italiano no lo tuvo tan fácil como en Burgos y tuvo que pelear en los últimos metros con Freire y Zabel

EFE / ZARAGOZA

El italiano Alessandro Petacchi, del Fassa Bortolo, sigue en racha y ya suma dos victorias cuando tan sólo de han disputado cuatro en la presente edición de la Vuelta, por lo que sigue aumentando su hoja de servicios y su biblioteca particular ya que entre los premios del día figura también un libro.

Petacchi tuvo bastantes más problemas para imponer su descomunal potencia al alemán Erik Zabel y el español Oscar Freire. El ganador invirtió 4 horas, 23 minutos y un segundo; mismo tiempo que el grupo del líder el luxemburgués Joachim Benoit (US Postal), por lo que la general no sufre cambios en sus primeros puestos.

Una llegada de fuerza en una amplia avenida, lo que el trabajo de los lanzadores, aunque importante, contó menos que en otros esprints, pero como en otras ocasiones los que mejor lo hicieron volvieron a ser los compañeros de Petacchi, los Vello, Cioni, Trentin y compañía.

Petacchi es muy bueno, pero sus lanzadores también y es posible que sean los que marcan esas diferencias tan grandes, pues en la llegada masiva de Zaragoza el alemán Zabel estuvo a su altura hasta las últimas pedaladas y el español Oscar Freire, más sólo que la una, realizó una remontada espectacular llevando a situarse a la altura de Pe-

tacchi y Zabel, pero en las últimas pedaladas acusó ese esfuerzo.

Un esprint bonito y una etapa en la que ocurrieron muchas cosas. Al comienzo frío y viento, ligera llovizna, tramos de carreteras encharcadas por la tromba de agua caída en la noche, las numerosas caídas que se produjeron llevándose la peor parte el estadounidense Hamilton que sufre golpes en codo y rodilla izquierda, la escapada del día, cortes, pinchazos, las funciones de aguador del líder Joachim y la parsimonia en la parte final.

DÍA DE CAÍDAS. Fue una jornada diferente a de otras ediciones, debido a las condiciones climatológicas de principio a fin, pues aunque el viento sopló durante todo el día, pero las precauciones se aprovecharon de los corredores, ya que las caídas estuvieron presentes desde el comienzo y por ello la escapada del día no llegó hasta el kilómetro 64.

Dejaban la disciplina del pelotón los españoles Florencio (Relax Bodysol), Flores (Euskaltel Euskadi) y Fernández (C.A/Kelme) y el francés Laidoun (Ag2r). Una fuga que estuvo perfectamente controlada por el grupo que haciendo lo justo no les dejó coger más de cuatro minutos para ser alcanzados hacia el kilómetro 134.

Tras la neutralización de los

aventureros del día, la carrera tomó otro cariz y el viento se encargó de poner en fila de a uno y de dar algún que otro susto al provocar cortes que no fueron a más.

También los pinchazos pasaron a ser una constante y entre los damnificados mención especial para el

Los ciclistas 'paralelos'

Las grandes vueltas no están exentas de personajes curiosos que siguen la carrera, bien los típicos aficionados que se disfrazan, como el famoso «Demonio» del Tour y del Giro o los que se suben a la bicicleta para hacer exactamente lo mismo que los profesionales, y en esta Vuelta hay algunos. Trehot Girardot es un francés de Lyon de 38 años «loco por la bici» al que le hubiera gustado ser profesional, pero no encontró en su momento ningún equipo. Ha corrido de forma paralela varios Tours y varias Vueltas, siempre ajustándose al libro de ruta oficial. Otro más veterano, es Skippi, un australiano de 59 años, también habitual en las tres grandes pruebas por etapas. Este es su cuarto año en la Vuelta. «Me encanta la carrera y este año va a ser muy competitiva y emocionante».

italiano Damiano Cunego, el campeón del mundo Igor Astarloa y el ruso Denis Mechov. Afortunadamente no había tensión al frente del grupo y lograron entrar sin mayores agobios.

Nadie quería la responsabilidad y prueba de ello es que el flamante líder Joachim protagonizó la anécdota del final, pues en lugar de viajar al frente del grupo dudo en bajar a recoger los bidones de agua. El mundo al revés.

Otra historietta la protagonizaba el australiano Mathew White (Cofidis). En la entrada a Zaragoza se despistó en la entrada a la autovía y circuló durante varios metros por el otro carril al no poder saltar la mediana.

Anécdotas aparte, ya en las calles de Zaragoza, una repetición de lo que suele ser habitual cada vez que Petacchi está en una prueba y la jornada es propicia para disputarla al esprint. Su equipo no dudó en pasar a las primeras posiciones en las que también los componentes del T.Mobile se dejaron ver, mientras Freire intentaba remontar posiciones.

Al final, un calco de otras llegadas masivas y como en la totalidad de las ocasiones Petacchi volvió a superar a su rivales, aunque en esta con más problemas de los esperados, pues tanto Zabel como Freire le plantaron cara.

PELADADAS

Los patrocinadores. Las comunidades Valenciana y de Castilla-La Mancha son los patrocinadores de los premios más importantes de la 59ª edición de la prueba. Comunidad Valenciana la general, mientras que Castilla-La Mancha, conmemora el IV centenario de Don Quijote, patrocinando el premio de la montaña.

Cambio de equipo. El masajista y conductor Valentín Dorronsoro dejará la próxima temporada la disciplina del Seguros Liberty para irse al US Postal, que pasará a denominarse Discovery Channel. Dorronsoro coincidió hace unos años con Johan Bruyneel, en su época de corredor y en la actualidad director deportivo del US Postal.

Más trabajo. La Guardia Civil sigue con trabajo extra y en esta ocasión, a la entrada de Zaragoza, tuvieron que intervenir para detener a un hombre que estaba pegando a una mujer. En Soria, tuvieron que salir en busca de un energúmeno británico que lanzó una piedra de cinco kilos y que cerca estuvo de alcanzar a Beloki y Vinokourov.

CICLISMO
VUELTA A ESPAÑA



Alejandro Valverde, del Kelme, y el italiano Damiano Cunego, del Saeco, se saludan antes de comenzar la etapa. / EFE

Belda espera que Valverde no se vaya al extranjero

El director del Kelme quiere que el corredor siga en el equipo

EFE / ZARAGOZA
El director del equipo Comunidad Valenciana-Kelme, Vicente Belda, habló de la posibilidad de que su estrella Alejandro Valverde emigre a otro equipo: «La esperanza es lo último que se pierde y nos estamos adelantando a los acontecimientos en el caso de Valverde. De momento son comentarios y rumores sobre los equipos que van a participar en esa especie de liga denominada Protour».

«En estos momentos estamos centrados en la Vuelta, aunque sin olvidar el Protour. Sería una pena que Valverde, que tiene contrato para los próximos años, se tenga que marchar al extranjero. Tiene muchas ofertas de equipos foráneos y también de alguno español», aseguró Belda.

Por su parte, Alessandro Petacchi, explicó que a punto estuvo de

perder la etapa cuando a falta de 50 metros miró hacia atrás buscando al alemán Erik Zabel y comprobó que se encontraba junto a él disputando la victoria.

«Fue una etapa muy dura por el viento de cara. Mis compañeros bajaron al final junto a los del Telekom y me llevaron lejos, cerca de la línea. Antes, miré para localizar el lugar de Zabel y lo tenía encima. Casi pierdo la etapa por eso», explicó el mejor velocista del mundo, que sumó su segunda etapa en la Vuelta 2004.

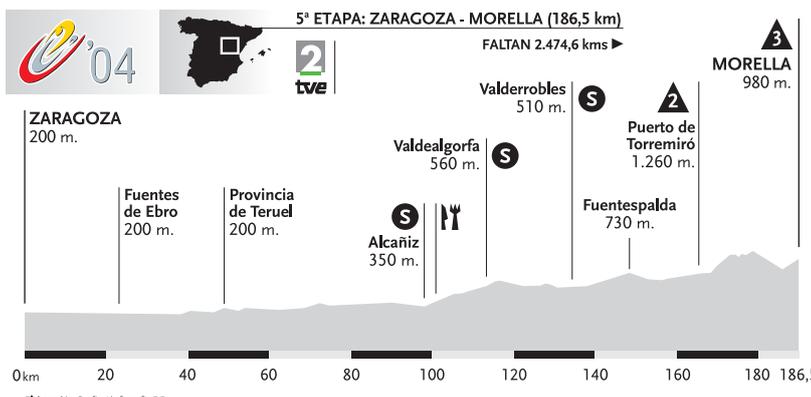
PINCHAZO DE ASTARLOA. El corredor del Lampre estuvo a punto de cortarse por un contratiempo mecánico: «El pinchazo a pocos kilómetros de la línea de meta me lo puso un poco complicado. Afortunadamente no hubo ataques debido al fuerte viento logramos enlazar, pues de lo contrario hubiéramos perdido algún segundo.

«Me encuentro bien, pero no a la altura de los otros esprinters que hay en la carrera», aseguró.

LAS DECLARACIONES

► ÓSCAR FREIRE
«Me faltaron fuerzas en las últimas pedaladas»

► PETACCHI
«Tengo la intención de llegar a Madrid»



Primer final en alto. La quinta jornada, entre Zaragoza y la localidad castellonense de Morella, de 186,5 kilómetros, se presenta como una etapa peligrosa al ser el primer final en alto y discurrir por un trazado rompepiernas en la que los escaladores saltarán a un primer plano. La primera parte es la más suave, por lo que se ira rápido. Si se cumple la lógica a la entrada de Castellón comenzará la zarabanda entre los favoritos.

CLASIFICACIONES

CLASIFICACIÓN TERCERA ETAPA			CLASIFICACIÓN GENERAL		
1. PETACCHI, Alessandro (ITA/FAS)	4:23:01		1. JOACHIM, Benoît (LUX-USP)	13:38:59	
2. ZABEL, Erik (GER/TMO)	m.t.		2. VAN HEESWIJK, Max (NED-USP)	a 18	
3. FREIRE, Oscar (ESP/RAB)	m.t.		3. BELTRAN, Manuel (ESP-USP)	a 24	
4. O'GRADY, Stuart (AUS/COF)	m.t.		4. BARRY, Michael (CAN-USP)	m.t.	
5. FURLAN, Angelo (ITA/ALS)	m.t.		5. LANDIS, Floyd (USA-USP)	m.t.	
6. BONOMI, Giosue (ITA/SAE)	m.t.		6. PEÑA, Victor Hugo (COL-USP)	m.t.	
7. MARTIN PERDIGUERO, M.A. (ESP/SDV)	m.t.		7. ZABRISKIE, David (USA-USP)	m.t.	
8. HERRILLO, Pedro (ESP/QSD)	m.t.		8. VINOUCOURV, Alexandre (KAZ-TMO)	a 40	
9. COYOT, Arnaud (FRA/COF)	m.t.		9. EVANS, Cadel (AUS-TMO)	m.t.	
10. PAOLINI, Luca (ITA/OSD)	m.t.		10. VALVERDE, Alejandro (ESP-KEL)	a 47	
11. DEL RIO, Ion (ESP/ALM)	m.t.		11. BOTERO, Santiago (COL-TMO)	a 55	
12. PICCOLI, Mariano (ITA/LAM)	m.t.		12. KONECNY, Tomas (CZE-TMO)	m.t.	
13. CRUZ, Antonio (USA/USP)	m.t.		13. MANCERO, Francisco (ESP-IBB)	a 103	
14. VAN HEESWIJK, Max (NED-USP)	m.t.		14. GARCIA QUESADA, Carlos (ESP-KEL)	a 111	
15. INAUDI, Nicolas (FRA/AZR)	m.t.		15. BLANCO, David (ESP-KEL)	m.t.	
16. PUTSEP, Erki (EST/AZR)	m.t.		16. PLAZA, Rubén (ESP-KEL)	m.t.	
17. ZANOTTI, Marco (ITA/VIN)	m.t.		17. CRUZ, Antonio (USA-USP)	a 114	
18. GARATE, Juan Manuel (ESP/LAM)	m.t.		18. LASTRAS, Pablo (ESP-IBB)	a 120	
19. MIKHAILOV, Guennadi (RUS/USP)	m.t.		19. ARRIETA, José Luis (ESP-IBB)	m.t.	
20. CUNEGO, Damiano (ITA/SAE)	m.t.		20. PRADERA, Mikel (ESP-IBB)	m.t.	
21. ARRIETA, José Luis (ESP/IBB)	m.t.		21. HORRACH, Joan (ESP-IBB)	a 120	
22. TRENTI, Guido (USA/FAS)	m.t.		22. SCHRECK, Stephan (GER-TMO)	a 122	
23. PEREZ, Luis (ESP/COF)	m.t.		23. LATASA, David (ESP-KEL)	m.t.	
24. ZABALLA, Constantino (ESP/SDV)	m.t.		24. GONZALEZ, Santos (ESP-PHO)	a 125	
25. BRUUN, Thomas (DEN/CSC)	m.t.		25. SEVILLA, Oscar (ESP-PHO)	m.t.	
26. PASAMONTES, Luis (ESP/REB)	m.t.		26. GUTIERREZ, José (ESP-PHO)	m.t.	
27. GONZALEZ, Aitor (ESP/FAS)	m.t.		27. PEREZ, Santiago (ESP-PHO)	m.t.	
28. LASTRAS, Pablo (ESP/IBB)	m.t.		28. ZABEL, Erik (GER-TMO)	a 128	
29. GUSEV, Vladimir (RUS/CSC)	m.t.		29. GONZALEZ, Aitor (ESP-FAS)	a 134	
30. GEROSA, Mauro (ITA/VIN)	m.t.		30. HERAS, Roberto (ESP-LST)	a 137	
31. VENEBERG, Thorwald (NED/RAB)	m.t.		31. SASTRE, Carlos (ESP-LST)	m.t.	
32. HULSMANS, Kevin (BEL/OSD)	m.t.		32. CIONI, Dario David (ITA-FAS)	a 138	
33. GARZELLI, Stefano (ITA/VIN)	m.t.		33. NOZAL, Isidro (ESP-LST)	a 141	
34. HUNTER, Robert (RSA/RAB)	m.t.		34. GRABSCH, Bert (GER-PHO)	m.t.	
35. VINOUCOURV, Alexandre (KAZ/TMO)	m.t.		35. HIEKMANN, Torsten (GER-TMO)	m.t.	
36. GONZALEZ, Santos (ESP-PHO)	m.t.		36. O'GRADY, Stuart (AUS/COF)	a 146	
37. MARTINEZ, Alberto (ESP/REB)	m.t.		37. SCHLECK, Frank (LUX-CSC)	a 148	
38. BELTRAN, Manuel (ESP-USP)	m.t.		38. JAKSCHE, Jorg (GER/CSC)	m.t.	
39. CORTINOVI, Alessandro (ITA/LAM)	m.t.		39. LUTTENBERGER, Peter (AUT-CSC)	m.t.	
40. DE WERT, KEVIN (BEL/RAB)	m.t.		40. CALVENTE, Manuel (ESP-CSC)	m.t.	
41. PLAZA, Rubén (ESP-KEL)	m.t.		41. CARUSO, Giampaolo (ITA-LST)	a 152	
42. SERRANO, Ricardo (ESP/BAO)	m.t.		42. SERRANO, Marcos (ESP-LST)	m.t.	
43. CIONI, Dario David (ITA/FAS)	m.t.		43. GLEZ, GALDEANO, Igor (ESP-LST)	m.t.	
44. ELIAS, José Miquel (ESP/REB)	m.t.		44. OH, Kido (ESP-LST)	m.t.	
45. VALVERDE, Alejandro (ESP-KEL)	m.t.		45. FLORENCIO, Xavier (ESP-REB)	a 159	
46. JUFRE, Josep (ESP/REB)	m.t.		46. VELO, Marco (ITA-FAS)	a 201	
47. NOZAL, Isidro (ESP/LST)	m.t.		47. SABALIAUSKAS, Marius (LTU-SAE)	a 202	
48. HERRERO, David (ESP/ALM)	m.t.		48. HOU, Frank (DEN/CSC)	a 204	
49. HOJ, Frank (DEN/CSC)	m.t.		49. PASAMONTES, Luis (ESP-REB)	a 205	
50. PEREZ, Aitor (ESP/BAO)	m.t.		50. MARTINEZ, Alberto (ESP-REB)	m.t.	
51. CAÑADA, David (ESP/SDV)	m.t.		51. JUFRE, Josep (ESP-REB)	m.t.	
52. MILESI, Marco (ITA/VIN)	m.t.		52. REBOLLO, Jose Luis (ESP-REB)	m.t.	
53. BLANCO, David (ESP/KEL)	m.t.		53. BURGOS, Nacor (ESP-REB)	m.t.	
54. GARCIA QUESADA, Carlos (ESP/KEL)	m.t.		54. VAN SUMMEREN, Johan (BEL-REB)	m.t.	
55. TORRENT, Carlos (ESP/ALM)	m.t.		55. GUSTOV, Volodymir (UKR-FAS)	m.t.	
56. BODROGI, Laszlo (HUN/OSD)	m.t.		56. CUESTA, Ivan Manuel (ESP-KEL)	a 208	
57. MAZZOLENI, Eddy (ITA/SAE)	m.t.		57. FREIRE, Oscar (ESP-RAB)	a 209	
58. MIHOJ, JEVIC, Vladimir (CRO/ALS)	m.t.		58. GARATE, Juan Manuel (ESP-LAM)	a 210	
59. TANKNIK, Bram (NED/OSD)	m.t.		59. QUINZATO, Manuel (ITA-LAM)	m.t.	
60. FERRIO, Jorge (ESP/ALM)	m.t.		60. CORTINOVI, Alessandro (ITA-LAM)	m.t.	
61. QUINZATO, Manuel (ITA/LAM)	m.t.		61. PEREZ, Luis (ESP-COF)	a 213	
62. BAYARRI, Gonzalo (ESP/PHO)	m.t.		62. ASTARLOA, Mikel (ESP-AZR)	m.t.	
63. HAMILTON, Tyler (USA/PHO)	m.t.		63. CHAUREAU, Iñigo (ESP-AZR)	m.t.	
64. MANCERO, Francisco (ESP/IBB)	m.t.		64. TRENTI, Guido (ITA-COF)	m.t.	
65. ASTARLOA, Iñigo (ESP/LAM)	m.t.		65. ORIOL, Christophe (FRA-AZR)	m.t.	
66. ALBIZU, Joseba (ESP/EUS)	m.t.		66. ZABEL, Erik (GER-TMO)	a 214	
67. BARRY, Michael (CAN/USP)	m.t.		67. MARTIN PERDIGUERO, M.A. (ESP-SDV)	m.t.	
68. POSTHUMA, Joost (NED/RAB)	m.t.		68. GOMEZ, Angel (ESP-ALM)	m.t.	
69. JAKSCHE, Jorg (GER/CSC)	m.t.		69. CAÑADA, David (ESP-SDV)	m.t.	
70. FERNANDEZ, Bingen (ESP/COF)	m.t.		70. RODRIGUEZ, Joaquín (ESP-SDV)	m.t.	
71. MOLLER, Klaus (DEN/ALS)	m.t.		71. DOMINGUEZ, Juan Carlos (ESP-SDV)	m.t.	
72. SCHLECK, Frank (LUX/CSC)	m.t.		72. BELTRAN, Manuel (ESP-USP)	m.t.	
73. SASTRE, Carlos (ESP/CSC)	m.t.		73. PEREZ, Aitor (ESP-BAO)	a 218	
74. REBOLLO, Jose Luis (ESP/REB)	m.t.		74. ARRETXUNANDIA, Pello (ESP-BAO)	m.t.	
75. SEVILLA, Oscar (ESP/PHO)	m.t.		75. CARDENAS, Felix (COL-BAO)	m.t.	
76. SINKEWITZ, Patrick (GER/OSD)	m.t.		76. DI LUCA, Danilo (ITA-SAE)	m.t.	
77. BURGOS, Nacor (ESP/REB)	m.t.		77. PARRA, Ivan (COL-BAO)	m.t.	
78. PLAZA, David (ESP-BAO)	m.t.		78. PLAZA, David (ESP-BAO)	m.t.	
79. GARZELLI, Stefano (ITA-VIN)	a 221		79. GARZELLI, Stefano (ITA-VIN)	a 221	
80. MOLLER, Klaus (DEN-ALS)	a 224		80. MOLLER, Klaus (DEN-ALS)	a 224	
81. MIHOJ, JEVIC, Vladimir (CRO-ALS)	a 225		81. MIHOJ, JEVIC, Vladimir (CRO-ALS)	a 225	
82. FERRIO, Jorge (ESP-ALM)	a 225		82. FERRIO, Jorge (ESP-ALM)	a 225	
83. HERRERO, David (ESP-ALM)	m.t.		83. HERRERO, David (ESP-ALM)	m.t.	
84. PASCUAL, Roberto (ESP-KEL)	m.t.		84. PASCUAL, Roberto (ESP-KEL)	m.t.	
85. LARA, Francisco José (ESP-ALM)	m.t.		85. LARA, Francisco José (ESP-ALM)	m.t.	
86. LOPEZ, Joaquín (ESP-ALM)	m.t.		86. LOPEZ, Joaquín (ESP-ALM)	m.t.	
87. VASSEUR, Cedric (FRA-COF)	a 229		87. VASSEUR, Cedric (FRA-COF)	a 229	
88. CUESTA, Iñigo (ESP-COF)	a 230		88. CUESTA, Iñigo (ESP-COF)	a 230	
89. HERRILLO, Pedro (ESP-QSD)	a 232		89. HERRILLO, Pedro (ESP-QSD)	a 232	
90. FERNANDEZ, David (ESP-ALM)	a 235		90. FERNANDEZ, David (ESP-ALM)	a 235	
91. SGAMBELLURI, Roberto (ITA-VIN)	a 236		91. SGAMBELLURI, Roberto (ITA-VIN)	a 236	
92. SINKEWITZ, Patrick (GER-OSD)	a 237		92. SINKEWITZ, Patrick (GER-OSD)	a 237	
93. BODROGI, Laszlo (HUN-OSD)	m.t.		93. BODROGI, Laszlo (HUN-OSD)	m.t.	
94. WEENING, Pieter (NED-RAB)	a 240		94. WEENING, Pieter (NED-RAB)	a 240	
95. GUTIERRE, Heberth (COL-BAO)	a 241		95. GUTIERRE, Heberth (COL-BAO)	a 241	
96. WESEMANN, Stefan (GER-TMO)	a 243		96. WESEMANN, Stefan (GER-TMO)	a 243	
97. ISASI, Iñaki (ESP-EUS)	a 245		97. ISASI, Iñaki (ESP-EUS)	a 245	
98. SANCHEZ, Samuel (ESP-EUS)	a 251		98. SANCHEZ, Samuel (ESP-EUS)	a 251	
99. ZUBELDIA, Haimar (ESP-EUS)	m.t.		99. ZUBELDIA, Haimar (ESP-EUS)	m.t.	
100. LASEKA, Roberto (ESP-EUS)	m.t.		100. LASEKA, Roberto (ESP-EUS)	m.t.	
101. CALCAGNI, Patrick (SUI-VIN)	a 252		101. CALCAGNI, Patrick (SUI-VIN)	a 252	
102. VALJAVEC, Tadej (SLO-PHO)	a 256		102. VALJAVEC, Tadej (SLO-PHO)	a 256	
103. GUSEV, Vladimir (RUS-CSC)	a 302		103. GUSEV, Vladimir (RUS-CSC)	a 302	
104. FURLAN, Angelo (ITA-ALS)	a 310		104. FURLAN, Angelo (ITA-ALS)	a 310	
105. HYASTIJA, Martin (SLO-ALS)	m.t.		105. HYASTIJA, Martin (SLO-ALS)	m.t.	
106. COLOM, Antonio (ESP-IBB)	a 312		106. COLOM, Antonio (ESP-IBB)	a 312	
107. PUTSEP, Erki (EST-AZR)	a 316		107. PUTSEP, Erki (EST-AZR)	a 316	
108. INAUDI, Nicolas (FRA-SAE)	m.t.		108. INAUDI, Nicolas (FRA-SAE)	m.t.	
109. SZYMID, Sylvester (POL-SAE)	m.t.		109. SZYMID, Sylvester (POL-SAE)	m.t.	
110. FERNANDEZ, Bingen (ESP-COF)	a 321		110. FERNANDEZ, Bingen (ESP-COF)	a 321	
111. ZANOTTI, Marco (ITA-VIN)	a 322		111. ZANOTTI, Marco (ITA-VIN)	a 322	
112. SACCHI, Fabio (ITA-FAS)	a 325		112. SACCHI, Fabio (ITA-FAS)	a 325	
113. HUNTER, Robert (RSA-RAB)	a 326		113. HUNTER, Robert (RSA-RAB)	a 326	
114. MUTSAERS, Ronald (NED-RAB)	m.t.		114. MUTSAERS, Ronald (NED-RAB)	m.t.	
115. CAUCCHIOLO, Pietro (ITA-ALS)	a 327		115. CAUCCHIOLO, Pietro (ITA-ALS)	a 327	
116. TORRENT, Carlos (ESP-ALM)	a 328		116. TORRENT, Carlos (ESP-ALM)	a 328	
117. DEL RIO, Ion (ESP-ALM)	a 341		117. DEL RIO, Ion (ESP-ALM)	a 341	

CLASIFICACIÓN GENERAL EQUIPOS

1. US Postal (USA)	40h58:09
2. T-Mobile Team (GER)	a 1:03
3. Comunidad Valenciana-Kelme (ESP)	a 2:17
4. Illes Balears-Banesto (ESP)	a 2:18
5. Phonak Hearing Systems (SUI)	a 2:52
6. Liberty Seguros (ESP)	a 3:58
7. Team CSC (DEN)	a 4:01
8. Fassa Bortolo (ITA)	a 4:05

FÚTBOL



Andrés Iniesta (c) y Víctor Anino 'Vitolo' (d) disputan un balón con Davor Landeka. /EFE

Iñaki Sáez inicia su nuevo cometido con una victoria

Sergio García y Navas fueron los autores de los goles ante Bosnia

0	BOSNIA
2	ESPAÑA

BOSNIA-HERZEGOVINA: Baotic; Bogicevic, Macnic, Landeka, Trivunovic (Deombic, min. 51); Memisevic, Hadtimehmedovic, Hadejic (Zajko, min.63); Cehajic; Ibisevic y Dajic (Djuka, min.71).

ESPAÑA: Asier Riesgo; Sergio Ramos, Jarque, Murillo, Peña; Gabi (Cesc, min. 56), Vitolo; Xabi Prieto (Santi Cazorla, min. 79), Iniesta, Angulo (Navas, min. 56); y Sergio García.

ÁRBITRO

Petteri Kari (Finlandia). Mostró cartulina amarilla a Hadejic, de Bosnia y a Vitolo, de España.

GOLES

0-1. Min. 65. Sergio García cruza el balón dentro del área a Baotic. 0-2. Min. 89. Navas amplía la cuenta.

EFE / SARAJEVO (BOSNIA)

Sergio García resolvió el debut de España en la clasificación para la Eurocopa sub '21 con un tanto de esos que necesitan los goleadores para levantar el vuelo y ayudó a la selección a comenzar cómodamente su nuevo ciclo con una generación de perfil muy joven. España juega de varios futbolistas de 18 y 19 años. Y aún así, ru-

bricó un triunfo cómodo con un tanto postrero del sevillista Jesús Navas.

Regresaba Iñaki Sáez a un partido serio y oficial. Volvió regenerado mentalmente, alegre en el aspecto personal porque acaba de ser abuelo este verano. Y después de descansar y olvidarse del ruido en Laredo, Sáez cuenta que se incorpora a la sub '21 sin rencor y con la Eurocopa ya en el olvido. Y con un sello, eso sí, de personaje popular, de un tipo al que paran por la calle y que forma ya parte del paisaje mediático de este país.



Vuelve a Cuba. Un ambiente campestre y de paz se respira en el Centro de Salud Mental de La Habana, donde posiblemente será internado el ex futbolista argentino Diego Maradona para proseguir el tratamiento contra su adicción a la cocaína. El 'Pibe' abandonó el pasado lunes la clínica psiquiátrica de Buenos Aires, en la que estaba ingresado desde el mes de mayo, tras ser autorizado por la justicia de su país a viajar a Cuba. /EFE

BREVES

REAL MADRID

Figo y Zidane se reincorporan

El futbolista portugués del Real Madrid, Luis Figo, y su compañero el francés Zinedine Zidane, se reincorporaron a los entrenamientos ayer tras los días de descanso que les concedió el entrenador José Antonio Camacho, en una intensa sesión marcada por la ausencia de los internacionales del conjunto blanco. Por otro lado, Walter Samuel ultima su recuperación al margen de sus compañeros y todo hace indicar que podrá volver a los terrenos de juego la próxima semana en el encuentro de Champions contra el Bayern Leverkusen.

FC BARCELONA

Valdés ignora las críticas de Rustu

El portero barcelonista Víctor Valdés ha optado por ignorar las críticas que ha vertido el guardameta Rustu Recber contra su compañero en el Barcelona, y además ha dudado de su autenticidad. Valdés ha zanjado el asunto de raíz y en su comparecencia ha optado por mirar hacia otro lugar, porque ha recordado que en otras ocasiones «llegaron declaraciones de allí (Turquía) y nunca contesté». «Rustu fue un gran compañero, y aún lo es», señaló.

VALENCIA CF

Llorente: «Ranieri estará el sábado en el banquillo»

Manuel Llorente, director general del Valencia, señaló ayer que el club está seguro de que Claudio Ranieri podrá sentarse el próximo sábado en el banquillo valencianista ante el Athletic de Bilbao, pese al contencioso que mantiene la entidad con el anterior entrenador, Rafa Benítez. «Nosotros vamos a cumplir lo que establezca el comité jurisdiccional y tenemos la completa seguridad de que Ranieri podrá sentarse en el banquillo», añadió.

ATLÉTICO DE MADRID

Salva vuelve a los entrenamientos

Salvador Ballesta, delantero del Atlético de Madrid, se encuentra totalmente recuperado del esguince de tobillo que le impidió jugar el pasado sábado el Trofeo 'Hellboy', por lo que el técnico rojiblanco, César Ferrando, podrá contar con el aragonés para el próximo encuentro ante el Albacete.

SEVILLA CF

Makukula estará bien en dos meses

Juan Ribas, jefe de los servicios médicos del Sevilla, informó sobre la operación de menisco a la que fue sometido el delantero Ari-zo Makukula y destacó que la rodilla afectada, la derecha, le «funcionará bien muchos años y en 7 semanas podrá entrenar».

Alemania y Brasil reeditan la final del Mundial 2002

EFE / BERLÍN

Alemania y Brasil reeditan hoy la final de Corea y Japón al enfrentarse en un amistoso en el Estadio Olímpico de Berlín que acogerá así la primera cita internacional tras ser íntegramente renovado de cara al Mundial de 2006.

La historia de las dos selecciones desde que se jugó la final no podría ofrecer más contraste: mientras Brasil ha hecho honor a su título durante estos dos años, y ha agregado un nuevo triunfo a la Copa América en su palmarés, para Alemania el éxito de haber llegado a la final en 2002 es algo del pasado. La Eurocopa de Portugal -que terminó con la dimisión de Rudi Voeller como seleccionador- acabó con el júbilo que había producido la llegada a la final y dejó que se reanudara el viejo debate sobre los problemas y las limitaciones del fútbol alemán.

El nuevo seleccionador, Jürgen Klinsmann, quiere superar ese debate a base de riesgo y ha anunciado que en adelante pensará más en su propio equipo que en el contrario.

TENIS

Hewitt arrolla a Beck y está en cuartos del Abierto EEUU

EFE / NUEVA YORK

El australiano Lleyton Hewitt, cuarto cabeza de serie, siguió imparable con su tenis para conseguir el pase a los cuartos de final del Abierto de Estados Unidos al ganar 6-4, 6-2 y 6-2 al eslovaco Karol Beck.

La victoria de Hewitt fue la decimo cuarta consecutiva que ha tenido en pista rápida y en los cuatro partidos que ha disputado en el Abierto no ha cedido ni un solo set. «Estoy contento no solo por la victoria sino porque la conseguí de una manera fácil y sin perder ningún set», declaró Hewitt. «Cada día me siento mejor en mi tenis y creo que el haber llegado a los cuartos de final me da mayor confianza de cara al futuro».

Hewitt, ex campeón del 2001 que disputa el sexto Abierto, tendrá como rival en los cuartos de final, al ganador del partido que disputen el alemán Tommy Haas y el checo Tomas Berdych.

«Estoy muy seguro con mi saque, también aprovecho los golpes ganadores y los errores sin forzar no me generan problema alguno», comentó Hewitt.

Los trabajadores se oponen al plan para segregar los astilleros de Izar

Los trabajadores de La Naval de Sestao se manifiestan en demanda de carga de trabajo y pidiendo el mantenimiento del astillero · Amenazan con la convocatoria de movilizaciones

• El presidente de SEPI, Enrique Martínez Robles, presenta un plan de viabilidad que incluye la entrada de capital privado y la segregación de los negocios militar y civil.

AGENCIAS/ MADRID

El presidente de la Sociedad Estatal de Participaciones Industriales (SEPI), Enrique Martínez Robles, se reunió ayer durante más de tres horas con los representantes sindicales con representación en Izar para decirles parte de lo que ya imaginaban: el Plan de viabilidad del Gobierno pasa por segregar los negocios militar y civil, así como permitir la entrada de capital privado en alguna de las factorías.

Los astilleros públicos se encuentran cerca de la quiebra, además de porque el sector lleva años de capa caída en medio de la voraz competencia asiática, debido a que tiene que devolver a Bruselas 1.100 millones de euros considerados como 'ayudas ilegales'. La situación es tan grave que la SEPI reconoció que si no se tomaban medidas urgentes habría liquidación en cuatro o cinco meses.

Por su parte, aún a falta de conocer todos los detalles, los sindicatos -CCOO, UGT, ELA-STV, USGT, CAT y CIG- mostraron su rotundo rechazo al proyecto y aseguraron que no están dispuestos a aceptar medidas que no sean «socialmente asumibles» y que vayan en contra de mantener «el carácter público» de la construcción naval, tanto civil como militar. Para defender tales extremos no descartan convocar movilizaciones.

MANIFESTACIÓN. Este sentido, los trabajadores de La Naval de Sestao (Vizcaya) se manifiestaron ayer en demanda de carga de trabajo y para exigir el mantenimiento del astillero en el sector público y han anunciado el inicio de movilizaciones no se llega a un acuerdo sobre su futuro.

Sobre las 10 horas, tras concluir el encierro de doce horas que habían mantenido en el astillero, los alrededor de 1.200 trabajadores de La Naval acompañados de familiares han iniciado una manifestación por las calles de Sestao tras una pancarta con el lema «Carga de trabajo ya. Astilleros solución».

En la manifestación participaron también dirigentes de partidos y sindicatos como Javier Madrazo (EB) Jone Goirizelaya (SA), Iñaki Irazabalbeitia (Aralar), Josu Onaindi (CCOO), Damaso Casado (UGT) y concejales del grupo municipal socialista de Sestao.

Los trabajadores, que gritaban consignas como «Ni cierres ni despidos en el sector naval» y «Gobierno vasco mójate», se dirigieron



Los trabajadores de La Naval de Sestao se manifiestaron para protestar por la segregación de los astilleros de Izar. / EFE

al Ayuntamiento, donde se reunieron con el alcalde, Alberto Lozano (PNV), y miembros del equipo de gobierno, formado por PNV, Vecinos por Sestao y EB.

El representante de ELA, Emilio Urreta, señaló que el único objetivo de los trabajadores es que La Naval siga siendo una empresa pública y que en la reunión que los sindicatos mantendrán esta tarde con la SEPI en Madrid «no admitiremos cuestiones diferentes

que no sean esta». Urreta indicó que «no vamos a dejar otra puerta abierta» porque «cualquier otra posibilidad que no pase por ser una empresa pública supone poner a La Naval en la picota» e insistió en que «La Naval se salva si todos ponemos los medios para que La Naval se salve».

Tras la reunión con el equipo de gobierno, los trabajadores regresaron al astillero donde permanecieron hasta las 14 horas en

las que concluye el turno de trabajo.

En este sentido, el coordinador del Ezker Batua, Javier Madrazo, señaló que el PSOE «debe saber que no vamos a permitir que nos cierre La Naval como ha cerrado tantas y tantas empresas en la Margen Izquierda y Zona Minera» y que «es el tiempo de la movilización para garantizar el futuro de La Naval».

CARÁCTER PÚBLICO. Desde Sevilla, su alcalde, Alfredo Sánchez Monteseirín (PSOE), apostó por mantener el carácter público de la factoría de Astilleros en la ciudad y añadió que, si hay inversiones privadas en este sector, que sean para «el conjunto» de las fábricas y no sólo para algunas.

En declaraciones a los periodistas tras entrevistarse con los trabajadores de Izar que ayer se encerraron en el Ayuntamiento, el alcalde afirmó que «no acepta» el cierre de los Astilleros de Sevilla y que mantiene «contactos permanentes» con todas las partes y que se ha puesto «a disposición de todos» para buscar una solución.

El Gobierno vasco se reunirá con la SEPI

El portavoz del Gobierno vasco, Miren Azkarate, anunció que el próximo lunes se reunirán con representantes de la Sociedad Estatal de Participaciones Industriales (SEPI) para tratar el futuro de La Naval de Sestao (Vizcaya), futuro sobre el cual aún no han sido informados, según denunció.

El Consejo de Gobierno analizó con «gran preocupación» la situación del astillero vizcaíno, tras hacerse público el plan de viabilidad que el Gobierno ha diseñado. Azkarate recordó que el Gobierno vasco aún no ha sido informado sobre los planes del Ejecutivo, pero consideró que «no hay motivo técnico que justifique su cierre». Manifestó la disposición del Gobierno vasco a colaborar con el Ejecutivo de José Luis Rodríguez Zapatero en un proyecto de viabilidad para el astillero de La Naval, pero «da la impresión de que los planes del PSOE no van por este camino», lamentó. Asimismo, acusó al Ejecutivo central de «intentar echar balones fuera» al pedir la implicación del Gobierno vasco recordó que «la responsabilidad de la mala o buena gestión de Izar no es de la Administración vasca. EFE

► PRESUPUESTOS

España recibió durante 2003 el 20,36% de los recursos de la Unión Europea

EFE/ BRUSELAS

El 20,36% de los recursos de la UE fueron a parar a España en 2003, una tendencia que persiste desde hace años, pero que se interrumpirá a partir de 2007, cuando esté aprobado el nuevo marco presupuestario que ahora se negocia. En ese momento, España abandonará el primer puesto como mayor beneficiario, en favor de Polonia, debido al reciente ingreso en la UE de diez países con menor nivel de desarrollo.

La comisaria europea encargada de diseñar el Presupuesto comunitario, la alemana Michaela Schreyer, presentó ayer en una rueda de prensa el resultado de las cuentas del ejercicio de 2003, el último de la UE de 15 miembros, y clarificó en qué se emplea y a dónde va el dinero europeo. Los gastos de la Unión en ese año se elevaron a 90.600 millones, de los que el 86% (77.800 millones) fueron repartidos entre los miembros, según sus rentas.

En términos nominales, España fue el principal beneficiario, al recibir casi 16.000 millones de euros, un 20,36% del total. Le siguieron Francia (16,9%), Italia (13,5%), Alemania (13,5%), el Reino Unido (7,8%), Grecia (6,2%) y Portugal (6,1%).

Sin embargo, si se tiene en cuenta el tanto por ciento que supone para la Renta Nacional Bruta (RNB) de cada país el dinero de Bruselas, Portugal fue el máximo beneficiario (3,64%), seguido de Grecia (3,18%), Irlanda (2,38%) y España (2,19%).

► AGRICULTURA

Fischler dice en su despedida que no se arrepiente de su gestión

EFE/ BRUSELAS

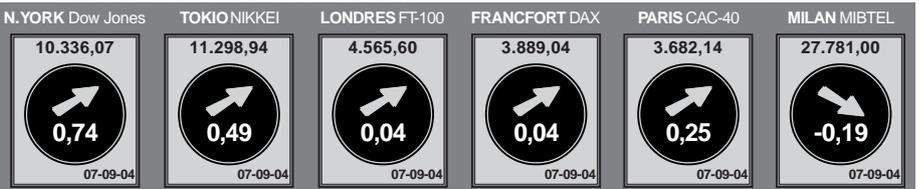
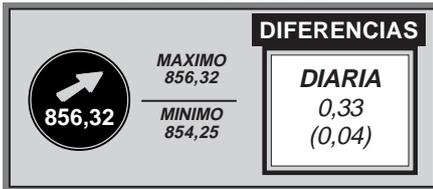
El comisario europeo de Agricultura y Pesca, Franz Fischler, aseguró ayer que «no lamenta nada» respecto a su labor, durante casi nueve años, como responsable agrícola de la Comisión Europea.

Fischler se despidió de los ministros de ese sector en el Consejo informal de Agricultura semestral de la UE, en Noordwijk (Holanda), con un discurso que concluyó mencionando los títulos de sus canciones preferidas «Je ne regrette rien» (no lamento nada) de Edith Piaf y «I did it my way» (en inglés, a mi manera), de Frank Sinatra.

BOLSA DE MADRID

INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31



Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.

Bienes de Consumo

A. Domínguez	16,1	0,44	939	16,10	16,05	18,55	14,40
Aldeasa	24,35	0,58	41.260	24,45	24,25	25,70	20,00
Altadis	26,64	-1,48	1.363.325	27,03	26,53	27,04	22,24
Barón de Ley	32,32	-	593	32,60	32,30	38,60	31,77
Bodegas Riojanas	8,08	0,37	957	8,08	8,06	9,39	7,80
Campofrío	11,8	0,68	130.688	11,86	11,66	12,30	9,72
Carefour	14,97	-	000	-	0,00	15,79	13,63
Cortefiel	9,36	0,65	285.704	9,43	9,28	9,85	7,30
CVNE	9,5	-1,45	3.069	9,50	9,50	11,90	9,30
DogInt. Fabricas S.A.	4,9	-0,2	13.335	4,94	4,83	5,60	3,62
Ebro Puleva SA	9,65	0,63	209.465	9,67	9,59	10,23	8,99
Faes Farma	12,33	0,41	61.585	12,38	12,30	14,48	12,10
Inditex	19,6	0,1	1.305.313	19,64	19,51	19,65	15,39
Natura	4,09	-0,24	49.260	4,12	4,05	4,60	3,35
Natracéutica S.A.	0,75	-2,6	425.635	0,77	0,74	0,94	0,68
Paternina	6,55	-0,76	754	6,55	6,55	7,20	5,65
Pescanova	15,9	-0,31	7.418	16,00	15,90	16,80	12,65
Service Point Solutions	0,39	-2,5	420.221	0,40	0,39	0,55	0,38
Puleva Biotech	2,64	0,76	18.412	2,65	2,63	3,24	2,51
SOS Cuéltara	25,82	0,16	25.642	25,85	25,70	25,82	21,60
T. Algodonera	2,86	0,35	81.156	2,87	2,85	3,48	2,80
Vidrala	12,5	2,71	3.639.325	12,56	12,12	13,22	10,80
Viscofán	7,74	-	29.980	7,77	7,72	8,23	7,05
Zeltia	5,46	-	337.409	5,47	5,44	6,03	5,17

Vegetar

La sesión bursátil deparó al mercado español una pequeña subida, el 0,06 por ciento, lograda "in extremis" después de un día en el que los inversores se dedicaron a vegetar. La oportunidad de barrer unos euros para el bolsillo tras cuatro jornadas de subidas abrió las primeras grietas en la bolsa al comienzo de la sesión, aunque la pasividad y la ausencia del dinero les conferían un carácter superficial.

El descenso del precio del petróleo, que se aproximaba a 40 dólares, y la mejoría de la actividad en Europa -el PIB de la zona euro creció el 2 por ciento entre junio de 2003 y 2004- detienen la caída, tropezón en el primer peldaño de la escalera. La escasa presión de las ventas condicionaba el somero descenso, en torno al 0,2 por ciento, incapaz de ser cubierto por la subida del mercado neoyorquino.

Sin atender a la bolsa neoyorquina, que regresaba a la escena después de tres días de asueto, el mercado español se planteó al final de la sesión con una bajada insignificante que anulaban en la subasta de cierre las ganancias de Telefónica, BBVA y Endesa.

De esta manera, el principal indicador del mercado español, el Ibex-35, subió 4,5 puntos, el 0,06 por ciento, hasta 8.112,10 puntos. En Europa, París ganó el 0,25 por ciento y Fráncfort y Londres, el 0,04 por ciento. Bajó Milán, el 0,19 por ciento.

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.

Servicios Financieros

Elecnor	36,1	-	000	-	0,00	36,99	32,00
Europistas	5,3	0,38	136.090	5,35	5,30	5,30	4,70
Fadesa Inmobiliaria	10,65	-0,19	297.316	10,74	10,62	12,95	10,65
Funespaña	7,48	-0,13	15.669	7,50	7,35	7,49	5,19
Iberia	2,3	2,68	8.028.107	2,31	2,26	2,95	1,98
Inbesós	4,01	-	000	-	0,00	5,00	3,44
Indo Intermac.	6,91	1,47	285	6,91	6,91	7,48	3,67
G. Inmocaral S.A.	2,45	1,24	66.030	2,48	2,39	3,00	2,19
Logista	33,55	-1,32	21.370	34,20	33,50	34,70	24,49
Metrovacesa	35,73	-2,78	639.895	36,70	35,52	37,00	27,15
NH Hoteles	8,9	-0,34	177.335	8,96	8,89	9,95	8,40
Prosegur	13,1	0,85	48.234	13,10	12,89	15,11	12,46
Sacyr-Valle	11,39	-1,21	480.288	11,59	11,36	13,91	11,11
Sol Meliá	6,69	0,15	55.245	6,70	6,64	7,80	5,71
Sotogrande	8,15	-0,61	12.700	8,15	8,15	8,75	6,45
Telepizza	1,52	-1,3	137.947	1,53	1,51	1,71	1,23
Testa Inmuebles	14	-	692	-	0,00	16,00	11,01
Transp. Azkar	6,4	0,95	19.664	6,45	6,35	6,40	5,18
Urbas	0,68	-4,23	819.426	0,72	0,67	0,83	0,51
Urbis	9,48	-	818.153	9,50	9,43	9,88	7,85

Bienes de Inversión e Intermedios

Aerinox	11,29	0,36	782.659	11,39	11,20	11,88	2,88
CIE AUTOMOTIVE	11,39	-0,09	1.820	11,39	11,18	11,75	9,42
Arcelor S.A.	14,67	-0,14	715.722	14,74	14,54	15,42	12,60
Azkoymen	6,33	2,26	151.143	6,34	6,19	6,36	4,34
C. Portland	47	0,47	2.240	47,01	46,45	52,20	46,51
CAF	61	-	2.524	61,25	59,05	69,65	54,10
Duro Felguera	5,61	-0,53	3.811	5,62	5,58	6,45	5,51
EADS	22,65	0,89	15.075	22,85	22,37	23,03	16,54
Ence	22,67	-0,22	7.600	22,80	22,60	23,98	17,15
EPPIC	0,22	-	000	-	0,00	0,22	0,22
Erosys	0,32	-3,03	430.365	0,34	0,32	0,39	0,31
E. del Zinc	1,7	-0,58	38.600	1,70	1,69	1,91	1,47
Europac	3,52	-	26.460	3,58	3,51	3,91	3,21
Gamesa	12,06	-1,55	872.293	12,27	12,05	37,75	10,27
Global Steel	2,2	-	10.063	2,20	2,20	2,21	1,65
Iberpapel	15	-	381	15,00	15,00	16,70	14,75
Lingotes	4,47	-2,83	4,40	4,47	4,47	5,51	4,70
Mecalux	6,25	2,46	53.215	6,25	6,05	6,25	3,81
Miquel y Costas	42,6	-0,93	856	43,00	42,60	43,75	33,50
N.Monteira	0,34	-	12.000	0,34	0,34	0,36	0,31
Nicolás Correa	2,86	-	5.853	-	0,00	3,37	2,73
Reno de Medicis	0,65	1,56	20.144	0,66	0,64	0,79	0,61
Serdá Barria	1,98	1,02	47.348	1,99	1,96	2,17	1,81
Sniace	0,68	-	82.840	0,69	0,68	0,79	0,58
Talisa	1,12	-1,75	415.050	1,16	1,12	1,20	0,83
Tubacex	1,63	-0,61	476.278	1,66	1,63	1,77	1,40
Tubos Reunidos	6	0,67	3.800	6,15	6,00	8,18	5,96
Tudor	5,95	2,59	3.528	5,95	5,95	7,01	4,50
Uralita	3,21	-0,31	132.904	3,22	3,17	9,33	2,89
Volkswagen	32,19	-	1.269	-	0,00	44,50	44,10
Zardoya Otis	17,38	0,17	46.730	17,41	17,30	17,56	15,04

Comun. y Serv. Información

Antena3 TV	45,11	3,89	102.461	45,25	43,10	45,11	34,05
Amper	3,94	3,14	183.589	3,94	3,82	4,75	3,54
Avanzit	2,15	-	378.255	2,16	2,13	2,42	1,54
Indra	10,68	-0,19	893.303	10,74	10,63	11,43	9,90
Jazztel	0,26	-	5.943.701	0,26	0,25	0,38	0,24
Prisa	13,75	0,59	711.920	13,79	13,57	16,20	11,50
Recotelos	5,96	0,51	13.918	5,97	5,91	7,05	5,42
Sogetecable	30,69	-0,2	157.986	30,86	30,53	38,99	27,00
Tele 5	12,84	-0,85	756.651	12,92	12,78	13,50	12,00
Telefónica	12,01	0,59	22.651.739	12,02	11,91	13,44	11,20

Indice Ibex-35 (Semanal)

Fecha	Dif. %	Dif.	Último
07/09/2004	0,06%	4,50	8112,10
06/09/2004			8107,60
03/09/2004			8061,10
02/09/2004			7983,90
01/09/2004			7938,90

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Año Min.
Telefónica Móviles	8,62	0,7	5.923.822	8,63	8,52	9,51	7,89
Terra	2,85	-0,35	227.971	2,86	2,83	5,22	2,85
TPI Pag Amar	5,57	0,36	829.259	5,57	5,51	6,54	4,35

Construcción

Acciona	51,3	-0,1	47.558	51,65	50,95	53,85	48,10
ACS	14,3	0,42	1.064.761	14,35	14,18	14,30	4,62
FCC	31,19	0,45	221.564	31,24	31,03	31,19	27,60
Ferrovial	37,62	-1,36	295.210	38,19	37,59	38,30	22,59
OHL	6,2	-0,16	12.030	6,25	6,18	6,89	5,81

Energía

Bayar	20,75	-	020	21,02	20,75	25,80	19,30
Cepsa	29,79	-0,7	5.549	30,07	29,75	30,50	25,62
Enagas S.A.	9,5	1,71	898.395	9,55	9,35	9,66	8,22
Endesa	15,67	0,13	5.959.165	15,67	15,58	16,18	14,01
Gas Natural	19,9	-0,15	626.466	19,99	19,76	21,02	18,43
Hullas C. Cortés	9,99	-	1.800	-	0,00	11,00	9,76
Iberdrola	17,18	-0,23	2.324.526	17,24	17,11	17,46	15,26
Red Eléctrica	14,47	0,35	283.363	14,50	14,25	14,47	12,82
Repsol	17,28	-0,17	4.338.772	17,36	17,21	18,48	15,46
Unión Fenosa	18,72	-0,69	589.683	18,86	18,56	18,87	14,31

Servicios de Mercado

Abengoa	7,11	0,42	24.883	7,19	7,09	7,80	5,77
Abertis	15,29	0,07	894.780	15,30	15,21	15,29	11,99
Aguas Bama.	14,59	-0,07	135.194	14,69	14,49	14,65	11,83
Amadeus	6,15	1,82	8.448.883	6,17	5,98	6,15	4,31
Bétesa	12,4	-	200	12,40	12,00	13,12	11,67
Inm.Colonial	24,15	-0,62	22.920	24,20	24,00	24,30	19,00

Latibex

Titulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Titulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
América Móvil	28,68	1,24	6.087	28,68	28,39	33,30	21,58
Arcor CeluB	2,96	0,34	7.000	2,96	2,96	3,27	2,42
B. Rio Plata B	0,9	-	000	-	-	0,90	0,68
Banco Bradesco	39,12	-1,66	6.970	40,10	39,12	41,67	37,11
Banco de Chile	28	0,07	1.000	28,00	27,80	28,15	23,33
Banco Francés	2,9	-	000	-	-	2,90	2,15
BBVA Bancomer	17,18	-	000	-	-	17,95	13,73
Bradespar Cel	22,99	-1,63	1.516	22,76	22,38	22,76	2,88
Bradespar Pref	22,23	-	22,28	22,23	22,23	22,23	2,78
Brasken S.A.	26,35	1,23	4.100	27,10	26,25	26,35	10,68
Camp Preference	14,5	-2,49	17.673				

FONDOS DE INVERSION

FONDO	VO*	VLiquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
AHORRO CORPORACIÓN					
AC Acciones	RV	15,16	-0,75	4,88	270.781,005
AC Dinerplus	D	8,07	0,69	1,56	1.109.919,049
AC Divisa		7,02	-3,90	0,57	26.921,480
ACLargo FT	RF	11,32	0,68	1,36	184.226,290
Ahorrofondo	MRV	40,06	-0,10	3,14	411.467,070
Ahorrofondo 20	MRF	7,06	0,29	2,13	37.209,093
Caja Segovia Renta	RFC	10,46	0,35	0,87	5.258,172
BANCO ATLÁNTICO					
Atlántico Divisa	RF	9,15	-0,38	0,68	10.529,825
Atlántico Euroacción	RV	4,00	-0,24	-1,03	13.343,010
Atlántico Plus	GRV	9,49	0,24	1,10	69.434,885
Bolsatlántico	RV	10,40	0,98	4,10	47.441,068
Dineratlántico	D	14,72,31	0,09	0,63	89.538,292
Fondatlántico	RFC	17,35	0,21	0,63	69.399,322
BANCO POPULAR					
Eurovalor Bolsa	RV	184,27	1,31	4,57	337.369,986
Eurovalor Dinero	D	1580,12	0,11	0,76	1.183.512,117
Eurovalor Global Asegurado	GRV	81,97	-0,02	0,52	100.990,070
Eurovalor Interinicios	GRV	72,49	0,23	1,28	154.129,177
Eurovalor Mixto 15	MRF	73,59	0,27	1,32	55.538,898
Eurovalor mixto 70	MRV	2,58	0,53	-0,86	327.690,260
Eurovalor Renta Fija	RF	6,19	0,14	0,98	303.515,306
Eurovalor RF Corto	RFC	77,43	0,15	1,08	132.734,087
Eurovalor RF Intern.	RFC	96,78	-0,13	1,50	99.111,791
Eurovalor Tesorería	D	811,27	0,09	0,68	502.237,652
BANCO SABADELL					
SBD Garantía Anual 3	GRF	9,70	0,78	1,44	57.416,599
Solbank Bonos Euro	RF	9,10	0,67	2,50	12.805,924
Solbank Dinero	D	8,20	0,13	0,75	15.885,397
Solbank Interes Euro	RFC	12,70	0,21	0,80	46.410,918
BANKINTER					
BK Bolsa Europa	RV	24,51	1,48	-5,80	74.078,659
BK Dinero	D	1217,84	0,11	0,77	166.177,102
BK Dinero 97	D	708,39	0,11	0,78	98.268,285
BK Fondo Bonos	RF	860,66	0,53	1,42	316.589,892
BK Mixto Europa 20	MRF	68,22	0,56	0,87	48.944,000
Cuenta Fiscal III	RFC	1000,91	-0,43	-1,13	34.690,864
BBVA					
BBVA Bolsa 2	RV	16,66	0,62	4,03	415.634,375
BBVA Bolsa Europa	RV	60,89	-0,26	0,36	536.330,713
BBVA Bolsa Internacional	RV	11,58	-0,06	1,51	189.088,319
BBVA Bono 2004 C	GRF	10,25	0,00	0,59	7.052,657
BBVA Bono 2005	GRF	1469,24	0,19	1,20	153.963,037
BBVA Bono 2006 A	GRF	832,64	0,59	2,67	248.808,269
BBVA Bonos Internacional	RF	12,65	0,22	1,83	113.973,425
BBVA Deuda FT	RF	155,76	0,42	1,36	222.821,238
BBVA Dinero	D	1905,91	0,09	0,67	7.852.940,678
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,12	0,04	0,41	6.984,243
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,48	0,04	0,43	28.150,813
BBVA Gar. Flexible III	GRV	926,90	0,08	0,73	179.617,694
BBVA RF Corto	RFC	16,26	0,06	0,44	1.404.691,593
BETA MEESEPIERSON					
Beta Acciones	RV	113,13	1,47	3,90	19.987,285
Beta Dinero	D	1474,67	0,12	0,79	42.210,613
Beta Europyme Acciones	RV	5,88	0,74	10,63	2.102,403
Beta Renta	RF	17,40	0,18	1,22	23.293,209
Global Assets Fund	MRV	6,32	-0,10	0,62	4.687,100
BNP PARIBAS					
BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	0,15	15.790,133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	3,70	48.735,741
BNP Global 15-85	MRF	8,83	0,00	0,24	93.250,820
BNP Global 50-50	MRV	10,88	0,00	1,23	153.351,401
CAJA ESPAÑA					
Fondespaña 2002	GRV	91,80	0,32	2,46	51.382,139
Fondespaña Bolsa	RV	78,86	1,80	4,33	51.622,138
Fondespaña FT	RFC	75,19	0,26	1,32	64.998,340
Fondespaña Futuro	RF	80,18	0,30	1,30	48.274,969
Fondespaña Global	MRF	74,30	0,23	0,75	102.147,922
Fondespaña Int VI	GRV	71,00	0,23	0,96	37.510,273
CAJA SALAMANCA Y SORIA					
Fondueño Bolsa	RV	336,33	2,27	1,35	20.041,009
Fondueño Dinero	D	1015,93	0,14	0,86	221.353,158
Fondueño Garantizado	GRV	382,83	0,48	2,36	31.034,983
Fondueño Plus	MRV	439,98	1,89	1,21	18.688,777
Inverfonces	MRF	11,23	1,04	1,26	54.439,450
CITIGROUP					
Citicash Fund	D	985,67	0,15	1,06	154.787,002
Citidiner	D	740,02	0,14	0,97	123.572,860
Citifondo Premium	RFC	1076,94	0,04	0,39	19.447,991
Citifondo RV	RV	24,88	1,47	5,19	54.096,358
Citimony	D	1289,84	0,09	0,62	72.793,773
DEUTSCHE BANK					
DB Alemania	MRV	8,41	0,00	-0,89	21.110,544
DB Bolsa Universal	RV	3,38	0,33	1,83	22.727,297
DB Diner	D	1180,22	0,11	0,80	550.488,089
DB Invest	RFC	12,06	0,15	0,95	29.581,161
DB Mixta	MRV	17,56	0,78	2,04	75.585,118

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinámicos; MFL: Mixtos Flexibles; MRF: Mixtos RF; MRV: Mixtos RV; RF: R. Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R. Variable; W: Warrants.

FONDO	VO*	VLiquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta II	MRV	17,53	0,77	2,15	37.118,128
LA CAIXA					
Fonc. 17 Mixto Internacional	MRV	9,33	0,73	1,14	18.370,036
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	8,19	0,73	1,13	7.358,489
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	14,88	0,07	0,58	290.378,860
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,34	0,13	0,82	70.782,330
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,78	0,01	0,19	133.022,326
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,33	0,06	0,53	59.676,963
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,64	0,13	1,03	79.639,963
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,21	0,07	0,57	18.158,708
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,50	0,13	1,01	1.071.963,097
Foncaixa Bolsa 5	RV	21,06	1,06	0,83	698.805,939
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,55	0,11	0,90	38.114,763
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,36	-	2,36	21.005,764
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,36	0,30	0,15	271.425,720
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,36	0,30	0,17	342.758,605
MORGAN STANLEY					
MS Bolsa	RV	21,15	1,94	3,49	211.942,275
MS Bolsaplus	RV	16,29	1,74	2,14	396.627,047
MS Dinerplus	RFC	1408,93	0,01	0,69	106.075,923
MS Divisa	RFC	8,51	-0,24	0,88	11.152,569
MS Euro Acciones	RV	6,27	1,23	2,54	214.714,699
MS Euro Deuda	RF	7,92	-0,15	2,71	17.344,842
MS Euro Global	MRV	7,39	0,30	1,91	275.121,938
MS Euro Selección	RV	7,19	1,34	2,97	35.829,689
MS Eurofondo 1	GRV	9,58	0,51	0,80	28.118,199
MS Fva	MRF	16,62	0,29	0,71	131.985,651
MS Fondo 19	MRV	16,95	0,42	1,66	620.214,193
MS Fondo 25	D	880,42	0,02	0,93	477.678,080
MS Fondos Agresivo	MRV	8,01	0,83	3,60	-
MS Fondos Conservador	MF	9,78	0,15	2,43	-
MS Fondos Moderado	MF	8,76	0,43	3,07	-
MS Latinoamérica	RV	4,70	0,31	5,76	52.501,963
MS Multigestión Agresivo	RV	14,91	0,17	2,99	-
MS Multigestión Conservador	RV	11,89	0,06	2,49	-
MS Multigestión Moderado	RF	12,83	0,11	2,89	-
MS Multigestión RV	RV	5,63	0,56	2,59	164.317,700
MS Renta Internacional	RF	17,84	-0,40	1,90	301.421,166
MS Tesorería Plus	RFC	11,51	0,02	1,51	64.797,715
MSS Asian Equity A	RV	15,77	2,07	4,99	-
MSS Emerging Mark Eq A	RV	12,55	1,95	4,32	-
MSS Euro Strategic Bd A	RF	27,16	-0,33	3,03	-
MSS Europ. Curr. HighYld A	RF	10,36	0,19	5,29	-
MSS Euro Value Eq A	RV	23,39	1,78	4,56	-
MSS Global Bond A	RF	21,63	-0,05	2,41	-
MSS Global Brands A	RV	31,13	1,60	6,28	-
MSS Global Sm CapVal A	RV	20,08	1,72	11,56	-
MSS Global Value Eq A	RV	28,63	1,63	5,65	-
MSS Japanese Value Eq A	RV	6,63	1,22	10,50	-
SCH					
Banesdeuda FT	RFC	610,72	0,14	1,08	114.092,502
Banesto Dinero	RFC	15,42	0,05	0,34	843.641,678
Banesto G Bolsa Eur. 2003A	GRV	9,00	0,02	1,20	61.176,667
BCH 2004	GRF	91,99	-0,17	0,80	15.457,531
BCH 5 A	GRF	95,37	0,07	0,57	52.390,895
BCH Acciones	RV	10,63	1,54	5,32	244.513,299
BCH Bonos Fondtesoro	RF	749,07	0,26	1,57	122.824,962
BCH Fondimo 1	D	1793,14	0,10	0,74	809.634,359
BCH Fondimo 2	D	1178,19	0,10	0,72	420.449,753
BCH Int. Acciones	RV	92,36	0,01	3,20	69.611,252
BCH Interes Diario	RFC	7,75	0,02	0,12	416.411,741
BCH Internet	RV	28,11	-6,50	-13,81	99.268,435
BSN Banif Acc. Esp.	RV	27,36	1,53	5,42	291.608,682
BSN Banif Dinero	D	1819,49	0,11	0,85	592.568,027
BSN Banif Europa RF	RFC	18,66	0,24	1,56	52.278,814
BSN Banif SILLA	RV	10,71	3,08	9,06	36.397,556
BSN Banif Tesorería FT	D	1119,33	0,10	0,60	87.784,604
Dineractivo	D	1446,03	0,09	0,64	610.217,695
Extradinero Banesto	D	845,33	0,12	0,71	2.657.067,883
Fonbanesto II	RF	12,37	0,40	1,45	384.163,758
Fonventure	RV	17,06	0,00	2,51	40.414,668
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1188,48	0,54	2,22	69.208,816
Sant. Acciones	RV	2,11	0,74	-0,24	513.756,869
Sant. Ahorro	RFC	15,15	0,01	0,12	89.435,594
Sant. Bolsa Europea A	GRV	1200,63	0,14	1,57	342.779,156
Sant. Dinero FT	D	1260,95	0,09	0,60	3.043.364,814
Sant. Eurostoxx Garant.	GRV	894,54	0,72	-2,84	68.454,269
Sant. Futuro	RF	20,12	0,30	1,77	943.220,731
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	-0,52	136.525,688
Sant. Índice	RV	11,90	1,85	5,85	123.235,624
Sant. Siglo XXI 3	GRF	11,67	0,04	0,43	79.551,458
Sant. Tesorería	D	1577,73	0,10	0,76	5.822.373,267
SCH Acc. Esp. olas 1 Plus	RV	14,31	1,59	6,50	202.312,365
SCH Grandes Valores	RV	53,40	1,80	5,46	21.839,982
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	10,51	0,34	0,80	214.686,704

Los valores liquidativos de los Fondos están expresados en Euros.
 Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64 31

DIVISAS RESPECTO AL EURO

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias



AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

En: **SEGOVIA**
NAVA DE LA ASUNCIÓN
PRÁDENA
RIAZA
SANCHONUÑO

CANTIMPALOS
CARBONERO
EL MAYOR
(PRÓXIMA APERTURA)

Atención permanente 24 horas ☎ 921 430 028 - 921 425 810

En: **MADRID** SERVICIOS Y GESTIONES FUNERARIAS
SAN JUAN DE LA CRUZ

EMPRESA PRIVADA CON LICENCIA MUNICIPAL
ENTERRAMIENTOS EN MADRID CAPITAL
TRASLADOS PROVINCIALES, NACIONALES E INTERNACIONALES

Atención permanente 24 horas

☎ 902 425 242

921 430 028 - 921 425 810

Comunidades

CNS Adcovés
Administración de Comunidades

C/ Teodosio el Grande, 8 (frente Acueducto) oficina 7
Tel: 921 43 52 62 - 921 44 47 61 SEGOVIA
e-mail: cns_adcovés@telefonica.net

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad

Prádena Salud

Válidos y asistidos

médico, enfermera,
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
podología,
peluquería, etc.

tel: 921 507 385

629 643 204 - 616 956 014

c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Gimnasios

GIMNASIO
Mario Muniesa

Inicio curso 2004 - 2005
Septiembre puede salirte GRATIS...

CALLE DE SAN ROQUE
Tel 921 43 30 22

Imprentas

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Redacción, Publicidad,
Suscripciones e Imprenta

C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro
Teléfono 921 43 72 61
Fax 921 44 24 32

Internet: www.eladelantado.com
Correo electrónico:
adelantado@eladelantado.com

Limpiezas

LIMPIEZAS ERESMA

C/Obispo Quesada, 14, bajo
40006 SEGOVIA
Teléfonos 921 437 806
609 875 077

en las calles...
en las cloacas...

BBVA cta. cte. n.º 01827594/37/0209612836
BSCH cta. cte. n.º 0049/2710/77/281410747

DONATIVOS

MISIONES SALESIANAS
Madrid: 28008, Ferraz: 61. Tel: 91 455 17 20.
Barcelona: 08028, Q.V. Carlos III, 53, 9.º, 2.º. Tel: 93 491 49 34.
e-mail: procura@misionesalesianas.org

Transportes

EMBE MAIL BOXES ETC.

ENVIAR, RECIBIR, COMUNICAR. LO HACEMOS BIEN™

UPS

Teléfono 921 41 31 45
C/José Zorrilla, 22
40005 SEGOVIA
Fax 921 41 31 46
E-mail: mbel39@telefonica.net

✓ Envíos nacional internacional urgente.

BOX
TU MUNDO

Luz de Castilla
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA
Ctra. Madrid-Segovia s/n
Telf. 921 44 80 68

Compra tus entradas
www.cinebox.es
Día espectador 3,90 € (Jueves).
Dto. 3ª Edad (+65 años) 3,90 € de lunes a viernes.

Multicines Miró
C/ Gob. Fernández Jiménez, 6
Tfno 921 41 27 91

Sala Zuloaga
C/ Juan Bravo, 30
Tfno 921 46 26 50

Sala 1
Todos los días: 18,45/21,25
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,10
No recomendada a menores 13 años

EL REY ARTURO

Sala 2
Todos los días: 19,15/21,30
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 23,45
No recomendada a menores 18 años

CAZADORES DE MENTES

Sala 3
Todos los días: 18,10/20,20/22,30
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,30
No recomendada a menores 13 años

LA SOMBRA DE UN SEQUESTRO

Sala 4
Todos los días: 19,00/21,40
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,15
No recomendada a menores 13 años

MAR ADENTRO

Sala 5
Todos los días: 18,05/20,10/22,15
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,25
Recomendada para todos los públicos

GARFIELD

Sala 6
Todos los días: 18,00/20,15/22,25
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,35
No recomendada a menores 13 años

CÁMARA OSCURA

Sala 7
Todos los días: 17,50/19,30
Recomendada para todos los públicos

ZAFARRANCHO EN EL RANCHO

Sala 8
Todos los días: 18,15/20,05
Recomendada para todos los públicos

EN BUSCA DEL VALLE ENCANTADO

Multicines Miró Sala 1
Viernes: 18,00/20,00
Sábado 17,00/19,00
Domingo: 17,00/19,30
De lunes a jueves: 18,00
Recomendada para todos los públicos
Spy Kids 3D Game Over

Viernes: 22,00/00,00
Sábado: 21,30/23,45
Domingo: 22,30
De lunes a jueves: 20,30/22,30
No recomendada a menores de 13 años
El señor Ibrahim y las flores del Corán

Multicines Miró Sala 2
Viernes: 18,00/21,00/00,00
Sábados: 17,00/20,00/23,30
Domingo: 17,00/19,30/22,30
De lunes a jueves: 18,00/20,30/23,00
No recomendada para menores de 13 años

Las crónicas de Riddick

Multicines Miró Sala 3
Viernes: 18,00
Sábado y domingo: 17,00
De lunes a jueves: 18,00
Recomendada para todos los públicos
Shrek 2

Viernes: 20,30/
23,30
Sábado: 20,00/
23,30
Domingo: 19,30/22,30
De lunes a jueves: 20,00/22,45
No recomendada para menores de 13 años
El Rey Arturo

Sala Zuloaga
Sábado: 17,00/19,00
Domingo: 17,00
Recomendada para todos los públicos
En busca del valle encantado

Viernes: 20,00/
22,30
Sábado: 21,00/23,30
Domingo: 19,30/22,00
De lunes a jueves: 20,00/22,30
Recomendada para todos los públicos
La gran seducción

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Redacción, Publicidad, Suscripciones e Imprenta

C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro
Teléfono 921 43 72 61
Fax 921 44 24 32

Internet: www.eladelantado.com
Correo electrónico: adelantado@eladelantado.com
publicidad@eladelantado.com

✠
LA SEÑORA

D^a Isabel Bas Martínez de Pisón

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 7 de septiembre de 2004
A los 53 años de edad
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad
D. E. P.

Su esposo, Juan Muñoz Díez; hijos, Santiago, Juan y Luis-Fco. Muñoz Bas; madre, Isabel Martínez de Pisón; madre política, Carmen Díez; hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar el día 8, a las 12,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Lorenzo, despidiéndose el duelo; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de Segovia. La misa de privilegio tendrá lugar el día 9, a las 10,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Lorenzo. CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

✠
LA SEÑORA

D^a Pilar Sevillano Aragoneses

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 7 de septiembre de 2004
A los 83 años de edad
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad
D. E. P.

Su hija, Isabel Rincón Sevillano; hijo político, Mariano Valle Duque; hermana, María; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 8, a las 11,00 de la mañana, en la Capilla del Tanatorio, despidiéndose el duelo; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de Segovia. La misa de privilegio tendrá lugar el día 9, a las 8,00 de la tarde, en la iglesia parroquial de la Santísima Trinidad. CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

HORARIOS DE AUTOBUSES

SEGOVIA-MADRID LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,00 D	6,15 S	6,30 D	6,45 S	7,00 S
7,15 S	7,30 D	7,45 D	8,00 S	8,30 S
9,00 D	9,30 S	10,00 D	10,30 R	11,00 D
11,30 D	12,00 D	12,30 S	13,00 D	13,30 D
14,00 D	14,30 S	15,00 D	15,30 D	16,00 R
16,30 D	17,00 D	17,30 D	18,00 S	18,30 D
19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D
21,30 S				

SABADOS LABORABLES				
7,30 D	8,00 D	8,30 S	9,00 D	9,30 D
10,00 D	10,30 R	11,00 D	11,30 D	12,30 S
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	21,00 D	21,30 S	

DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,30 S	9,30 D	10,30 D	11,30 D	12,30 D
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 S
22,30 D				

MADRID - SEGOVIA LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,30 D	7,00 D	7,30 D	8,00 R	8,30 D
9,00 D	9,30 D	10,00 D	10,30 D	11,00 S
11,30 D	12,00 D	12,30 D	13,00 D	13,30 S
14,00 D	14,30 D	15,00 R	15,30 D	16,00 S
16,30 D	17,00 S	17,30 D	18,00 D	18,15 S
18,30 D	19,00 D	19,30 D	19,45 S	20,00 D
20,30 D	20,45 R	21,00 D	21,30 S	22,00 D
22,30 S				

SABADOS LABORABLES				
8,00 S	8,30 D	9,00 D	9,30 D	10,00 D
10,30 D	11,00 S	11,30 D	12,00 D	13,00 D
14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D	17,00 S
18,00 D	19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D
21,00 S	21,30 D	22,00 D	22,30 S	

DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,00 S	9,00 D	10,00 D	11,00 S	12,00 D
13,00 D	14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D
17,00 S	18,00 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D
20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 D	22,00 D
22,30 S				

SEGOVIA-VALLADOLID					CUELLAR-VALLADOLID				
LUNES A VIERNES					LUNES A VIERNES				
06,45	07,45*	9,00	11,00	12,55	06,45	07,45*	9,00	11,00	12,55
12,00	13,00*	14,00	15,00	17,55	13,55	14,55	15,55	17,55	17,55
17,00	19,00	20,00*	21,00	21,55	19,55	20,55	21,55	21,55	21,55
SABADOS					SABADOS				
6,45	9,00*	11,00	17,45	19,55	11,55	13,55	15,55	17,55	19,55
13,00*	15,00	17,00*	19,00	21,00	15,55	17,55	19,55	21,55	21,55
DOMINGOS Y FESTIVOS					DOMINGOS Y FESTIVOS				
09,00	11,00	13,00	8,00	9,55	11,55	13,55	15,55	17,55	19,55
17,00	19,00	21,00	16,00	17,55	19,55	21,55	21,55	21,55	21,55
VALLADOLID-SEGOVIA					CUELLAR-SEGOVIA				
LUNES A VIERNES					LUNES A VIERNES				
06,45*	07,45*	09,00	07,35	8,35	9,50	11,50	13,50	14,50	15,50
11,00	12,00	13,00*	14,00	15,00	17,00	18,00	19,00	20,00	21,00
19,00	20,00*	21,00	17,50	19,50	20,50	21,50	22,50	23,50	24,50
SABADOS					SABADOS				
06,45	9,00*	11,00	07,35	09,50	11,50	13,50	15,50	17,50	19,50
13,00*	15,00	17,00*	19,00	21,00	13,50	15,50	17,50	19,50	21,50
DOMINGOS Y FESTIVOS					DOMINGOS Y FESTIVOS				
09,00	11,00	13,00	09,50	11,50	13,50	15,50	17,50	19,50	21,50
17,00	19,00	21,00	17,50	19,50	21,50	23,50	25,50	27,50	29,50

D: Expediciones DIRECTAS
S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA
R: Expediciones RUTA

SALIDAS DE SEGOVIA	
LUNES A VIERNES LABORABLES	SABADOS LABORABLES
ABADES: 8,50, 13,30, 17,30 y 19,30 horas. AGUILAFUENTE: 12,00, 13,30, 16,45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18,30 horas. ARANDA DE DUERO: 13,00, 19,30 y 18,00 horas (Viernes durante periodo festivo). AREVALO: 8,50, 13,30, 17,30 (cambio en Labajos) y 18,00 horas (diferido). AYLLON: 12,30 y 18,00 horas. BENIGNO: 12,30 y 18,00 horas. CANTALERO: 12,00, 13,00, 14,00, 18,00 y 19,30 (21,00 horas (Viernes)). COCA NAVA DE LA ASUNCIÓN: 12,30, 14,00, 18,30 y 19,30 horas. CUEVAS DE PROVANCIO: 13,30 y 18,30 horas. ESPIRDO: 13,30 horas (sólo viernes). FUENTESAUCO: 12,00, 13,30 y 18,30 horas. FUENTELIENA: 13,30 y 18,30 horas. HUYUELOS: 13,30 horas. LABAJOS: 8,50, 13,30 y 17,30 horas (Combinación con Salamanca). LA INGLIERA: 13,30 horas (sólo viernes). MARGUAN: 8,50, 13,30, 17,30 y 19,30 horas. MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14,00 y 18,30 horas. NAVAFRITA: 12,30 (mañana y mercedes entra por el pueblo), 14,00 y 18,00 horas. NAVAS DE ORO: 12,30, 14,30 y 19,30 horas. PALAZUELOS: 7,45, 12,00, 13,30, 15,15, 18,00, 20,15 y 21,00h. PRADENA: 12,30, 14,00 y 18,00 horas. RECCOLO: 12,45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables). RIAZA: 12,30, 14,00 y 18,00 horas. SACRAMENA: 13,30 y 18,30 horas. SAURCAL: 14,30 y 18,30 horas. SANGARCIA: 13,00 horas. SANTA MARIA: 12,30, 14,00, 14,30, 18,30 y 19,30 horas. SANTILITE DE SAN JUAN MUÑIZ: 14,00 y 18,30 horas. SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7,45, 11,00, 12,00, 13,00, 13,30, 14,15, 15,10, 19,00, 20,15 y 21,00 horas. SAN ILDEFONSO: 7,40, 8,50, 10,30, 11,30, 12,30, 13,30, 14,00, 15,00, 17,00, 18,45, 20,15, 21,00, 21,30. SEPIJUEVA: 12,00, 14,00, 16,45 y 18,00 horas. TORRECABALLEROS: 11,00, 12,00, 12,30, 13,00, 14,00, 15,10, 16,45, 18,00, 19,00 y 20,15 horas. TUREGANO: 12,00, 13,00, 14,00, 16,45 (Cambio en Torrecaballeros) 18,00 y 19,30 horas. A las 21,00 horas (Sólo viernes). VALSAN: 7,40, 8,50, 11,30, 14,00, 15,30, 17,00, 18,45, 20,15 y 21,00 horas. VALTIENDAS: 19,30 horas (Lunes y Viernes).	ABADES: 8,50 y 13,30 horas. AGUILAFUENTE: 12,00 (Cambio en Torrecaballeros) y 13,30 horas. ARANDA DE DUERO: 13,00 horas. AREVALO: 8,50 y 13,30 horas (Cambio en Labajos) y 17,45 horas (diferido). AYLLON: 14,00 horas. BENIGNO: 13,30 horas. CANTALERO: 13,00, 14,00 y 18,00 horas. COCA NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13,00 horas. CUEVAS DE PROVANCIO: 13,00 horas. FUENTESAUCO: 13,00 horas. FUENTELIENA: 18,30 horas. HUYUELOS: 8,50 y 13,30 horas (Combinación con Salamanca). NAVAS DE ORO: 13,30 horas. PALAZUELOS: 12,00, 13,30, 15,30 y 22,30 horas. RIAZA: 14,00 horas. SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 12,00, 13,30, 19,30 y 22,30 horas. SACRAMENA: 13,30 horas. SANTA MARIA: 7,40, 8,50, 10,30, 11,30, 13,30, 15,30, 17,00, 18,45, 20,15 y 21,00 horas. SANTA MARIA: 13,00 y 13,30 horas. SEPIJUEVA: 12,00 y 14,00 horas. TORRECABALLEROS: 12,00, 14,00, 19,30 y 22,30 horas. VALSAN: 7,40, 8,50, 11,30, 13,30, 15,30, 17,00, 18,45, 20,15 y 21,00 horas.
DOMINGOS Y FESTIVOS	DOMINGOS Y FESTIVOS
ABADES: 17,45 horas. ARANDA DE DUERO: 13,00 horas. AYLLON: 18,30 horas. CANTALERO: 13,00 y 19,30 horas. COCA NAVA DE LA ASUNCIÓN: 18,30 horas. FUENTESAUCO: 18,30 horas. NAVAS DE ORO: 18,30 horas. PALAZUELOS: 18,30 y 22,30 horas. PRADENA: 18,30 horas. RIAZA: 18,30 horas. SACRAMENA: 19,30 horas. SANTA MARIA: 19,30 y 13,30 horas. SEPIJUEVA: 12,00 y 14,00 horas. TORRECABALLEROS: 12,00, 14,00, 19,30 y 22,30 horas. VALSAN: 7,40, 8,50, 11,30, 13,30, 15,30, 17,00, 18,45, 20,15 y 21,00 horas.	ABADES: 17,45 horas. ARANDA DE DUERO: 13,00 horas. AYLLON: 18,30 horas. CANTALERO: 13,00 y 19,30 horas. COCA NAVA DE LA ASUNCIÓN: 18,30 horas. FUENTESAUCO: 18,30 horas. NAVAS DE ORO: 18,30 horas. PALAZUELOS: 18,30 y 22,30 horas. PRADENA: 18,30 horas. RIAZA: 18,30 horas. SACRAMENA: 19,30 horas. SANTA MARIA: 19,30 y 13,30 horas. SEPIJUEVA: 12,00 y 14,00 horas. TORRECABALLEROS: 12,00, 14,00, 19,30 y 22,30 horas. VALSAN: 7,40, 8,50, 11,30, 13,30, 15,30, 17,00, 18,45, 20,15 y 21,00 horas.

Segovia - Salamanca				Salamanca - Segovia			
DIRECTO				DIRECTO			
	VIERNES	SABADOS	DOMINGOS		VIERNES	SABADOS	DOMINGOS
Segovia	17,45	17,45	17,45	Salamanca	13,30	9,30	20,45
Labajos	18,40	18,40	18,40	Arévalo	15,00	11,00	22,15
Arévalo	19,10	19,10	19,10	Labajos	15,30	11,30	22,45
Salamanca	20,40	20,40	20,40	Segovia	16,25	12,25	23,40

Segovia - Salamanca (cambio en Labajos)				Salamanca - Segovia (cambio en Labajos)			
	LUNES A SABADOS	LUNES A JUEVES Y DOM.	VIERNES		LUNES A SABADOS	LUNES A JUEVES Y DOM.	VIERNES
Segovia	8,50	13,30	17,30	Salamanca	7,30	13,30	
Labajos	9,50	14,50	18,50	Arévalo	8,55	14,55	
Arévalo	10,10	15,10	19,10	Labajos	10,40	15,40	
Salamanca	11,45	16,45	20,45	Segovia	11,35	16,35	

SEGOVIA-AVILA	
Lunes a Viernes:	7,30 h. / 10,10 h. / 14,00 h. / 16,00 h. / 19,00 h.
Sábados, domingos y festivos:	9,00 y 18,00 h.

AVILA-SEGOVIA	
Lunes a Viernes:	6,30 h. / 9,00 h. / 12,45 h. / 15,00 h. / 20,15 h.
Sábados, domingos y festivos:	10,00 h. y 19,00 h.

HORARIO DE TRENES

TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA					MADRID								
		SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ANGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERDELLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.
R	(1)	5,55	-	6,06	-	-	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(1)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R	(1)	8,55	9,03	9,07	9,13	-	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R	(1)	10,55	11,03	-	11,13	-	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R	(1)	12,55	13,03	13,07	13,13	-	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R	(1)	14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R	(2)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R	(3)	18,55	19,04	19,07	19,11	-	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50
R	(3)	20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	22,02	22,41	22,45	22,49	

TREN	OBSERVACIONES	MADRID					SEGOVIA								
		MADRID-AT.	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	MADRID-DE G.	CERDELLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA
R	(1)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	-	7,57	8,01	8,04	8,13
R	(2)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05
R	(1)	10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	-	-	-	-	12,04
R	(1)	12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	-	13,47	-	-	13,54
R	(1)	14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03
R	(1)														

ANUNCIOS BREVES

921 43 72 61

OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA
C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
Plaza Mayor, nº 3, 2ª Planta
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

POR TELÉFONO 921 43 72 61
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,32 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*
TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm): 7,50 € + 16 % IVA

01 ALQUILERES

SE ALQUILA piso amueblado. Calle Las Lastras. Teléfono 921432009.

07 RELAX

ABSOLUTA DISCRECIÓN, máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

SEÑORITAS ASIÁTICAS. Veinteaños. Buscan placer. 22 Años. Llamar 628150543.

SILVIA, ATRACTIVA, morena, con experiencia. Discreción, higiénico. Compañía para parejas. 687009468.

ANA ESPAÑOLA complaciente, morbosa, delgada, sensual, dúplex lébico. Saldrás satisfecho. Visa. 677266730.

FRANCESA SIMPÁTICA delgada, dúplex, complaciente, discreta. Salidas. 650670371.

HECTOR Y YOLI, para intercambio, juntos o por separado. Espectáculo porno privado. Teléfono. martes domingo. 687009468.

08 LÍNEA EROTICA

LOLI MADURITA guapa ardiente busco sexo, mamaditas calientes 803543173.

VIUDA SOLA y cariñosa busca amistad, compañía. 803514104.

09 TRABAJO

SE NECESITA CAMARERO y COCINERO
Telf. 629 25 89 13

SE NECESITA camarero/a para comedor y barra. Jornada completa. Valoramos experiencia. 921425761.

SE NECESITA conductor para trailer. Teléfono 609826846.

SE NECESITA AYUDANTE DE COCINA para comidas y cenas y para fines de semana.
Restaurante La Tienta-Eroski.
Teléfono 647 53 18 86
Fax 91 640 12 61

PERSONAL SUPERMERCADO. Reponedores. Administrativos. Cajeras Seguridad Social. Interesados llamar 678075050.

SE NECESITA cocinero. Buenas condiciones. Razón llamando a los teléfonos 921401090/921401011.

SE NECESITA camarera. Turnos de mañana o tarde. Fines de semana libres. 605785024. 687009468.

COMERCIAL CON EXPERIENCIA y VEHÍCULO PROPIO, zona Segovia, para Empresa Líder en sector de peluquería y belleza.
Telf. 91 505 40 70

SE NECESITA conductor con carnet C1. Teléfonos 921188109 625068088.

CANON PRECISA técnico de mantenimiento. Imprescindible título FP11 de electrónica, electricidad o superior. Interesados enviar C.V con foto a C/ Madrona, 3. 40002 Segovia.

SE NECESITA OFICIAL DE FONTANERÍA con experiencia y carnet de conducir. Para trabajar en empresa de Segovia Empleo fijo y buena remuneración Interesados llamar a los teléfonos: 629 24 74 24 921 44 53 50

SE NECESITA camarero o ayudante de camarero con experiencia. Teléfono 680958039.

SE NECESITA camarero para las Tres BBB de la Plaza Mayor.

SE NECESITA chica para tienda de electrodomésticos con experiencia. Edad entre 20 y 25 años. Teléfono 639274651. Llamad de 10 a 13 y de 17 a 20 horas.

SI TIENES entre 16 y 20 años y quieres trabajar como ayudante

de panadería y Bollería, herrero, forjador o ayudante de reparación de vehículos y a la vez sacarte el Graduado en Educación Secundaria. Llama al Ayuntamiento de Valseca de 9 a 15 horas. Teléfono 921493155.

SE NECESITA dependiente de mostrador para bar restaurante. Teléfono 647474049.

SE NECESITA conductor/repartidor para Segovia. Teléfono 921444777.

SE NECESITA recepcionista para hotel en Segovia. Imprescindible idiomas. Teléfono 616598010.

SE NECESITAN dos conserjes de puerta para urbanización privada. Teléfono 92117126938.

SE NECESITA camarero. Bar Atrio. Teléfono 921463891.

SE NECESITA camarero/a para provincia de Segovia. Edad 19-30 años. 921543703. Se ofrece alojamiento.

SE NECESITAN EMPLEADOS PARA EXPLOTACIÓN PORCINA
A 10 kms. de Segovia. Se valorará experiencia. Buena remuneración. Teléfono 921 41 23 57, preguntar por Teresa

11 VARIOS

trajes de fiesta
Mimos moda
C/Alferez Provisional 17

13 VENTAS

AMBITO
TORRECABALLEROS
PRÓXIMA PROMOCIÓN URBANIZACIÓN DE CHALETS PAREADOS Y UNIFAMILIARES.
160-170m2
CON PARCELA DE 350m2
Jose Zorrilla,6
Tel. 921 443033

AMBITO
TORRECABALLEROS
Chalet 200 m2
3 dormitorios + Ático
2 baños - aseo - garaje
bodega - amplio jardín
piscina - zonas comunes
Jose Zorrilla,6
Tel. 921 443033

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

USA 2 Autocasión

OPEL CORSA ECO 12 V
AÑO 2000
CON EXTRAS GASOLINA
Precio: 4.500 €

FORD FIESTA 1.8 D
Diesel. Año 98
5 puertas.
CON EXTRAS
Precio: 4.800 €

FORD MAVERICK 2.7 TD
DIESEL. 4X4
FULL EQUIP
Precio: 9.500 €

SEAT CORDOBA 1.9 TDI
FULL EQUIP
GARANTIZADO
Precio: 7.200 €

VOLKSWAGEN GOLF EDITION 1.9 TDI
115 CV. 6 VELOCIDADES. MOD. 02 FULL EQUIPE. GARANTIZADO
Precio: 14.800 €

AUDI A4 1.9 TDI AVANT
115 CV AUTOMÁTICO. MOD. 00
FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 15.500 €

OTRAS OFERTAS:

FORD ESCORT 1.3	500 €.
SEAT MÁLAGA 1.7 D	700 €.
SEAT MÁLAGA 1.7	800 €.
KIA PRIDE 1.3 I	3.600 €.
DAIHATSU FERROZA 1.6 4X4	4.500 €.
OPEL CORSA 1.1 ECO	4.500 €.
FORD FIESTA QUARZ 1.8 D	4.800 €.
SEAT IBIZA 1.9 D	4.900 €.
FORD ESCORT CABRIO	5.500 €.
SSANG YONG KORANDO 2.0 D	6.000 €.
SEAT CORDOBA 1.9 TDI	7.000 €.
SEAT IBIZA 1.9 SDI	8.200 €.
FORD MAVERICK 2.7 TD	9.500 €.
RENAULT MEGANE 1.9 DCI	9.500 €.
VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 SDI	10.300 €.
VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI	11.500 €.
VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 TDI 6V	14.500 €.
VOLKSWAGEN GOLF EDITION 1.9 TDI	14.800 €.

TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS

¡¡NUEVAS INSTALACIONES!!
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)
40195 HONTORIA (SEGOVIA)
Telf: 921 44 53 26 Fax: 921 42 29 90

Gescasa
asesores inmobiliarios

EL SOTILLO
Chalet individual. 180 m2. 3 dormitorios. 2 baños. Parcela de 600 m2. Muy interesante. Ref. 1.361.

ZONA SANTA EULALIA
Piso de 3 dormitorios. Garaje opcional. Ascensor. Ref. 1.374

SAN CRISTOBAL
Chalet individual. 7 dormitorios. Piscina. Información personal. Ref. 1.025.

TRES CASAS
Chalet adosado. 3 dormitorios. 2 baños. Aseo. Garaje para 2 vehículos. Aprovechamiento bajo cubierta. Buenas calidades. Ref. 1.019.

Gescasa
asesores inmobiliarios
José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA
Tel.: 921 412 553

SUPERFICIA

ESPIRDO

PROMOCIÓN EXCLUSIVA a 5 minutos de Segovia

PISOS DE 1,2 y 3 DORMITORIOS
jardín privado o terraza
Ascensor hasta el garaje

MAGNÍFICA MEMORIA DE CALIDADES

SUPERFICIA

C/ CERVANTES 28-3º
TELE. 921 46 17 41

SI TE DUELE QUE CADA MINUTO MUERAN DOS NIÑOS DE MALARIA, LLAMA AL MÉDICO

Llama al 902 250 902 o entra en msf.es y hazte socio.

MEDICOS SIN FRONTERAS

ESPIRDO



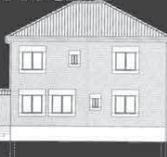
Nueva Promoción
* 1, 2 y 3 dormitorios
* Ascensor, garaje
* Estupenda memoria de calidades

Desde 111.190 € (18.000.000 pts)

SAN FRANCISCO 19

Zamarramala

- * 1, 2 y 3 Dormitorios
- * Buenas calidades
- * Vistas excepcionales
- * Algo singular en nueva construcción



Triangulo Inmobiliaria

921 412090

HONTANARES

Nueva Promoción de chalets

- * 240 m2
- * 5 dormitorios
- * Armarios empotrados
- * Amplias estancias



SAN FRANCISCO 19

HONTORIA

Pisos de 1, 2, 3 y 4 dormitorios

- * Tarima flotante
- * Alicatados 1ª calidad
- * Puertas de pino
- * Bajos con jardín
- * Amplios duplex
- * Garajes y trasteros

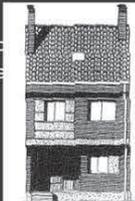


VENGA A VER LOS PLANOS

921 412090

CHALETS EN CANTIMPALOS

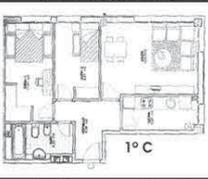
- * 4 dormitorios, 2 baños y aseo
- Garaje, Cocina completamente amueblada
- * Financiado 100 x 100
- * Parcela de 400 mts



SAN FRANCISCO 19

TORRECABALLEROS

Nueva Promoción
26 viviendas, garajes y trasteros



* Estupenda distribución

Triangulo Inmobiliaria

donpiso
esta es su casa

SEGOVIA

Av. Fernández Ladreda, 4
921 463 563

ZARZUELA DEL MONTE

379- **NEGOCIO.- CASA RURAL-**
Casa antigua totalmente reformada de tres plantas con 6 dormitorios. Jardín.
PARA EMPEZAR A FUNCIONAR

921 463 563

SAN PEDRO DE GAILLOS

285-Bonita casa de 4 amplios dormitorios, 2 baños, garaje, patio y jardín.
¡CONSULTENOS!

921 463 563

LOS ÁNGELES DE SAN RAFAEL

436- **PARCELA** para construir.
Todos los servicios
PRECIOSO ENTORNO, ¡VEALA!

921 463 563

LA LASTRILLA

346- Chalet adosado con 4 dormitorios, garaje, bodega, patio, acceso zona comunitaria.
¡VEALO!

921 463 563

LA ALBUERA

435- Piso exterior completamente reformado, 3 dormitorios, 1 baño.
¡INFORMESE!

921 463 563

LAS NAVILLAS

432-Lujoso chalet de dos plantas en precioso entorno.
Amplios dormitorios, salón insonorizado, **garaje y bodega.**

921 463 563

donpiso 20 aniversario

SOL INMOBILIARIA
PISOS EN VENTA

Barrio de El Carmen, duplex, 4 dormitorios, 2 baños, ascensor, ideal para reformar por completo, muy luminoso Ref: PV-6.689



El Salvador, vivienda reformada, 2 dormitorios, ascensor, gas natural, 3 armarios, posible con garaje Ref: PV-6.690



San Lorenzo, 106 m2, 3 dormit, 2 bañ, terraza cubierta, 4 armarios empot, halógenos, cocina amueblada con electr, garaje, impecable Ref: PV-6.693



Mirasierra, 75 m2, 3 dormit, cocina amueblada con electrodom., puerta blindada, puertas nuevas, trastero, salón amueblado, Ref: PV-6.687



Conde Sepúlveda, 147 m2, 4 dormit, 2 baños completos, reformado de lujo, puertas cerezo, halógenos, parquet roble, garaje Ref: PV-6.692



C/Santo Tomás, duplex muy amplio, 4 dormitorios, 2 baños, armarios empotrados, terraza 20 m2, garaje, trastero Ref: PV-6.668



Nueva Segovia, 3 dormitorios, 2 terrazas, garaje y trastero, 4 armarios empotrados vestidos, cocina amueblada, reformado Ref: PV-6.698



3 dormit, 2 baños, La Lastrilla, cocina amueblada con electr., armario empotrado, terraza, exterior, luminoso, parquet, posible garaje Ref: PV-6.703



Junto Conde Sepúlveda, a estrenar, reformado, puertas roble, hidromasaje, 2 armarios empotrados, sanitarios diseño, parquet, ideal Ref: PV-6.634



Avda/Fernández Ladreda 19
www.solexclusivas.com **921 44 00 44**

RE/MAX
Inmobiline
Servicios Inmobiliarios



MARISA PALACIOS
Agente Asociado

**RECIENTE
CAPTADO**



**CASTRO DE
FUENTIDUEÑA**

**COMPLEJO
RURAL,**

**4 CASAS DE
CONSTRUCCION
RUSTICA DE
EXCELENTES
CALIDADES**

**¿QUIERE VENDER O COMPRAR...?
MARISA PALACIOS
SU MEJOR DECISIÓN.**

RE/MAX
Inmobiline
Servicios Inmobiliarios

C/Escultor Marinas,12
921 41 30 09
www.remax.es

INMOBILIARIA
MANSINO
Símbolo de eficacia
VENTAS

921 44 30 31

www.mansino.com

APARTAMENTO en TORRECABALLEROS
1 Dormitorio
Próxima Entrega
VISITELO
7649

Precioso APARTAMENTO en EL SOTILLO
2 Dormitorios
Garaje y Trastero
7671

APARTAMENTO en Construcción a 3km de Segovia
1 Dormitorio. Garaje
Piscina Comunitaria
SOLO: 99.200.-€
7686

ESTUDIO en TABANERA DEL MONTE
47m². Garaje
¡ZONAS COMUNES CON PISCINA!
7710

APARTAMENTO de Nueva Construcción en CALLE REAL
1 Dormitorio, 1 Baño
¡Excelente Memoria de Calidades!
¡¡ INFORMESE !!
7767

ÁTICO en MUERTE Y VIDA
46m²
1 Dormitorio
¡AMPLIA TERRAZA!
7785

APARTAMENTO en Construcción en ESPIRDO
Zonas Comunes con Piscina
¡GARAJE Y TRASTERO!
7797

APARTAMENTO de Nueva Construcción en TORRECABALLEROS
1 Dormitorio
Salón. Cocina Americana
¡SOLO 106.000.-euros!
7832

APARTAMENTO en ESPIRDO
Entrega Marzo 2005
Duplex
2 Dormitorios, 2 Baños
Zonas Comunes con Piscina
¡¡¡ ECONÓMICO !!!
7845

APARTAMENTO en NUEVA SEGOVIA
1 Dormitorio
Totalmente Nuevo
EXTERIOR
7879

APARTAMENTO en LA LASTRILLA
80m². Seminuevo
Totalmente Amueblado
Garaje y Trastero
7918

APARTAMENTO en LA GRANJA
2 Dormitorios
En Proceso de Rehabilitación
7902

ALGUNAS DE NUESTRAS PROMOCIONES

RESIDENCIAL "LAS PEÑAS"

BERNUY DE PORREROS

1-3 Dormitorios
Suelos de Tarima Flotante
Carpintería de Aluminio Doble
Grifería Termostática
Ascensor

FACILIDADES DE PAGO

Profesionales a su servicio



Preciosos Chalet Adosados

Valverde
150 m² de construcción, distribuidos en dos plantas. Parcelas individuales de diferentes superficies, desde 150 m². EN CONSTRUCCIÓN. Diferentes plazos de entrega. Buena memoria de calidades.

Vea los planos en nuestra oficina, ¡le encantará!
¡¡ÚLTIMOS CHALETS DE LA 4ª FASE A LA VENTA!!

HONTORIA

Preciosas viviendas con magníficas calidades

Desde 47 m² a 121 m² construidos
Con trastero y plaza de garaje.

Muy buena situación dentro del pueblo

¡Vea los planos, le encantarán!

Le esperamos en nuestra nueva oficina en:
C/ Alférez Provisional, 6 SEGOVIA

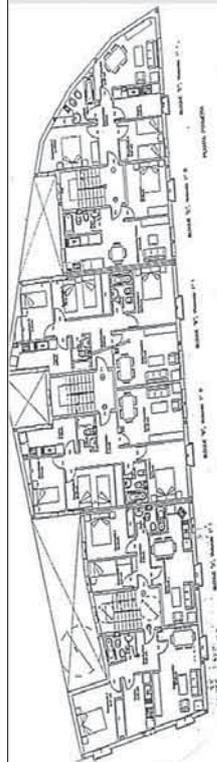
921 41 30 68
699 96 10 10



Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62

EXCLUSIVA PROMOCIÓN DE PISOS EN TORRECABALLEROS,

1, 2 Y 3 DORMITORIOS. EXCELENTES CALIDADES AL MEJOR PRECIO. ESTILO RÚSTICO.



NO DEJE DE CONSULTAR PRECIOS.



FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRECASAS (SEGOVIA)
921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net



GESTIÓN INMOBILIARIA

A 3 MIN DE SEGOVIA
EN ESPIRDO
VIVIENDAS 1, 2 Y 3 DORM
GARAJE Y TRASTERO
DESDE 93.156 €
URBANIZACIÓN PRIVADA
PISCINA
PARQUE INFANTIL
AMPLIAS Y DIFERENTES
FACILIDADES DE PAGO
INMEDIATA CONSTRUCCIÓN
¡¡VEN A VER LOS PLANOS!!
¡¡RESERVA EL TUYO YA!!

El 10 De Su GESTIÓN

ZONA CENTRO EXCELENTE PROMOCIÓN VIVIENDAS DE 1, 2, 3 Y 4 DORM GARAJE CALIDADES DE LUJO INFORMACIÓN, VENTA Y PLANOS EN GESTIÓN 10

En la localidad segoviana con mayor expansión residencial e industrial
VALVERDE
Nueva Promoción Pisos 1, 2 y 3 dorm
Garaje y Trastero
Situación Inmejorable
Calle Principal
¡¡YA PUEDES COMPRAR!

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

Inmobiliaria J.P.
ALFA-EDIFICIO SAN ROQUE
P/ Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA

921 432 381
CHALET VENTA
LA LASTRILLA

PRÓXIMA PROMOCIÓN
CHALET ADOSADOS
4 DORMITORIOS
(1 EN PLANTA BAJA)
3 BAÑOS

BAJO CUBIERTA HABLDO
TERRAZA SOLARIUM
BODEGA -
GARAJE 2 PLAZAS
JARDÍN INDIVIDUAL
DUPLIX EN VENTA
ZONA CENTRO

EXTERIOR A ESTRENAR
145 m² 3 DORM 2 BAÑOS
TARIMA MÁRMOL
ASCENSOR TRASTERO
GARAJE OPCIONAL

PAREADOS EN VENTA
SAN CRISTOBAL
215 m² ESTILO RUSTICO
4 DORM. (1 EN PLANTA BAJA)
3 BAÑOS - BODEGA
JARDÍN INDIVIDUAL 210 m²

PISOS EN VENTA
PALAZUELOS

PROMOCIONES DE VIVIENDAS
Y APARTAMENTOS
1 2 3 Y 4 DORMITORIOS
2 Y 3 BAÑOS - ASCENSOR
GARAJE, TRASTERO
BAJOS C/ JARDÍN INDV

CHALET EN VENTA
PALAZUELOS

PROMOCIÓN CHALETS
PAREADOS E INDIVIDUALES
4 DORMITORIOS
(1 EN PLANTA BAJA)
3 BAÑOS

BAJO CUBIERTA HABLDO
TERRAZA SOLARIUM
AMPLIA PARCELA INDV

ADOSADO EN VENTA
ESPIRDO
ADOSADO 160 m²
3 DORMITORIOS
2 BAÑOS - ASEO

BAJO CUBIERTA HABITL
PATIO 60 m²
BUEN PRECIO

CHALET EN VENTA
PALAZUELOS
INDIVIDUAL DE 290 m²
AMPLIOS DORMITORIOS
BAJO CUBIERTA C/Terraza
AMPLIO GARAJE- BODEGA

PISO EN VENTA
EZEQUIEL GONZALEZ
110 m² 3 DORM 2 BAÑOS
COCINA AMUEBLADA
ASCENSOR PARQUET
EXCELENTES VISTAS

PARCELA EN VENTA
PALAZUELOS DE ERESMA
Parcela Urbana 480 m²
Vallada - Servicios (agua/luz)

921 43 23 81

Aranguren c/ Muerte y vida, 10

PISOS ALQUILER

AVDA. PADRE CLARET
tres dormitorios
dos baños aseo
calef. Individual
cocina amueblada
VEN A VERLO

LA GRANJA
tres dormitorios
baño aseo
calef. Individual
cocina amueblada
VEN A VERLO

EZE. GONZALEZ
cinco dormitorios
dos baños
caelf. Central
vacío
VEN A VERLO

LA GRANJA
dos dormitorios
dos baños
calef. Individual
cocina amueblada
VEN A VERLO

SAN LORENZO
tres dormitorios
un baño un aseo
calef. Central
amueblado
VEN A VERLO

CASCO ANTIGUO
dos dormitorios
un baño
calef. Central
amueblado
VEN A VERLO

SAN LORENZO
cuatro dormitorios
un baño
calef. central
amueblado
VEN A VERLO

SAN LORENZO
cuatro dormitorios
dos baños
calef. Individual
amueblado
VEN A VERLO

44 03 13
44 04 39

+ puntos de venta
+ puntos de información

curtidores
INMOBILIARIA

Promoción de Viviendas
En Espirido
1, 2 y 3 dormitorios.
Ascensor.
Garaje y trastero.
Bajos con patio.

Promoción de Chalets Pareados
Hontanares
5 dormitorios.
2 baños.
Cocina amueblada.
En parcela de 350 m².
C/ Santo Tomás, 5
921 41 32 20

donde **tu casa** quieraras

\$21
segoven inmobiliaria

JUNTO A PISCINA CUBIERTA
5 dormitorios.
Todo exterior.
Terrazas.
Muy luminoso.
Excelente situación.
Ideal inversores.
Ref: 1873

JUNTO PLAZA MAYOR
5 dormitorios.
185 m².
Terraza antigua.
Techos altos.
Ref: 1402

C/ Independencia, 14
921 430 284

MIGUEL TOVAR
IMT
Ezequiel González, 6
921 43 54 61
921 43 59 50

CHALET VENTA
SE VENDE chalet pareado, en perfecto estado, en Palazuelos, tres dormitorios, bajo cubierta.

SE VENDE CHALET en los Angeles de San Rafael, 5 dormitorios, 3 baños, parcela de 1.500 m², construcción de 210 m²

SE VENDE chalet individual en los Angeles de San Rafael, 5 dormitorios, 2 baños, 320 m², parcela de 5.000 m²

NUEVA PROMOCION de adosados a tres kilometros de Segovia, 3 y 4 dormitorios, jardín privado, excelentes calidades, aproveche esta oportunidad.

SE VENDE casa en Losana de Piron, en perfecto estado, ideal para turismo rural, 280 m², patio 70 m².

SE VENDEN chalets en Otero de Herreros, a estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, aseo, jardín 225m, excelentes calidades
En construcción

SE VENDE precioso chalet en los angeles de san rafael, 4 dormitorios, con posibilidad de 5, jardín de 3.000 m², excelentes vistas.

PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN de chalets en Revenga, abierta lista de espera.

PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN de chalets en Fuentesmilanos, abierta lista de espera.

SE VENDE precioso chalet individual en Otero de Herreros, más de 450 m² construidos, y 1.400 m² de parcela con piscina, excelentes calidades.

SE VENDE chalet adosado en Revenga, 4 dormitorios, 4 baños, jardín privado y comunitario, preciosas vistas, excelentes calidades.

SE VENDE chalet adosado en Tres Casas, 3 dormitorios, dos baños, un aseo, ático, jardín privado y comunitario, haciendo esquina.

SE VENDE chalet en Los Huertos, a estrenar, tres dormitorios, tres baños, 120 m² útiles, excelentes calidades.

SE VENDE chalet en Tres Casas, para entrar a vivir, garaje para dos coches, 218 m², jardín privado y

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

TE OFRECEMOS ESTE FANTÁSTICO PISO SITUADO EN UNA DE LAS MEJORES ZONAS DE SEGOVIA
Consta de 4 dormitorios amplios, 2 baños completos, salón 25 mts. y cocina 16 mts.
Amplias terrazas a Ezequiel González

NO LO DEJES ESCAPAR
Magnífico piso en la zona de SAN LORENZO
3 dormitorios, c/a con electrodomésticos
Cuenta con armarios empotrados, calefacc. Gas natural, 3 terrazas, una de ellas de 25 mts.
¡¡VEN A VERLO!!

El **10** De Su **GESTIÓN**

Si estás buscando un apartamento a buen precio y cerca de Segovia, este te podrá interesar
LA LASTRILLA
Con 1 dorm., baño y salón con cocina americana amueblada, a/e ascensor
2 años de construcción
¡¡GRAN OPORTUNIDAD!!

¿TE GUSTARÍA VIVIR EN UNA URBANIZACIÓN SIN SALIR DE SEGOVIA?
Entonces acércate a ver este piso que cuenta con 3 dorm., baño y aseo a/e garaje Seminuevo
**¿QUÉ PIERDES POR VERLO?
¡¡VISÍTANOS!!**

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

ARCO
921471474

PISO VENTA
La Granja, 3 dormitorios, baño y aseo, garaje y estufendas zonas comunes

LOCAL VENTA
BARRIO DEL CARMEN, 126m², ACONDICIONADO, GRAN OPORTUNIDAD.

LOCAL VENTA
La Granja, urbanización San Luis, 100m², acondicionada, buena OCASIÓN.

FINCA VENTA
En Sotosalbos, rústica de 10.900m², con refugio, vallada, acceso desde la carretera, muchos arboles y pequeño arroyo.

Complejo Residencial "ROBLEDO"
excelentes locales comerciales, desde 40 a 180m².

PISO VENTA
La Granja, 99m², 3 dormitorios, baño y aseo, perfecto estado, con garaje y tratero.

PISO VENTA
La Granja, 2 dormitorios, calefacción individual, muy buen estado.

NAVE ALQUILER
La Granja, 500m², con oficina y baño.

PAJAR VENTA
zona de Basardilla, Tenzuela, 100m², con patio de 50m², para rehabilitar.

RAMIREZ T

CALIDAD
C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO

'Tras el cristal' sigue a varios alcohólicos

El programa de La 2 'Documentos TV' emite hoy el documental 'Tras el cristal', en el que se analiza el lado oscuro del alcohol con enfermos que cuentan su experiencia. Las cámaras han seguido durante meses a personas con problemas de alcoholismo para descubrir qué les ha empujado a la bebida.



'Paco y Veva' regresa a TVE.

'Paco y Veva' vuelven con nuevas tramas

La serie producida por TVE, 'Paco y Veva', vuelve el próximo viernes, día 10, a la programación de la primera cadena, con nuevos actores, tramas más complejas y más música, aunque sólo con nueve capítulos debido al incendio que tuvo lugar este verano en el Estudio 2, donde se rodaba.

La quinta etapa de la Vuelta llega a Morella

La Primera de TVE conectará en directo, a las 16.00 horas, con la quinta etapa de la Vuelta Ciclista a España. Después de la rápida carrera del pasado martes, los velocistas se enfrentan a una distancia de 186,5 kilómetros, entre la capital 'maña' y la ciudad medieval castellonense de Morella.

Desestimada una demanda contra A3

El Juzgado de Primera Instancia nº 62 de Madrid ha desestimado una demanda de la propietaria de una residencia geriátrica contra Antena 3 y Canal Mundo Producciones Audiovisuales por el reportaje 'La residencia de los horrores', que mostraba las malas condiciones en que vivían los ancianos.

Tele 5 recurre a la nostalgia con la serie 'Los ochenta'

Los actores José Coronado y Aitana Sánchez Gijón son los principales protagonistas de esta nueva serie, que refleja los cambios y el espíritu transgresor que marcó esa época

• Las relaciones que se establecen entre los miembros de dos familias con diferentes posturas ideológicas constituyen el núcleo de este programa que arranca con el 23-F.

EFE/MADRID

Tele 5 estrena esta noche la serie 'Los ochenta', inspirada en el éxito de 'Cuéntame', cuyo estreno estaba previsto el martes, pero por obra y gracia de la contraprogramación, se ha retrasado un día. 'Los ochenta', protagonizada por José Coronado y Aitana Sánchez Gijón, refleja los cambios que se produjeron en esa década y el espíritu transgresor de sus contemporáneos a través de las relaciones que se establecen entre dos familias con diferentes posturas ideológicas.

Por un lado está Martín (Coronado), un abogado laboralista separado y padre de dos hijos, y de otro Nuria (Aitana Sánchez), una mujer de vida acomodada, madre de una hija, que ha de enfrentarse a drásticos cambios con el encarcelamiento de su marido, involucrado en el golpe del 23-F.

La incursión golpista en el Congreso, el 23-F de 1981, marca el inicio de 'Los ochenta', serie que revive episodios trascendentales de la historia más reciente, a través de los cambios políticos, socioeconómicos y culturales que



Los protagonistas de la nueva serie 'Los ochenta', que esta noche estrena Tele 5. /FIRMA

caracterizan a la década de los 80 en nuestro país. La música tendrá una especial relevancia a través de las actuaciones de 'Los Replicantes', un grupo al que pertenecen los hijos de los protagonistas a pesar de la desaprobación de sus respectivos padres.

El abogado Martín, el personaje de Coronado, que procede de

una familia de extracción humilde, entra en relación con Nuria y siente hacia ella una atracción análoga a la que sienten sus hijos.

El reparto cuenta también con actores como Marisol Membrillo, Lilian Caro, Antonio de la Torre, Adolfo Fernández, Mariano Peña, Beatriz Pascual, Félix Gómez, Beatriz Segura, José Gascón,

Diego Molero, Raúl Fernández, Martín Gervasoni y Julieta Serrano.

Coronado afirmó que «los ochenta han sido la década más importante en la historia de España» y dijo que interesa tanto a los más jóvenes que no lo vivieron como a los de su edad, con situaciones difíciles de imaginar.

► ANTENA 3

Catorce famosos aceptan el reto de convertirse en granjeros durante diez semanas

EFE / MADRID

Antena 3 TV estrena hoy el programa realidad 'La granja', en el que 14 personajes famosos aceptarán el reto de vivir como los granjeros de principios del siglo XX durante 10 semanas, presentado por Terelu Campos y la colaboración de Jaime Bores. Antena 3 TV ya obtuvo buenas audiencias con los programas realidad 'La isla de los famosos' y su versión 'La selva de los famosos', por lo que esta granja con famosos tiene buenas perspectivas de obtener audiencias.

Cristina Sánchez, Paquita Torres, Maricielo Pajares, Loreto Valverde, Olivia de Borbón, Arancha Bonete, Lia Chapman, Alonso Caparrós, Paco Fernández Ochoa, David Meca, Fran Murcia, Shangay Lily, Jorge Yuste y Ernesto Calzadilla serán los esforzados granjeros del programa.

Lo que deberá hacer cada uno: ordeñar las vacas y las cabras, limpiar las pocilgas, dar de comer a los caballos, sacar las ovejas a pastar, alimentar los patos y las gallinas, amasar el pan o elaborar queso, entre otras 'distracciones'.

Para sobrevivir en estas situaciones, los famosos tendrán que cocinar con carbón para alimentarse, cortar leña si quieren calentarse, hacer sus necesidades en una letrina a 100 metros de la granja o ducharse en condiciones primitivas.



TIENES QUE VERLO

AL SOL QUE MÁS CALIENTA HOTEL ALCAZAR
EL PROGRAMA MÁS REFRESCANTE DEL VERANO
CON REMI SANZ Y SARA AYUSO
HOY A LAS 16:00 EN CANAL 4 SEGOVIA

HOTEL ALCAZAR
SEGOVIA
★★★★

ESTRENO



Canal + estrena el filme documental 'Ser y tener'

El pasado año, las salas españolas se abrieron sin condiciones para recibir la película documental *Ser y tener*. La cinta, dirigida por Nicolas Philibert, llegó a nuestro país precedida por un enorme éxito de crítica y público. Esta noche, Canal + estrenará esta imprescindible película, heredera del mejor cine documental galo.

CANAL +, 23,48 HORAS

'MI PRIMER AMOR'



Un amor de telenovela en la pequeña pantalla

Es argentina y muestra uno de esos amores imposibles que al final tienen un desenlace feliz. Por supuesto, no podía ser otra que una telenovela, *Mi primer amor*.

CANAL 4, 15,15 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELES
06:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo que repasa puntualmente todos los acontecimientos de la actualidad, tanto del ámbito nacional como del internacional. 07:30 TELEDIARIO MATINAL Espacio informativo con las noticias más destacadas a primera hora de la mañana 10:00 LA VERDAD DE LAURA 11:30 POR LA MAÑANA Magazine conducido por Inés Ballester con espacio dedicado a los sucesos de la mano de Manuel Giménez. Incluye: -La cocina de Karlos Arguiñano	07:30 LOS LUNNIS -Tweenies -Las aventuras de Marco y Gina -Los Picapiedra 09:55 CLUB 7 EN HOLLYWOOD 10:15 DAWSON CRECE 11:10 XENA, LA PRINCESA GUERRERA 12:00 LOS VIGILANTES DE LA PLAYA 13:00 LOS LUNNIS -Flipper y Lopaka -Aventuras sobre ruedas -Caillou 14:15 EL RIVAL MÁS DÉBIL Curso 15:15 VUELTA CICLISTA A ESPAÑA 5ª Etapa: Zaragoza-Morella 16:10 GRANDES DOCUMENTALES <i>El señor de los espíritus</i>	06:00 RUEDO IBÉRICO Espacio de tertulia informativa presentado por Montserrat Domínguez. Incluye: -LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA Espacio informativo con la actualidad más destacada a primera hora de la mañana tanto en el panorama nacional como en el internacional. 11:00 MIRANDO AL MAR Magazine matinal con distintas secciones de entretenimiento presentado por Cristina Tárrega. Cuenta a su vez con la presencia de picanterías y diversos colaboradores. 13:30 EL PRÍNCIPE DE BEL AIR Serie	07:00 MTV MÚSICA 08:00 LA APERTURA DE LA BOLSA 10:30 SOL Y SOMBRA: Magazine taurino presentado por Carlos Martín Santoyo. Con la colaboración del crítico taurino Manuel Illana. 11:30 RINCONES CYL: Hoy haremos una ruta por la localidad soriana de Abejar. Descubriremos su interior de esta tierra de pinares, en la Soria Verde. 11:55 AVANCE INFORMATIVO 12:15 NOTICIAS ECONÓMICAS: Toda la información económica a nivel nacional e internacional. 13:00 AL SOL QUE MAS CALIENTA 14:00 INFORMATIVO SEGOVIA AL DIA. Primera Edición: Presentado por Araceli Rodríguez. 14:25 CANAL 4 NOTICIAS: Primera	06:15 L. A. HEAT Serie <i>El testigo</i> 07:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL Espacio que recoge las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional 09:25 LA MIRADA CRÍTICA Espacio informativo 11:00 DÍA A DÍA Magazine presentado por Carolina Ferrer y Óscar Martínez en el que intervienen varios colaboradores y que cuenta con varias secciones Incluye: Karlos Arguiñano: en tu cocina 14:30 INFORMATIVOS TELECINCO

Necesitamos tu Sangre **VENTE A DONAR** **HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA HOSPITAL POLICLÍNICO** Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia **921 46 14 39** **921 41 92 91**

14:00 INFORMATIVO C. Y L. Espacio que ofrece la última hora de las principales noticias de nuestra Comunidad Autónoma. 14:30 CORAZÓN DE VERANO Espacio dedicado a la crónica social presentado por Anne Igaritburu. 15:00 TELEDIARIO 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo de la jornada en el panorama nacional e internacional 15:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica 16:00 VUELTA CICLISTA A ESPAÑA 5ª Etapa Zaragoza-Morella 17:30 REBECA Telenovela venezolana protagonizada por Mariana Seoane y Ricardo Álamo 18:30 PRISIONERA Nueva telenovela protagonizada por Gabriela Spanic que narra una apasionante historia de amor entre los dos protagonistas	16:55 A PEDIR DE BOCA 17:30 LOS LUNNIS -Nicolas -Digimon Frontier 19:15 PADRES EN APUROS 19:30 DIVULGATIVO 20:00 INFORMATIVO C. Y L. Informativo regional 20:30 DAG SERIE 21:00 VUELTA CICLISTA A ESPAÑA Resumen 21:30 SERIE 21:55 SORTEO DE LA BONOLOTO 22:00 LA 2 NOTICIAS Espacio informativo con las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. 22:30 EL TIEMPO Previsión meteorológica DOCUMENTOS TV Programa divulgativo 00:30 TENDIDO CERO 01:30 CINE: El hijo perfecto 03:00 TELEDEPORTE 04:00 EURONEWS	14:00 LOS SIMPSON Se emiten dos episodios de esta serie de animación creada por Matt Groening. 15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye la información deportiva y meteorológica. 15:45 LA SOPA BOBA Serie protagonizada por Lolita Flores y María Barranco 16:30 A LA CARTA Magazine con variadas e interesantes secciones presentado por el veterano Agustín Bravo y Rocío Espartero 19:00 EL DIARIO DE PATRICIA Programa de testimonios en el que los invitados aportan sus propias experiencias sobre un tema en concreto, conducido por la veterana presentadora Patricia Gaztañaga.	Edición: La información nacional, internacional y deportiva de la mano de Estefanía Ureña. 15:00 TELENOVELA: MI PRIMER AMOR 16:00 AL SOL QUE MAS CALIENTA 17:00 EL CIERRE DE LA BOLSA 18:15 MTV MÚSICA 20:00 INFORMATIVO SEGOVIA AL DIA. Segunda Edición: Presentado por Patricia Martín. 20:25 CANAL 4 NOTICIAS: Segunda Edición: Noticias nacionales, internacionales y deportivas presentadas por Estefanía Ureña. Incluye la información meteorológica. 21:00 RINCONES CY 21:30 NO SON HORAS: Reportajes y entrevistas de lo más divertidas, conducidas por David Álvarez. 22:00 AL SALIR DE CLASE 23:00 CINE CANAL 4: LISTOS, DISPUESTOS Y CAPACES 00:30 CANAL 4 NOTICIAS: Tercera Edición: Presentado por Estefanía Ureña. 01:00 MTV MÚSICA	Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo de la jornada, tanto en el ámbito nacional como en el internacional. Presentado por Hilario Pino y Begoña Chamorro. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica. 15:30 AQUÍ HAY TOMATE Programa del corazón dedicado a la crónica rosa que cuenta con enviados especiales al lugar de la noticia. Presentado por Carmen Alcalde y Jorge Javier Vázquez. 16:30 A TU LADO Magazine con animados debates y una tertulia del mundo del corazón. Presentado por Emma García. Incluye: -Resumen de Gran Hermano 19:35 IALLÁ TÚ! Concurso conducido por el veterano presentador Jesús Vázquez en el que los participantes aspiran a ganar, entre otros premios, hasta 300.000 euros.
--	---	---	--	--

segovialnmobiliaria.com *la mejor forma de encontrar casa en Segovia*

20:00 GENTE Espacio de crónica rosa y sucesos presentado por Sonia Ferrer. 21:00 TELEDIARIO 2 Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo de la jornada en el panorama nacional e internacional 21:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica 22:00 CINE: Los otros 00:45 TELEDIARIO 3 Espacio informativo con las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional 01:00 DEPORTE.ES Espacio dedicado al mundo del deporte 01:30 ECONOMÍA 01:45 LAS CAZARRECOMPENSAS Serie 03:00 CANAL 24 HORAS	POPULAR TELEVISION 8:30 POPULAR NOTICIAS TV LA MAÑANA 9:10 CON LA FE 9:35 ESCUELA MARÍA 10:00 AUDIENCIA VATICANO 11:00 SE LO QUE HICISTEIS- CORTADO 12:00 ANGELUS 12:05 SANTA MISA 13:00 FAMILIA 1 R 14:00 POPULAR TV NOTICIAS MEDIODÍA 14:30 DOCUMENTALES 15:00 PUEBLO EN CAMINO 15:37 CINE CLÁSICO 17:00 EXPANSIÓN 17:30 TRIS, TRAS Y VERÁS 19:00 EL SHOW DEL 8 19:30 EL SHOW DE LA CULTURA 20:00 POPULAR TV NOTICIAS TARDE 20:30 DOCUMENTALES PROPIOS 21:00 PICOTIN 21:05 SUPER AGENTE 86 21:30 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 21:40 SE LO QUE HICISTEIS ... 23:00 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 23:05 ARGUMENTOS 1 00:00 PALABRA DE VIDA 00:05 POPULAR TV NOTICIAS NOCHE	20:15 FÚTBOL Bosnia-España Partido de clasificación para el Mundial de Alemania 2006 Incluye, en el intermedio del partido: -ANTENA 3 NOTICIAS 2 Espacio informativo con las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye un resumen de las noticias deportivas y la previsión meteorológica 22:00 LA GRANJA Estreno de este reality show presentado por Tereu Campos 00:30 TV ON ENCHUFADOS Espacio de zapping 02:00 ANTENA 3 NOTICIAS 3 Espacio informativo 02:20 TELEVENTA Espacio promocional 05:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS	TELESEGOVIA 10:00 PLAZA MAYOR 11:45 AVANCE INFORMATIVO 11:50 QUE NO FALTE NADIE 12:50 VIVE EL VERANO 12:55 AVANCE INFORMATIVO 13:00 ESPECIES EN PELIGRO 13:30 CUADERNO DE VIAJE 14:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 14:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEON 15:05 OFICIOS PERDIDOS 16 15:30 TELENOTICIAS SEGOVIA 16:00 CINE 18:00 KAOS 18:40 AVANCE INFORMATIVO 18:45 TELESERIE MÁXIMO CORAZÓN 19:30 TELESERIE "CHICAS DE HOY EN DÍA" 20:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 20:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEON 21:10 QUE NO FALTE NADIE 22:10 VIVE EL VERANO 22:15 PLAZA MAYOR 23:45 TELENOTICIAS SEGOVIA 01:15 LOS TOROS	20:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día, tanto en el ámbito nacional como internacional. Presentado por Angels Barceló y Agustín Hernández. 21:30 PECADO ORIGINAL Espacio en clave de humor 22:00 LOS 80 Serie de estreno <i>¿Todo el mundo al suelo?</i> Días antes del golpe de Estado del 23 de febrero, Martín recibe la visita de sus hijos que, en principio, van a pasar una temporada con él. 23:45 TNT Late-show Incluye: Avance Informativo 02:30 INFOCOMERCIALES 05:30 LA LÍNEA DE LA VIDA 06:00 NOCTURNOS
---	--	--	---	---

AQUACAR SONIDO Y TELECOMUNICACIONES S.L.



aquacar

Teléfono 921 434 212 CAR AUDIO • TELECOMUNICACIONES
Fax 921 431 856 Telefónica

C/ Greco, 15



LIMPIEZA INTEGRAL DEL AUTOMÓVIL

Lavado Aquacar
Lavado exterior
Lavado completo
Lavado supercompleto



AQUACAR
Ctra. Villacastín, 16

CANAL +	TELEMADRID
07:05 + TE VALE XXL Programa de humor	07:00 TELENOTICIAS Presenta: Álvaro Santos
07:55 LO + PLUS Magazine de entrevistas	07:30 AQUELLOS MARAVILLOSOS AÑOS <i>La clase de mates</i>
08:50 NOTICIAS CNN + Espacio informativo	07:55 CYBERCLUB Los telespectadores más jóvenes tienen su club en Telemadrid en este espacio diferente y con personalidad. Incluye: -Jacques Cousteau: <i>Leyendas del océano</i> -Garfield
09:00 CINE <i>Super Maderos</i> . EEUU. 2001. Dirección: Jay Chandrasekhar. Intérpretes: Jay Chandrasekhar, Kevin Heffernan y Steve Lemme.	09:00 BUENOS DÍAS, MADRID Espacio informativo
10:37 CINE <i>Los feos también mojan</i> . EEUU. 2001. Dirección: Ed Decter. Intérpretes: DJ Qualls, Eliza Dushku, Eddie Griffin, Illeana Douglas, Parry Shen, Tommy Lee Jones, David Hasselhoff.	09:55 CONTANTE Y SONANTE
12:02 ESPECIAL CANAL +	10:00 CYBERCLUB Espacio infantil.
	11:30 COSAS DE CASA

tu centro comercial de Segovia

discalles Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez discalles

Festival del Sol (Festival Publicitario Iberoamericano)

12:30 **CARA A CARA**

13:00 **ESPECIAL C+**
Todo sobre Penélope Cruz

13:30 **LOS 40 PRINCIPALES**
Espacio musical

14:00 **MÁS DEPORTE**

14:50 **NOTICIAS CNN +**
Espacio informativo

15:00 **TELESERIE**
Friends
Rachel habla con Ross

15:30 **LO + PLUS**

16:30 **CINE: Arac Attack**

18:05 **CINE**
El caballero negro. EEUU. 2001. Dirección: Gil Junger. Intérpretes: Martín Lawrence, Marsha Thomason.

19:37 **DOCUMENTAL CINE**
Directores en acción: Steven Spielberg

20:00 **LA HORA WIKI**

21:00 **CONTRARRELOJ**

21:30 **NOTICIAS CNN+**

21:50 **LAS NOTICIAS DEL GUÑOL**

12:00 **ABIERTO POR LA MAÑANA**
Magazine con distintas secciones presentado por Belinda Washington

13:30 **ALTO Y CLARO**
Debate moderado por Curry Valenzuela

14:00 **TELENOTICIAS**
Espacio informativo con todas las noticias de la actualidad que han ocurrido a lo largo de la jornada. Presenta: Víctor Arribas

15:00 **DEPORTES**
Espacio presentado por José María del Toro

15:30 **CIFRAS Y LETRAS**
Magazine de actualidad con distintas secciones. Presenta: Paco Lodeiro

18:15 **MADRID DIRECTO**
Espacio informativo

19:30 **MADRID RETA**
Concurso cultural

20:30 **TELENOTICIAS**

21:30 **IOJO QUE NOS VENI**

22:05 **MONK**

00:00 **TELENOTICIAS**

GMS 921 41 32 32 GMS

Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

22:00 **CINE ESTRENO: Callas forever**

23:48 **CINE DOCUMENTAL**
Ser y tener

01:28 **CINE: American outlaws**

02:58 **CINE: Los ríos de color púrpura**

04:41 **NO SOMOS NADIE**

00:30 **DOC**
-El anuncio
-Mi secreta identidad

02:15 **CINE: SALA DE MADRUGADA**
Pequeñas brujas

04:05 **PROGRAMACIÓN LAOTRA**

06:30 **INFORMACIÓN CULTURAL...**

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día
TVE 1 22:00
LOS OTROS
★★★

España-EE.UU. 2001. Dirección: Alejandro Amenábar. Intérpretes: Nicole Kidman, Fionnula Flanagan, Christopher Eccleston, Alakina Mann, James Benthley, Eric Sykes. 100 m.



Fotograma de 'Los otros', filme de Alejandro Amenábar.

Fotofóbica genialidad

La II Guerra Mundial ha terminado, pero el marido de Grace no vuelve. Sola en un aislado caserón victoriano, educa a sus hijos dentro de severas y amenazantes normas religiosas. Los niños sufren una extraña enfermedad; no pueden recibir directamente la luz del sol. Los tres nuevos sirvientes que se incorporan a la vida familiar deben aprender una regla vital; la casa estará siempre en penumbra; nunca se abrirá una puerta si no se ha cerrado la anterior. El estricto orden que Grace ha impuesto hasta entonces será desafiado.

Canal + 09:00
SUPER MADEROS
★

Título original: 'Super troopers'. EEUU. 2001. Dirección: Jay Chandrasekhar. Intérpretes: Jay Chandrasekhar, Kevin Heffernan, Steve Lemme, Erik Stolhanske. 96 m.

Canal + 01:28
EL CABALLERO NEGRO
★

Título original: 'Black Knight'. EEUU. 2001. Dirección: Gil Junger. Intérpretes: Martín Lawrence, Marsha Thomason, Tom Wilkinson, Vincent Regan. 95 m.

Siempre ávidos de acción, cinco policías del estado de Vermont, demasiado entusiastas, pero poco reconocidos, hacen de las suyas en la autopista consiguiendo que los conductores miren angustiados por el retrovisor. Entre la enemistad manifiesta con los policías locales y los deseos de la gobernadora del estado de cerrar el departamento, los super maderos se encuentran en una delicada situación que se toman con mucho humor mientras tratan de evitar que les pongan de patitas en la calle. Comedia que sigue la estela que dejó la famosa saga 'Loca academia de policía' y que, como aquella, logró un gran éxito de taquilla en su estreno.



Esta noche en Canal + 'Callas forever', de Franco Zeffirelli.

Canal + 18:05

● Mala ★ Regular ★★★ Interesante ★★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

<p>EL SOTILLO</p> <p>50 m², 1 dorm., ascensor. Jardín y piscina. Perfecto estado. Ref. 6120</p>	<p>SAN JOSÉ</p> <p>3 dormitorios, amueblado. Planta baja. Impecable. Ref. 6134</p>	<p>PALAZUELOS</p> <p>últimas viviendas, 1 y 3 dormitorios. Ascensor. Garaje y trastero. Ref. 5469</p>	<p>ÁNG. SAN RAFAEL</p> <p>ático 58 m², 1 dorm. Ascensor. Garaje y trastero. Piscina. Ref. 5895</p>	<p>ugarte®</p> <p>www.ugarte-inmobiliaria.com Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55</p>
---	---	--	--	---



Los consejeros Silván y Clemente, entregando el premio en la primera etapa de la Vuelta

Los dos modelos hechos por el CNV

EL ADELANTADO

LA ÚLTIMA CARMEN TOMÁS

De justicia

EL GOBIERNO HA ANUNCIADO una subida de las pensiones mínimas del 6 por ciento, el doble que las normales, dando cumplimiento a una de sus promesas electorales. Nada que objetar. Cómo estar en desacuerdo con una medida de justicia social. Las pensiones mínimas en este país, a pesar de las sucesivas subidas de anteriores gobiernos, rondan los 350 euros, claramente insuficiente para llegar ni a mitad de mes. Los que se dedican a hacer cuentas ya han dejado claro que esta decisión supondrá un coste de alrededor de 400 millones. Parece asumible. Sin embargo, hay que tener en cuenta que dada la marcha de la inflación es muy probable que la desviación a final de año sobre la previsión del 2 por ciento sea superior al punto porcentual, por lo que hay que asumir otros cerca de 1.300 millones en concepto de compensación.

Otra cuestión a tener en cuenta es que esta medida se va a tomar no sólo en un escenario de desviación de la inflación. Es muy probable, ya lo hemos notado en el segundo trimestre, que la economía sufra un cierto estancamiento y el empleo se debilite. El cuadro por tanto no es el mejor de los escenarios, con un petróleo que no va a bajar de los 35 dólares y con unas promesas de gasto que van a poner muy difícil —ya se atisba que imposible— el mantenimiento del equilibrio de las cuentas públicas. Las ayudas a la vivienda, las becas, pero sobre todo los compromisos que se adquieran básicamente con Cataluña y que desconocemos, se lo van a poner a Solbes extremadamente complicado. Pero, sobre todo, nos lo van a poner a todos más difícil, porque la confianza se va a resentir. Empresarios y consumidores pueden atarse los machos y empezar a pensarse sus decisiones de gasto e inversión. Estamos en una encrucijada que iremos viendo cómo se resuelve. Ha dicho Zapatero este fin de semana en León que se va a cambiar la orientación de la política marcada por el PP y que los Presupuestos de 2005 serán sociales y con la mirada puesta en el futuro. Como la apuesta sea volver al déficit y a gastar sin control acuciado por los compromisos y las hipotecas selladas para gobernar, el futuro volverá a ser estancamiento y paro. Sobrados de talante y diálogo, pero peor

Un trofeo que da la Vuelta

F. DESCALZO
San Ildefonso

El Centro Nacional del Vidrio de La Granja ha elaborado, por segundo año consecutivo, el trofeo oficial para el ganador de la Vuelta Ciclista a España, así como el que entrega la entidad Caja Duero al que vence en cada una de las etapas.

Las piezas, que están realizadas artesanalmente en los talleres de la antigua Real Fábrica de Cristales de La Granja, responden a un diseño del artista Eduardo Osimani, y que ya elaboró para la prueba del año pasado, según ha explicado la directora del CNV, Áurea Juárez.

En total se han elaborado unas 25 piezas, y su fabricación responde al acuerdo alcanzado entre la sociedad el CNV y Unipublic, organizadora de la prueba ciclista.

El CNV ha realizado los trofeos para los ganadores de la prueba ciclista a España

El equipo de trabajo está dirigido por Eduardo Osimani, mientras que del proceso en caliente se ocupa el artista vidriero Santiago Sanz. M^a Ángeles Escudero se ocupa de los procesos de termofundido, y el trabajo en frío lo desarrollan Hugo Roldán, Sergio Muñoz y Fernando Torre.

El valor de la pieza en el mercado supera los 15.000 euros, según fuentes del centro, "aunque se revalorizan a medida que transcurre la vuelta", añaden las mismas fuentes.

La pieza es el resultado de diferentes procesos del vidrio está

formada por una rueda que representa el circuito completo y que está realizada por el proceso de colada en proceso en caliente, después de recocerla en horno de recocido esta pulida y abrillantada por la técnica de procesos en frío. La base simboliza el asfalto, la pendiente y el esfuerzo de cada uno de los ciclistas en la competición. Esta realizada por la técnica de termofundido y luego cortada y pulida por procesos en frío. Además se compone de varios ciclistas que están realizados en láminas de vidrio, termofundidas y grabadas al chorro de

arena y el contorno dorado al pan de oro. El conjunto representa el esfuerzo en equipo y las ruedas pequeñas simbolizan la bicicleta.

Incluyen también los anagramas de Unipublic y de los patrocinadores, que están realizados por el proceso de grabado al chorro de arena y lápiz eléctrico.

Aparte, el CNV también ha elaborado un trofeo para la vuelta junior, que se disputa de forma complementaria. En este caso, la pieza cuenta con una base plana que es la plataforma "que simboliza el empuje para las nuevas generaciones; está realizada en vidrio laminado, cortado y pulido por procesos en frío, y los soportes de la rueda están realizados por los procesos de termofundido y representan los ruedines de soporte que se usan cuando se empieza a montar en bicicleta", explica Osimani.